

# Irene de Borbón, detenida en Puentelarreina y expulsada de España

**CARLOS HUGO ESTUVO EL SABADO EN NAVARRA, Y DESPUES SIGUIO VIAJE A SUIZA**

**La jornada de Montejurra discurrió con normalidad • El acto carlista, celebrado en el Castillo de Javier**

PAMPLONA, 8.—Irene de Borbón, esposa de Carlos Hugo, ha sido detenida esta mañana a las diez y media en un control de la Guardia Civil, en la localidad navarra de Puentelarreina, y conducida a la frontera, escoltada por dos vehículos oficiales, también de la Guardia Civil. El secretario del partido carlista, José María Zabala, ha sido igualmente detenido en este control. Mariano Zufia Urrizalqui, secretario del Partido Carlista de Euskadi, Juan Pedro Arraiza, presidente de la Hermandad Penitencial del Vía Crucis de Montejurra y otros miembros del citado partido fueron retenidos durante una hora y posteriormente puestos en libertad.

Irene de Borbón, iba acompañada en el coche por Gerardo Pascual, responsable del Partido Carlista en Málaga, y su mujer.

(Pasa a la página cuatro)

## UNOS 500 JOVENES, MUERTOS POR LAS TROPAS ABISINIAS

**Se oponían al régimen del actual hombre fuerte**

EL CAIRO, 8.— Unos 500 estudiantes y jóvenes etíopes opuestos al régimen del hombre fuerte, Mengistu Haile Mariam, fueron muertos por las tropas del gobierno en Addis Abeba los días 29 y 30 de abril, fecha de la segunda matanza de este tipo en tres meses, informa hoy la agencia de noticias "Mena".

A pesar de esta matanza, octavillas contra el gobierno circulan ampliamente en la capital de Etiopía, y la "actividad de la oposición está en constante incremento", añade la agencia.

Desde Addis Abeba "Mena" informa que fuerzas del Ejército y de la Policía abrieron fuego el 29 de abril contra estudiantes reunidos frente a sus escuelas, dando muerte a por lo menos 181 personas.

Los cadáveres fueron enviados al depósito y cada uno fue entregado a los familiares del fallecido previo pago de 50 dólares (4.500 pesetas), agrega la misma fuente.

Al día siguiente las tropas del Gobierno irrumpieron en los domicilios de estudiantes sospechosos y dispararon sobre 51 familias "que, dicen las autoridades estaban en posesión de octavillas antigubernamentales".

El total de los muertos por las tropas y policía durante esos días es de 500, señala "Mena".

**Lista de candidatos al Congreso y al Senado**

(EN PLANAS INTERIORES)

## VICTORIA IN-EXTREMIS DEL DEPORTIVO, SOBRE EL CORDOBA: 2-1



Un nuevo triunfo, apurado, aunque merecido, consiguió ayer el Deportivo, en Riazor, frente a su rival de turno, el Córdoba. Cuando ya parecía que otro punto iba a escapársele a los blanquiazules, llegó el gol de Castro, marcado a última hora del partido, que supuso el triunfo, tan necesario en esta ocasión, para evitar males mayores de descenso. El Deportivo dominó mucho y puso gran interés en la contienda, pero como de costumbre, sus delanteros fallaron estrepitosamente ante el marco contrario. La foto de Quián recoge el entusiasmo de los deportivistas, estrujando materialmente a Castro, una vez conseguido el gol de la victoria.

# HOJA

# LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña



Director: Emilio Merino Losada  
Domicilio social de la editora: Rúa Nueva, 18-8.º

AÑO XXXV  
NUMERO 1.559

LUNES, 9 DE MAYO DE 1977  
Depósito legal C-4 1958

PRECIO  
15 PESETAS

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: Instalaciones de EL IDEAL GALLEGO, Teresa Herrera, 11 - Teléfonos: 221177 - 224445

### LA "GUMBRE" DE LONDRES

## Los EE. UU., Alemania Federal y Japón acelerarán sus economías para luchar contra el paro mundial

**CREADO UN GRUPO DE EXPERTOS PARA ESTUDIAR LA REDUCCION DE LOS PELIGROS DE LA INDUSTRIA NUCLEAR**

LONDRES, 8.— Las relaciones entre los países económicamente fuertes y los del llamado Tercer Mundo dominan la mayor parte de la segunda jornada de la "cumbre" mundial de Londres.

Los siete jefes de Estado y de Gobierno que asisten a esta con-

ferencia esencialmente económica, buscan la fórmula idónea de ayudar a los países menos favorecidos.

Las grandes potencias industriales deben intentar borrar su imagen de explotadores de los países subdesarrollados con medidas efectivas y no sólo con declaración de buenas intenciones.

El equilibrio económico y político del mundo occidental depende, según algunos observadores, del establecimiento de unas relaciones en un clima de mutuo respeto en términos económicos entre los países ricos y pobres.

Según medios próximos a la delegación británica, el primer ministro James Callaghan pretende que las determinaciones que en este sentido se tomen en la cumbre, sean positivas e importantes.

El mensaje que de ella pueda salir para los países pobres o en general para los no representados en la conferencia, debe ofrecer una perspectiva mejor que las estancadas aspiraciones del diálogo norte-sur.

El desempleo especialmente entre la juventud es otro tema de la agenda de la sesión de hoy en el que Gran Bretaña pone especial énfasis.

La presencia de Roy Jenkins, presidente de la Comisión Europea, es oportuna por la extensión del problema a toda Europa.

La incidencia de la energía en la economía y otros aspectos relacionados con el tema vuelven a ser discutidos en la jornada de

(Pasa a la página cuatro)

## Beatificada la española María Rosa Molas Vallvé

- Advertencia del Papa contra las amenazas al respeto humano
- Dirigió un apremiante llamamiento por la liberación del canciller Borgonovo

CIUDAD DEL VATICANO, 8.— Con una advertencia alarmada contra las amenazas al respeto humano y un llamamiento para combatir la violencia que la hu-

manidad desorientada sufre, Pablo VI proclamó hoy, en la Basílica de San Pedro, a una nueva beata: la española María Rosa Molas y Vallvé, fundadora de la

Congregación de las Hermanas de la Consolación.

El Pontífice puso como ejemplo a la nueva beata —nacida en Reus el 24 de marzo de 1815 y fallecida en Tortosa el 11 de junio de 1876—, "una vida sencilla, escondida, que es hoy elevada al triunfo", que hizo del respeto, del amor generalizado de la preocupación por la mujer, de la caridad sin confines, "un gesto válido, hoy más que nunca, para el ser humano, que quiere ser verdaderamente tal sin traicionar su condición".

Pero ante la beata María Rosa Molas y Vallvé, "una religiosa española, hoy gloria de la Iglesia universal", que inspira "el

(Pasa a la página cinco)

## DOS MIL PERSONAS, EN EL MITIN COMUNISTA DE LA CORUÑA

- "Ganar hoy las elecciones es derrotar a Alianza Popular" (Rafael Bárez)
- Rafael Pillado dijo que querían un país sin vencedores ni vencidos, en que la guerra civil fuese sólo historia

Entre profusión de claveles rojos, aires de mulleira, sonos de "La Internacional" y "Grandola vía morena...", dos mil personas asistieron al mediodía de ayer, en la Polideportiva de Riazor, al mitin organizado por el Partido Comunista de Galicia. A lo largo y ancho del recinto, banderas rojas, banderas blancas con franja azul y banderas rojo y gualda, del Partido Comunista, de Galicia y de España. Solamente una bandera republicana exhibida con insistencia, que los encargados del orden trataron de retirar; pero que al final no lo fue por las

enormes ovaciones que se llevaron portador y bandera en su exhibición. Algunos gritos de "España, mañana, será republicana", que apenas fueron coreados.

En las gradas, profusión asimismo de pancartas, con leyendas alusivas a agrupaciones, que iban desde la Telefónica a la construcción y al sindicato textil o del metal. Representaciones de Ferrrol, Santiago, Betanzos, Carballo... Y sobre todo, mucha gente joven. Podemos decir sin el menor riesgo de equivocarnos que entre un setenta y un ochenta

(Pasa a la página cuatro)



Por Manuel de Luhevián

COMO se esperaba, dado "el gancho" que tiene su tema, "Portero de noche" sigue proyectándose en el cine donde fue estrenada. Otras salas, por el contrario, han cambiado de película.

De la nueva programación semanal destaca "Network", seguida en interés por "La mujer del domingo", "Los placeres ocultos" y "Tres amigos, sus mujeres y... los otros".

Después, para completar este resumen, hay que citar otra serie de films de menor categoría, cuya lista es la siguiente: "Cuidado con las abuelas", "Sandokan", "Los invencibles del karate", "Bienvenido Mr. Krif" y "O. K. Stuchensko".

Nueve estrenos en total, algunos de los cuales corresponden a filmes denominados "de barrio", pero que de vez en cuando, como en esta ocasión, también ofrecen novedades en sus respectivas carteleras.

"NETWORK" lleva por subtítulo "Un mundo implacable" referido al mundo de la televisión, el medio de comunicación de masas más importante de nuestro tiempo. Tanto el director del film --Sidney Lumet-- como el guionista --Paddy Chayesky-- (por cierto premiado con un Oscar) son profesionales que conocen perfectamente la televisión, por haber trabajado en este medio. De ahí que reflejen con gran realismo, aceptadas las deliberadas exageraciones de algunas secuencias, la feroz lucha de las cadenas comerciales de Norteamérica, por ganarse diariamente la mayor audiencia posible. El tema principal del film, que interesa siempre por su excelente tratamiento, esta inspirado en un hecho cierto ocurrido en 1974, cuando Chris Chubbuck, de una emisora de Saratoga, se pegó un tiro ante las cámaras. El protagonista de "Network" trata de hacer lo mismo, pero las circunstancias derivan en diversas situaciones dramáticas denunciadoras de los peligros que puede acarrear tan poderoso medio de difusión, al influir en amplias masas de público, voluntariamente sometidas a los dictados de la televisión. La película, además, cuenta con una excelente interpretación, que justifica los Oscar otorgados a Peter Finch, Faye Dunaway y Beatrice Straight, a cuyos nombres hay que unir el de William Holden, extraordinario en su papel.

El director de "La mujer del domingo", Luigi Comencini, toma una intriga policíaca como pretexto para adentrar-

se en el ambiente de una clase social de lujo y vida fácil, a la que critica en buena parte de las imágenes del film. El censo de esa clase decadente está formado por homosexuales, prostitutas y gentes degeneradas, formando una galería de tipos que son fundamentales para componer un cuadro costumbrista, al estilo de las comedias cinematográficas italianas. Indudablemente el tema va ganando al espectador a medida que se desarrolla, gracias a su buen ritmo narrativo. Marcello Mastroianni, Jacqueline Bisset y Jean Louis Trintignant hacen un trabajo adecuado a sus respectivos cometidos.

La marginación de los homosexuales es tema de cons-

tante actualidad, Eloy de la Iglesia lo debió entender así cuando se dispuso a dirigir "Los placeres ocultos", película española en la que se abordan algunos aspectos de la cuestión, intentando idealizar la figura del homosexual en sus relaciones con la sociedad. Pero el tratamiento que se hace del problema y la corrupción que representa, carece de profundidad, por lo cual queda malogrado ante presupuestos más teóricos que reales. En otro sentido, se nota la contención del director para no caer en complacientes exhibicionismos, dada la escabrosidad del relato, para lo cual recurre a escenas heterosexuales. Simon Andreu, Tony Fuen-

tes y Charo López defienden lo mejor posible sus papeles.

"TRES amigos, sus mujeres y... los otros" constituye argumentalmente una buena lección de solidaridad humana, por el comportamiento de sus personajes, integrantes de tres matrimonios en periodo de crisis ante las adversidades económicas. La amistad prevalece sobre todas las dificultades, a lo largo de una narración con la suficiente densidad dramática para que interese a quienes aprecian las cosas de la vida. La historia central, llena de ternura y verismo, esta contada con fluidez por el director Claude Sautet, que prodiga las penciladas costumbristas en su obra. Yves Montand, Michel Piccoli, Serge Reggiani y todos los componentes del reparto, llevan a cabo una interpretación de calidad.

De una relación final conjunta que corresponde a las cinco películas restantes, destaca "Cuidado con las abuelas", por las graciosas escenas que originan las protagonistas en su lucha con una pandilla de gangsters. "Sandokán" es una nueva aventura del personaje creado por Salgari y popularizado últimamente por

la pequeña pantalla, que naturalmente se desarrolla en la India con ininterrumpida acción. También hay acción como elemento fundamental, en "O. K. Stuchensko" y "Los invencibles del karate", realizaciones vulgares en sus respectivos géneros, mientras "Bienvenido Mister Krif" es una mala parodia sobre los futbolistas de oro, que pocas veces tiene auténtica gracia.

### CINE PARIS

Hoy: 4 - 6 - 8 - 10,30 (Mayores de 18 años)

¡EXCEPCIONAL ESTRENO!

Ellos se reúnen, se aman... forman un clan.

"TRES AMIGOS, SUS MUJERES Y... LOS OTROS"

Eastmancolor  
Yves Montand - Sthephane Audran  
Michel Piccoli - Antonella Lualdi

### CINE REX

6-8 y 10'30. (Mayores 18 años)

¡ESTRENO EMOCIONANTE!  
Vicio... maldad, violencia, en una película impresionante.

"LOS INVENCIBLES DEL KARATE"

(Color)  
Cris Mitchum - Eva Linda

### TEATRO ROSALIA CASTRO

Provocativa, acusadora, valiente. Premiada con 4 "OSCAR" de Hollywood - 1977

#### NETWORK

Un mundo implacable

(Color)  
Fayedunaway - William Holden  
Peter Finch - Robert Duval  
Director: Sidney Lumet  
5 - 7'45 - 10'30. - Mayores 18 años

### CINE ALFONSO MOLINA

¡La película-gol! ¡Carcajadas!  
BIENVENIDO MISTER KRIF

(Eastmancolor)

Joe Rígoli, Susana Mayo  
5'30 8 - 10'30. (Para todos públicos)

### CINE RIAZOR

Hoy: 5-8 y 10,30 (Mayores 18 años)

¡¡APASIONANTE ESTRENO!!  
Una película prohibida que la prensa ha rescatado.

"LOS PLACERES OCULTOS"

(Eastmancolor)  
con: Charo López, Simón Andreu,  
¡Este será el filme más discutido de la temporada!

## programa de televisión

MADRID, 8. (CIFRA).— Televisión Española emitirá mañana lunes, día 9, los siguientes espacios

#### PRIMERA CADENA

14'00: Programa regional simultáneo; 14'31: Gente; 15'00: Telediario (Primera edición); 15'35: Andante (musical); 15'40: ¿Quién es...?; 16'05: La baronesa Carini; 16'55: Página musical de cierre; 19'01: Avance informativo; 19'05: Un globo, dos globos, tres globos; 20'30: Novela ("Los oscuros dominios", de César González Ruano); 21'00: Telediario (Segunda edición); 21'40: Moviola; 21'50: Ella Fitzgerald (en diferido, desde el Teatro Real de Madrid); 23'00: Los hombres de Harrelson; 23'40: Última hora.

#### SEGUNDA CADENA

20'00: Presentación y avances; 20'01: Redacción de noche; 21'00: Musical pop; 21'30: Revista de cine; 23'00: La danza.

## MARUX

SALA DE FIESTAS PRESENTA

La gran atracción austriaca de "STREPTEASE"

ALIA SAMRA

PASE: 1 DE LA MADRUGADA

## DR. GUZMAN

DIRECTOR DEL DISPENSARIO DEL TORAX

Miembro de la Asociación Internacional del Asma de Bronconeumología de la Unión Internacional contra la tuberculosis, del Colegio Norteamericano de Médicos del Tórax - Sociedad Europea de Fisiopatología Respiratoria

Después de participar en el CONGRESO INTERNACIONAL DE BRONNUMOLOGIA, CELEBRADO EN ITALIA REANUDA LA CONSULTA EL DIA 12

¡¡UN EXITO INDESCRIPtible!!

## LOS PARTIDOS POLITICOS AL DESNUDO

por Jesús Conte

SU MAS FIABLE GUIA PARA LAS PROXIMAS ELECCIONES.

DE LA MANO DE UN AUDAZ Y DESENFADADO PERIODISTA.

¡¡CONOZCA QUE SON Y QUE DICEN SER TODOS LOS PARTIDOS POLITICOS!!

¡¡VEA SUS CONTRADICCIONES!!

¡¡SEPA LEER ENTRE LINEAS!!

¡¡CONOZCALO TODO, ABSOLUTAMENTE TODO!!

LO SABIDO Y LO IGNORADO, SUS LIDERES Y SUS FINANCIADORES, LO CONFESABLE Y LO INCONFESABLE... VOTE ENTERADO DE A QUIEN Y POR QUIEN VOTA Y SEPA LO QUE REALMENTE LE OFRECERA SI LLEGA AL PODER.

¡¡UNA OBRA UNICA, IMPARCIAL, QUE NO SE CASA CON NADIE!!

Como sensacional aportación exclusiva, se incluye en esta obra la biografía política de más de 1.800 políticos actuales.

¡¡Todos los líderes y sus elementos más representativos!!

¡¡EL MAS VALIENTE "QUIEN ES QUIEN" DE LA POLITICA ESPAÑOLA ACTUAL!!

¡¡UD. HOY YA NECESITA ESTA OBRA!!

¡¡ACLARE SUS IDEAS!!

¿Girón es de Alianza Popular? ¿Qué es Reforma Democrática?

¿López Rodó es Demócrata Cristiano? Si Vd. vota por el PP, ¿por quién vota? ¿Qué es el PNV? ¿Es partido E.T.A.? ¿Carrillo, Camacho y la Pasionaria son POR? ¿Es legal todo el PC? ¿A qué partido pertenece Adolfo Suárez? ¿Es líder del PP?

Si en alguna de estas y otras mil preguntas posibles ha titubeado lo más mínimo,

¡¡UD. NECESITA URGENTEMENTE ESTE LIBRO!!

¡¡UD. DEBE INFORMARSE MEJOR DE UNA FUENTE NEUTRAL!!

¡¡NO SE DEJE SORPRENDER POR LO QUE DICEN!! ¡¡INFORMESE BIEN!!

320 págs.

Ref. 1.454

VALE 900 PTAS.

OFERTA: ¡¡SOLO POR 425 PTAS.!!

REGALO: Todos los pedidos llevarán de REGALO: el vivo reportaje de una sordida y sanguinaria institución histórica,

### LA INQUISICION

Torturas increíbles, azotes, espantosos martirios eran implacablemente aplicados por inhumanos sayones. La hoguera destruía luego los cuerpos mutilados...

Gastos de envío: 50 Ptas.



Pedidos a: UNION COMERCIAL, Sección 8.<sup>a</sup>  
Aragón, 385 - Barcelona-13

D. \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_ 7070

Alberto P.

Fernández Bence

MEDICO ODONTOLOGO

Ronda de Nelle MM R. S. 1.<sup>o</sup>

Izquierda

(Esquina Avda. Finisterre).

Teléfono: 255918

CONSULTA PREVIA CITA



## Aclaración de una postura política

EN general, puede calificarse de positivo el discurso pronunciado por Adolfo Suárez ante la televisión. Su postura política ha quedado bastante aclarada. Es posible que no haya disipado los recelos de diversos grupos, entre ellos de "Alianza Popular"; pero, de cualquier forma, es evidente que se ha esforzado en clarificar el panorama político español. Se comprende, asimismo, que unas cuantas tendencias como la extrema izquierda comunista discrepen de las palabras de Suárez. O, por mejor decir, que le reprochen no haber legalizado una treintena de partidos que, si pertenecen a los sectores minoritarios, deberían tener, según parece, las mismas opciones que los admitidos.

Tal vez hayan sido excesivas las explicaciones dadas por el Jefe del Gobierno para justificar la legalización del Partido Comunista. Es indudable que su Gabinete pretendió evitar una decisión de tanta responsabilidad. Pero los jueces, que sabían perfectamente qué terreno pisaban, le devolvieron la pelota al Gobierno para que éste decidiese, como así tuvo que hacer. Mas si Suárez se mostró prolijo sobre el tema de la legalización del P.C. es, sin duda alguna, por las vivas reacciones que ello provocó en determinados sectores del pueblo español.

A la postre, ha demostrado una valentía que los propios comunistas, por boca de Marcelino Camacho, reconocen. No cabe duda que el grupo acudido por Santiago Carrillo —aun cuando su figura visible, Dolores Ibarruri, reside en Moscú— está demostrando sumo tacto en su comportamiento. Puede que el hecho obedezca a la finalidad de "no asustar". Pero, en cualquier caso, la prudencia con que actúa constituye un contraste con la falta de habilidad puesta de relieve por alguna agrupación de la derecha.

Pero, a lo que íbamos. Tal vez los más preocupados por la presentación de Suárez sean los dirigentes de "Alianza Popular" y los socialistas históricos. Tierno Galván, por el contrario, cuyos simpatizantes se muestran claros, no teme que la presentación de Suárez reste votos a su grupo. Las reacciones del partido dirigido por Fraga, son adversos o, cuando menos, reticentes. Así, Luca de Tena subrayaba que el Presidente había perdido la ocasión de mostrar la imparcialidad de su poder. Y, ya que hablamos del tema, también Ruiz Giménez cree que Suárez no se aprovechará de su posición en el Gobierno con fines electorales. El hecho merece ser profundamente meditado. Si en algún tiempo se dijo que el Presidente de los Estados Unidos tenía ganada media elección, los últimos comicios, así como los que convirtieron a Kennedy en primer mandatario, demostraron lo contrario.

Algo que Suárez no aclaró es si se piensa aprovechar o no de la televisión para promover su candidatura. En nuestro comentario anterior nos referíamos con extensión a este problema que consideramos importante. Hemos de suponer que todos los candidatos tendrán igualdad de oportunidades. El propio Suárez puso de relieve a lo largo de su mensaje que no pensaba utilizar su situación de privilegio, sino presentarse como un ciudadano más; es decir, con capacidad para el sufragio activo y pasivo. Claro que, a este respecto, no faltan los recelos de sus principales opositoristas, que estiman poco factible que pueda conciliarse su posición elevada con una estricta neutralidad electoral.

De cualquier manera, tenemos que subrayar que el discurso de Suárez nos ha parecido positivo al referirse al irreversible proceso democratizador. A él le cabe el mérito principal de haber llevado adelante una modificación que, hace cosa de un año, parecía imposible. Es indudable que España ha evolucionado desde una democracia del asentimiento a otra de contestación. Y esta conducta liberadora en buena parte hay que atribuírsela a la postura adoptada por Adolfo Suárez y por los hombres de su Gobierno. Lo más probable es que el monarca no se haya mostrado ajeno a esta actitud. Porque el realismo se impone, en los momentos actuales, a cualquier asomo de nostalgia. A pesar de cuanto pueda decirse en contrario, la política de los pueblos no se hace a base de recuerdos, sino desde el campo de la eminente realidad. Y esto, con todos sus posibles defectos, es lo que viene demostrando el actual Gabinete.

Razón tiene el Jefe del Gobierno al subrayar que resultaría absurdo establecer relaciones con los países del Este y negarse al reconocimiento del Partido Comunista. Claro que a ello podría argumentarse que los vínculos, sobre todo en el aspecto comercial, casi siempre han existido entre España y la

(Pasa a la página siguiente)

ALGUNOS compañeros de trabajo, recordando acaso mi antigua condición de crítico cinematográfico durante catorce años, me piden una opinión sobre Portieri di notte, polémica película de Liliana Cavani que se proyecta estos días en La Coruña. Comenzaré por decir que comprendo los entusiasmos y las críticas feroces que se hacen de este filme, casi siempre condicionados por la particular sensibilidad de la gente. Yo me alejo del campo de la discusión para limitarme a enjuiciar lo que he visto, sin dejarme entusiasmar por las apologías de la propaganda ni influir por los juicios adversos.

La ambientación de la película me parece extraordinaria. Algunos exteriores han sido captados en una zona de Viena que conozco muy bien: la situada en las proximidades del Teatro de la Opera, tras atravesar la Ringstrasse y no lejos de la Catedral de San Esteban. Incluso el "Hotel Opere", que aparece con frecuencia en la pantalla, es una construcción del barroco austriaco finisecular. Se trata, en suma, de un sector que, si devastado por la artillería soviética del grueso calibre, ha sido reconstruido en

el espíritu ario, cometió un genocidio como no se recuerda otro en la Historia. Incluso profesores eminentes de las facultades de Medicina germanas, en su afán de llegar a los abismos de la investigación, convirtieron a los judíos de los campos de exterminio en cobayas humanas.

Se trata, pues, de dos seres patológicos. Pretender estudiarlos desde el terreno de la moral convencional resulta absurdo. Es lo mismo que si a los locos tratase de considerárselos como seres racionales. Pero resulta conmovedor, dentro de su degradación moral, que en aquellas mentes extraviadas pueda surgir el amor. Se trata de un amor erotizado, si se quiere; pero es indudable que Max y su compañera se quieren "a su manera". Llegan a tal pasión, que son capaces de superar una barrera de prejuicios y de vivir atormentados, como apóstoles de la explicación por el sufrimiento. Los dos sacrifican una existencia burguesa, sin mayores sobresaltos, para convertirse en víctimas del cerco y de

una implacable persecución.

Y, ya que nos referimos a este último aspecto, diremos que Portieri di notte, como tantas películas proyectadas en los últimos años, pone al descubierto las monstruosidades cometidas por aquellos seres infrahumanos que formaron en las "S. S." hitlerianas. Sabemos que es una realidad --y no porque lo haya remarcado la propaganda adversa-- que desde el advenimiento de Hitler al poder la persecución policial alcanzó límites inimaginables. No fueron lo peor, en esa época, con serlo tanto, los padecimientos físicos, sino las torturas mentales. Personajes de una psicología parecida a los que persiguen a la pareja protagonista han sido denunciados en innumerables ocasiones. Ahí está ese testimonio de "Odessa", narración escrita por Frederick Forsyth y que, pese a su indudable componente novelesco, presenta unos caracteres reales de difícil adscripción, incluso dentro de la insania mental.

Insisto en que la historia contada en Portieri di notte puede provocar--y de hecho provoca-- un revulsivo en cualquier conciencia honrada. Es comprensible, además, que algunos reaccionen con violencia ante los hechos que concurren en el filme. Pero una cosa es que aquellas conductas se hagan acreedoras a la condena y otra, muy distinta, que casos como los allí relatados no se hubieran multiplicado desde que los nazis asumieron el poder. Recuérdese, si no, lo que Jan Valtin, un perseguido del nacionalsocialismo, cuenta en un libro archifamoso hace treinta años y que ahora permanece casi olvidado. Nos referimos a "La noche quedó atrás".

Liliana Cavani, por otra parte, no ha pretendido describir en imágenes una historia ejemplar. Se ha limitado a contar una consecuencia degradante como tantas otras surgidas tras la caída del Tercer Reich. Incluso, dentro de una extraña complejidad, no faltan en la realización pasajes de ternura. La pasión con que Max mira a su enamorada, en la secuencia de la ópera y la escena final, mientras los dos antihéroes de esta historia caminan por uno de los puentes sobre el Danubio, antes de ser abatidos por los antiguos agentes de las "S. S.", ponen de relieve la fina sensibilidad de la realizadora.

Comprendo, repito, que a muchas personas de mentalidad limpia, o de conciencia estrecha, pueda parecer repugnante lo que ocurre en la película. Es posible que acierten los que emiten juicios adversos de Portieri di notte y que yo me haya equivocado. Fallar es, incluso, cosa de sabios y uno está muy lejos de serlo. Pero, como se me ha pedido un juicio sobre la polémica película de Liliana Cavani, me limito a subrayar, a título puramente personal, que se trata de un tema desagradable --como desagradable es con frecuencia la vida--; pero que se eleva al mundo de la categoría por sus valores fílmicos excepcionales.

Temas al azar

## "PORTIERI DI NOTTE"

Por EMILIO MERINO

buena parte con arreglo a los planos primitivos.

Algunas personas se quejan de la, a su juicio, "excesiva lentitud en algunas escenas". Puede que el hecho sea interpretado así porque muchos espectadores permanecen más atentos a las frases superpuestas en castellano que al diálogo italiano de los intérpretes, casi siempre comprensible. Pero este fenómeno ocurre en casi todas las grandes realizaciones, conforme el equilibrio dramático suele confundirse con la morosidad. Nos encontramos ante un filme de acusado componente trágico; apenas existen pinceladas de humor suavizadoras a lo largo del relato. Lo que pasa en la pantalla es lo contrario de lo que sucede en las películas de cabalgadas y, en general, en los relatos de aventuras: donde se sacrifica toda ponderación escénica a un dinamismo desbordado.

Por lo que se refiere a su clima psíquico, a la sucesión de estados espirituales que se conjugan en la realización, tal vez constituya el aspecto más des-

el espíritu ario, cometió un genocidio como no se recuerda otro en la Historia. Incluso profesores eminentes de las facultades de Medicina germanas, en su afán de llegar a los abismos de la investigación, convirtieron a los judíos de los campos de exterminio en cobayas humanas.

Se trata, pues, de dos seres patológicos. Pretender estudiarlos desde el terreno de la moral convencional resulta absurdo. Es lo mismo que si a los locos tratase de considerárselos como seres racionales. Pero resulta conmovedor, dentro de su degradación moral, que en aquellas mentes extraviadas pueda surgir el amor. Se trata de un amor erotizado, si se quiere; pero es indudable que Max y su compañera se quieren "a su manera". Llegan a tal pasión, que son capaces de superar una barrera de prejuicios y de vivir atormentados, como apóstoles de la explicación por el sufrimiento. Los dos sacrifican una existencia burguesa, sin mayores sobresaltos, para convertirse en víctimas del cerco y de

## ACABE CON SU CALVICIE EN SOLO 3 HORAS

Sin ninguna operación quirúrgica. No es peluca ni transplante. Tampoco es un tratamiento "milagroso". Una de cada tres personas adultas en el mundo, sufre problemas de cabello y la mayoría de ellos son calvos o medio calvos con sólo una pequeña corona de pelo sobre sus cabezas.

Con el nuevo y sensacional Sistema Svenson "Elysee", Vd. podrá recobrar una completa cabellera en 3 horas aproximadamente. Vd. mismo decidirá el estilo de peinado que prefiere. Su nuevo cabello será exacto, en color y textura, al que todavía conserva y se sentirá tan seguro con él, como si se tratara de su propio pelo.

El cabello Svenson "Elysee" (que obtuvo recientemente el "PRIX QUALITE", en PARIS) es inamovible, fijado a su propio pelo. Dormirá con él, lo lavará Vd. mismo, podrá desarrollar tranquilamente sus actividades habituales e incluso practicar los deportes más violentos si es aficionado a ello.

**Y AUNQUE LO SOMETÁ A LAS PRUEBAS MAS DURAS, SU NUEVO CABELLO NUNCA LE DEFRAUDARA**

Esta importante mejora conseguida en los sistemas de sustitución de cabellos es ahora ofrecida EXCLUSIVAMENTE por la Cadena SVENSON en sus 73 centros en los siguientes países: Alemania, Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Brasil, Colombia, Francia, Gran Bretaña, Hong Kong, Italia, Portugal, Suiza y España. Permite respirar a su cuero cabelludo y, si Vd. tiene ganas de hacerlo, ¡trátesse!



NO EXISTE UNA SOLUCION MEJOR O MAS SIMPLE PARA SU CALVICIE

No demore más su visita, porque nunca es demasiado pronto para mejorar su apariencia.

Pida cita o venga personalmente.

En LA CORUÑA el sistema **SVENSON**

es realizado exclusivamente por

**CESAR** Hair Center

Cantón Grande, 16-17 - 9.º F y G

Tel. 22 26 00

De 9'30 a 19'30 horas

Centros en España

MADRID Tel. 225 59 35 BARCELONA Tel. 249 71 96 97 BILBAO Tel. 424 32 59

SEVILLA Tel. 27 35 64 VALENCIA Tel. 322 01 00 MALAGA Tel. 22 22 34



# IRENE DE BORBON, DETENIDA...

(Viene de la primera página)  
El señor Zabala ha confirmado a "Cifra" que Carlos Hugo estuvo ayer en Navarra y que posteriormente viajó a Suiza, con el fin de asistir a los funerales por su padre.—(CIFRA).

## NORMALIDAD EN MONTEJURRA

MADRID, 8.—En relación con la convocatoria de Montejurra, fuentes oficiales competentes informaron a "Cifra" que la jornada, hasta estos momentos, transcurre con normalidad, debido a las medidas adoptadas por las autoridades para impedir, en previsión de alteraciones del orden público, la celebración de los actos anunciados.

La esposa de Carlos Hugo —según dicen fuentes oficiales competentes— fue invitada a abandonar el territorio español y conducida a un puesto fronterizo. Dos vehículos oficiales la escoltaron hasta su salida, y sus acompañantes —una vez identificados— quedaron en libertad sin que se produjera detención alguna y sin que nadie subiera a la campa de Irache.—(CIFRA).

## EL ACTO CARLISTA, EN EL CASTILLO DE JAVIER

PAMPLONA, 8.—El Partido Carlista tuvo que celebrar hoy Montejurra en el Castillo de Javier, ante la imposibilidad material de llevar a cabo los actos en el histórico monte, debido a las fuertes medidas policíacas que impidieron el acceso a este lugar.

Desde primeras horas de la tarde de ayer fueron establecidos con-

troles en las carreteras por la Guardia Civil que impedían el paso a Estella, localidad donde está enclavado Montejurra. Estos controles se redoblaron hoy, incluso en algunas carreteras de las provincias limítrofes con Navarra.

Hacia las ocho de la mañana fuerzas de la Guardia Civil y de la Policía Armada controlaban los accesos a Montejurra, para cumplir la prohibición del Gobierno Civil de Navarra en el sentido de que quedaban desautorizados todos los actos previstos, cosa que sucedía por primera vez en los últimos 38 años.

Pese a las medidas policíacas y a la muerte de Javier de Borbón, anunciaba a las ocho y media de la mañana, la dirección del Partido Carlista, distribuida en varios coches, salía de Pamplona para intentar llegar a Montejurra, situado a unos 40 kilómetros de la capital navarra, el primer control de la Guardia Civil estaba situado en Montelarreina, donde hacían retroceder a todos los coches que intentaban llegar a Estella, excepto a aquellos conductores y ocupantes que podían acreditar su residencia en Estella o ser periodistas.

El secretario general del Partido Carlista, José María Zabala, llegó a este control hacia las diez de la mañana, donde se identificó ante un capitán que mandaba las fuerzas y a quien anunció que en breves momentos llegaría la princesa Irene de Holanda, esposa de Carlos Hugo de Borbón y Parma, presidente del Partido Carlista.

Hacia las diez y cuarto, un Seat "132" matrícula de Málaga, llegó al control Irene de Holanda,

donde quedó retenida mientras se pedían instrucciones al gobernador civil de Navarra.

Después de unos minutos de espera, y tras un diálogo de José María Zabala con las fuerzas de la Guardia Civil, llegó la orden de que Irene de Holanda fuese llevada hasta la frontera con Francia, y José María Zabala quedase retenido en el control.

Sobre las diez y media de la mañana y escoltado por dos coches de la Guardia Civil el vehículo que conducía a Irene de Holanda, emprendía viaje hacia la frontera francesa.

De acuerdo con la convocatoria del Partido Carlista, sus militantes se dirigieron hacia el Castillo de Javier, enclavado en las proximidades de la localidad de Sangüesa, muy cerca de Aragón. Fuerzas de la Guardia Civil se encontraban presentes ya en las proximidades del castillo, pero sin impedir el acceso al mismo. De tal forma, que unos 2.500 carlistas se encontraban en Javier sobre la una de la tarde.

Hacia esa hora llegaba a este lugar María Teresa de Borbón, hermana de Carlos Hugo, que al igual que el resto de su familia había entrado clandestinamente en España en los últimos días.

En la iglesia del castillo fue oficiada una misa en sufragio del alma de Javier de Borbón; terminada la misa —poco después de que empezase llegó José María Zabala después de haber sido puesto en libertad— María Teresa de Borbón y Parma pronunció unas palabras desde el altar en homenaje a su padre fallecido ayer.

Después de las palabras de la hermana del presidente del Partido Carlista, los asistentes a la misa salieron a la explanada del Castillo donde tuvo lugar un acto político, en el que primeramente tomó la palabra Mariano Zufía, secretario general del Partido Carlista de Euskadi, que dio la bienvenida a todos los presentes y quien manifestó que los carlistas no estaban dispuestos a ir a las catacumbas ni a volver a la clandestinidad y que seguirán luchando hasta el último momento para conseguir los objetivos del partido.

Tomó después la palabra José María Zabala, quien señaló más adelante que pese a todas las prohibiciones estaban celebrando Montejurra.

Finalmente, fue leído un mensaje de Carlos Hugo de Borbón y Parma, en el que señalaba que se está viviendo en España un momento de suma importancia política, y que sólo habrá democracia en nuestro país cuando haya una total libertad.

Sobre las dos y media de la tarde, terminaba el acto político y los carlistas se dirigieron a sus lugares de origen, sin que las fuerzas de la Guardia Civil que rodeaban el castillo interviniesen

# DOS MIL PERSONAS EN EL...

(Viene de la primera página)  
por ciento de los asistentes tenían menos de treinta años.

La aparición en el estrado presidencial de los líderes comunistas fue acogida con una atronadora ovación, mientras el aplauso se devolvía desde la presidencia. Al aparecer Rafael Pillado, dos mil gargantas gritaron "Pillado, Pillado, o noso diputado", haciendo referencia a que el metalúrgico ferrolano será su representante en el Congreso. Este grito se repetiría a lo largo del acto.

Xaquín González presentó a los oradores, cuya presencia era acogida con aplausos. Lo hizo por el mismo orden en que intervinieron, esto es, Rafael Báez, Enrique Veira, Victoria Díaz Cabanela, Ricardo Carril, Xan María Castro y Rafael Pillado. Todos lo hicieron en gallego, un gallego aceptable aunque no muy ortodoxo. (Y lo decimos más por lo que tiene de anecdótico que por hacer un reproche. El haber utilizado nuestro idioma creo que fue uno de los éxitos del mitin).

## BAREZ O LA OBSESION DE FRAGA

Una característica del mitin del Partido Comunista Gallego fue la continua referencia al líder de Alianza Popular, Manuel Fraga. Lo mismo que el día anterior el ex-ministro de la Gobernación se obsesionó con los marxistas, comunistas y "compañeros de viaje", ayer los comunistas parecía que en algunos momentos querían promocionar a Fraga, aunque evidentemente la intención era otra. Los gritos de "Fraga, Fraga, Galicia no te traga" inundaron por lo menos una docena de veces los repletos graderíos. Rafael Báez dio pie a la primera mención del líder aliancista cuando dijo que "esto es un acto cívico, al contrario de otros que fuerzas de la derecha organizaron precisamente ayer... Nos preocupa el orden —añadió— pero no el orden del que habla Alianza Popular".

(Prolongadas ovaciones). Saludó a continuación Báez la presencia de los partidos y fuerzas democráticas. A cada uno que citaba la ovación era de gala. Y así lo hizo del Movimiento Comunista de Galicia, Liga Comunista Revolucionaria, Partido Socialista Popular Galego, Partido Socialista Galego, Organización Revolucionaria de Trabajadores, Partido Carlista de Galicia, Federación Socialista de Galicia del PSOE, Partido del Trabajo de España y Xuventú Comunista Galega. Volvieron a escucharse gritos en torno a la legalización de todos los partidos y "Fraga, Fraga, Galicia no te traga".

Dijo después Báez —en tono enérgico y con una firmeza de evidente líder político—, que el Partido Comunista no tenía ninguna deuda que pagar. "Son ellos, os que estiveron coarenta anos no poder, os que teñen centos de deudas pendientes". Nos non temos cartos pra mercar votos. Coarenta anos de miseria e terror están a punto de ser enterrados pra sempre". Añadió que el Partido Comunista iba a ir a las elecciones para ganarlas, "pero ganar as eleccíons hoxe é derrotar a Alianza Popular". Dijo que la política de corrupción no era la política de los comunistas y que la política de participación democrática no era sólo de los políticos, sino de todo el pueblo. Nuevos aplausos y nuevos gritos con eslogans, como "Pecega, so-

del comunicado final de la conferencia de líderes occidentales, que se celebra en Londres.

Una sugerencia francesa de considerar necesario "un libre, pero organizado movimiento en los intercambios comerciales internacionales" no contó con la aprobación unánime de las otras partes asistentes a la conferencia.

Fuentes japonesas en la conferencia, declararon esta tarde que el Japón se ha pronunciado firmemente en contra de la propuesta terminológica francesa de "un organizado comercio libre".

Con su propuesta, Francia reafirma su actitud de prevención ante un posible retorno al sistema proteccionista comercial de los años treinta, que demostró ser una mala solución a la crisis económica.

Otras fuentes de la conferencia, indicaron que ese problema de apreciación será resuelto y el texto final del comunicado está casi listo para ser dado a conocer.—(EFE).

cialismo es libertad". Habló también de industrializar a Galicia, "non contaminala" y señaló el derecho de autogobierno para la región. Nuevos gritos de "Fraga, Fraga..." Se refirió a la época en que Arias Navarro era director general de Seguridad y Fraga ministro. Y finalizó: "Eu non digo como Fraga que España es lo importante, entre outros motivos porque a España de Fraga é a dos ametrallamentos de traballadores en Vitoria". Una larga ovación y nuevos gritos rubricaron la intervención de Rafael Báez.

## OTROS ORADORES

Le siguieron en el uso de la palabra Enrique Veira, quien hizo una alusión a los ausentes, a los muertos y a los exiliados, interrumpiéndole con gritos de "Galicia ceibe, poder popular"; Victoria Díaz Cabanela, quien pidió la legalización de todos los partidos y la auténtica liberación de la mujer. "Alianza Popular habla también de liberar a la mujer, pero para ellos es pasar a gozar de la misma corrupción en la que participa el hombre. (Nuevos gritos de "Fraga, Fraga...").

O franquismo —continuó— mostraron interés pola muller, moito interés, pero pola muller manipulada". En ese momento se exhibió la bandera republicana de que hablábamos al principio, acogida con muchos aplausos. El intento de retirarla no se llevó a cabo. Cuando Victoria Cabanela citó a la Sección Femenina, se escucharon fuertes silbidos.

Ricardo Carral Martín inició su parlamento citando a Fraga y pidió la legalización de las Asociaciones de Vecinos. Nueva alusión a Fraga y nuevos gritos de "Fraga, Fraga, Galicia no te traga". Ricardo Carral habló de los barrios coruñeses, de la especulación del suelo y de la necesidad de que todos los vecinos participasen en las actividades ciudadanas. También fue muy aplaudido.

## INTERVIENE

### RAFAEL PILLADO

Antes de cerrar el acto Rafael Pillado, Xaquín González presentó a los candidatos y suplentes de estos a diputados al Congreso. Cada aparición de un candidato era acogida con una estruendosa ovación. Finalmente se levantó a hablar Pillado y nuevamente los gritos de "Pillado, Pillado, o noso diputado". El candidato a diputado pidió la legalización de todos los partidos, la libertad de los presos políticos y amnistía general. (Gritos de "O pobo unido, xamais será vencido"). Dijo que querían un país en convivencia, sin vencedores ni vencidos y que la pasada guerra civil fuese solamente historia. "Queremos pra Galicia a democracia e a autonomía". Y añadió: "Acataremos o veredicto popular libremente depositado nas urnas e nos negamos a convertir a campaña electoral en campo de batalla. Rexeltamos pola outra banda, a violencia impartida por Alianza Popular. Temos que pedir que non gane as eleccíons unha forma que se chama Alianza Popular, que de popular soio ten o nome". (Nuevos gritos de "Fraga, Fraga, Galicia no te traga"). "Teño que anunciar —añadió Rafael Pillado— o acordo das forzas democráticas de Galicia pra o Senado", anunció acogido con aplausos que duraron varios minutos. Tras referirse al futuro socialista de Galicia, dijo: "Queremos convertinos en un gran partido de masas. ¡Viva Galicia ceibe en una España democrática".

Eran las dos y media de la tarde cuando los asistentes, puestos en pie y con el puño en alto iniciaron los compases de "La Internacional", para continuar con el Himno Gallego y "Venceremos nos". El mitin finalizó con un grito que los puristas tacharían de orlo, de sucursalista: "Si, si, si, Dolores a Madrid". Pero el aire era de fiesta, la reunión había transcurrido sin incidente alguno y hasta este grito centralista sonó bien a los dos mil asistentes. A. P.

# Aclaración de una postura política...

(Viene de la página anterior)  
Unión Soviética, aun cuando se hayan visto muy intensificados en los últimos trescientos días a que se refería Suárez. Que el comunismo existe es algo que no se puede negar. Más aún: resulta mucho más peligroso el partido en la clandestinidad que en su actuación a cuerpo limpio. Todo ello, aun cuando recordemos que esa tendencia no suele caracterizarse por su romanticismo, sino que se mueve a impulsos de tácticas adoptadas según la oportunidad de cada momento.

No satisfacen las palabras de Suárez cuando pone particular énfasis en decir que concurre a las elecciones sin privilegio alguno de organización, sin ayuda de los órganos de Gobierno y, por supuesto, sin ningún apoyo de la Corona. Lo mismo que cuando afirma que el Gabinete va a actuar con la máxima neutralidad, equilibrio y objetividad. En caso de no hacerlo así, la prueba electoral, como tantas de la época precedente, resultaría amañada. Y ya sabemos la proclividad de algunos españoles a actuar como muñidores en los comicios.

El caso de Suárez, lo quieran o no lo quieran sus adversarios, es un ejemplo que no se recuerda en España desde hace muchos años. Se ha propuesto en todo momento superar los períodos políticos anteriores, y no cabe duda que en buena parte lo ha conseguido. La democratización precisaba un hombre como él, poco traumatizado por la etapa precedente, aun cuando sea indudable que la sirvió desde distintos puestos, casi siempre secundarios. La imagen que ha presentado es, por lo general, bastante consecuente desde que advino al poder. Ha habido titubeos, indecisiones, en algunas etapas de su gobierno. Pero esto sería poco menos que imposible dado un período de transición como el que vive España. Y es probable que el pueblo soberano —aun cuando también tenga reacciones imprevistas— lo comprenda así a la hora de pronunciarse.

# Los EE. UU., Alemania Federal...

(Viene de la primera página)  
hoy, última de la "cumbre". -- (EFE).

## SEGUNDA REUNION "CUMBRE"

LONDRES, 8.— Los siete jefes de Estado y de Gobierno reunido en Londres en conferencia "cumbre" confirmaron esta mañana el proyecto de creación de un grupo de expertos para estudiar la reducción de los peligros de la industria nuclear.

El establecimiento de este comité de expertos está en línea con la polémica decisión norteamericana de detener la proliferación nuclear.

El tema de la energía nuclear, uno de los más controvertidos de este debate extraordinario de dirigentes de las naciones más ricas de occidente, fue abordado de nuevo hoy tras las dificultades halladas en el mismo el primer día del debate.

Japón, una de las naciones dependientes de Estados Unidos en suministro de productos nucleares, desea la regularización de los abastecimientos.

El primer ministro japonés, Takeo Fukuda, pidió esta regularización al presidente Carter, quien recientemente mandó detener las ventas de uranio al extranjero por

los peligros inherentes a este material.

La segunda sesión de esta reunión de Estados Unidos, Japón, Gran Bretaña, Francia, Canadá y Alemania Federal, se inició hoy con una nota optimista y otra pesimista.

El optimismo se basó en el acuerdo logrado el sábado en el terreno de cooperación económica al acceder Estados Unidos, Alemania Federal y Japón al acelerar el crecimiento de sus economías para luchar contra el paro mundial.

El presidente Carter y los otros seis líderes occidentales dieron también su asentimiento a la puesta en práctica de un "fondo estabilizador" para regular el comercio con los países en desarrollo poseedores de materias primas.

Abrieron además la vía para nuevas negociaciones comerciales internacionales al preconizar un mayor impulso a las actualmente estancadas en Ginebra, a donde el lunes llega el presidente Carter.

El pesimismo vino dado por un enfrentamiento entre el presidente Valery Giscard d'Estaing, de Francia, y el presidente de la comisión del Mercado Común, Roy Jen-

kins.

Giscard d'Estaing se presentó el sábado por la mañana por no querer asistir el viernes a una cena en la que estuvo Jenkins, quien no pudo participar en la reunión el sábado por veto francés.

El presidente de la comisión del Mercado Común se incorporó esta mañana a la "cumbre" para tratar con los siete jefes de Estado y de Gobierno temas referentes al Mercado Común. -- (EFE).

## SESION FINAL

LONDRES, 8.— La sesión final de la "cumbre" de Londres se ha prolongado más de lo previsto y ha finalizado a las 17,37 horas (local y española).

Los siete jefes de Gobierno de los países que asisten a esta conferencia y el presidente de la comisión del Mercado Común se retiraron seguidamente para tomar unos refrescos antes de hacer una aparición conjunta para dar lectura a los documentos finales de la conferencia y hacer breves declaraciones individuales.— (EFE).

## PROBLEMAS SOBRE LA REDACCION DEL COMUNICADO CONJUNTO

LONDRES, 8.— Ciertos problemas surgieron hoy en la redacción en ningún momento.



**GATARANZO (Italia), 8.**— La prensa italiana saluda hoy como "positiva colaboración del Gobierno español" la concedida extradición del neofascista italiano Marco Pozzan, llegado a últimas horas de ayer al aeropuerto de Grotone (sur de Italia), procedente de Madrid.

El extraditado llegó a bordo de un "DC - 9" militar, con una fuerte escolta policial, y después fue inmediatamente conducido a la prisión de Lametia, en Catanzaro.

Se da por seguro que el proceso del atentado neofascista de la Piazza Fontana de Milán (16 muertos y más de 50 heridos) registrará un impulso importante con la llegada de Pozzan, miembro de la "célula negra" del véneto, señalada como responsable del atentado.

La mayor aportación de Pozzan

## LLEGADA A ITALIA DEL neofascista Marco Pozzan

La prensa saluda como "positiva colaboración" el que España hubiera concedido su extradición

en este juicio podrá ser la de definir la parte de colaboración de algunos miembros de los servicios secretos italianos "SID" en la matanza.

El propio Pozzan pudo huir a España hace unos años gracias a un pasaporte que le facilitó el "SID" con el nombre falso de Mario Zanella.

Uno de los implicados en el proceso, el ex agente del "SID"

Guido Giannettini, acusa a Pozzan de ser la "caja postal" de Franco Freda, otro de los mayores implicados.

A su vez, Pozzan, en declaraciones hechas en Madrid, acusó al diputado del Movimiento Social Italiano, de extrema derecha Pino Rauti como uno de los participantes en la reunión en la que se decidió colocar la bomba de Milán, en una plaza pública. (EFE).

## BEATIFICADA LA ESPAÑOLA...

(Viene de la primera página)

gozo ilusionado de un mañana mejor, que la Iglesia no cesa de proclamar, ansiar y alentar para la humanidad", Pablo VI criticó "un humanismo bien intencionado, pero sin raíces más hondas", sin motivaciones consistentes y superiores, que lo convierte en un "humanismo débil, parcial, ambiguo, formal, cuando no falseado".

El Pontífice hizo notar su preocupación porque "no es menos cierto que el respeto de la vida humana está también amenazado, si no ultrajado y lesionado, por el creciente deterioro y por las desviaciones tremendas que en bastantes sociedades crean serios motivos de alarma".

"Pensemos —dijo el Papa— en el fenómeno de la violencia criminal, que hoy cobra dimensiones y formas verdaderamente preocupantes; pensemos en el flagelo de la droga, organizado por intereses despreocupados de las graves tragedias que crean en tantas personas inexpertas y en tantas familias; recordemos la carrera de armamentos, capaces de destruir la humanidad y que paralizan recursos ingeniosos que deberían servir para el armónico progreso humano".

Más crítico se mostró el Pontífice hacia "la violación culpable y voluntaria, de la vida mediante el aborto legalmente admitido, no pasemos por alto las situaciones de gravísima miseria, que son una triste realidad en bastantes países del mundo, como en Asia, África..."

Insistió aún el Papa sobre el "despreciable comercio de armas, instrumentos de muerte, de destrucción, de horror, de ofensa al hombre y al creador de la vida", que consideró como "un latigazo para la conciencia del hombre recto", así como "tristes senderos, estos, seguidos por una parte de la humanidad desorientada".

Estos fenómenos, junto a otros, como los secuestros, crean "un sentimiento de inseguridad colectiva", al mismo tiempo, destacó el Pontífice, que "infunden tristeza y temor en los ánimos".

Pablo VI hizo un apremiante llamamiento para la liberación del ministro salvadoreño de relaciones exteriores, Mauricio Borgonovo, secuestrado hace 20 días por un comando —que pide la liberación de 37 presos políticos—, haciéndose eco de una llamada que "incluso desde centroamérica nos llega urgente la petición confiada de una palabra en favor de la liberación del hombre de gobierno de El Salvador".

Volvió el Santo Padre a evocar la nueva beata española para afirmar "Si, en este día de la exaltación de un alma, entregado en todo y por todo a aliviar las penas de los hermanos que sufren, nos sale de lo más hondo del llamamiento vibrante y acuciante que ponemos como súplica a los pies de la nueva beata, para que cesen para siempre tales dramas humanos".

Al mismo tiempo que recordó como "la Iglesia no cesa de levantar una antorcha que el cristianismo mantiene enhiesta desde siglos".

Pidió que la beata María Rosa Molás y Vallve "sea nuestra guía, nuestra interesadora ante Dios" para que "las almas de buena voluntad que aún creen en los recursos creadores del corazón humano, los dirigentes de los países y, particularmente, de la patria, España, que le dio origen, aquí tan dignamente representada por sus autoridades, sepan recoger su mensaje de amor efectivo, de esperanza cristiana, de dedicación a la creación de un mundo más humano y más hermanado.

Pidió, finalmente, el Pontífice comprender cómo "un mundo consciente de que es dando, con nobleza y elevación de miras, es como más se recibe", es garantía de caminar hacia metas de anhelada superación, de crear una sociedad nueva y un hombre nuevo, más dignificado".

La ceremonia de beatificación en la Basílica de San Pedro, a la que asistieron unas 10.000 personas, —entre ellas 3.000 llegadas de España; un millar procedente de Iberoamérica, especialmente Argentina y Venezuela, y otros mil de diversos países europeos—, no sólo fue presidida por Pablo VI, sino que, excepcionalmente, celebró la misa.

Junto al Santo Padre se encontraban como cardenales asistentes el purpurado argentino Eduardo Pironio, prefecto de la congregación para los religiosos e institutos seculares, y el italiano Giuseppe María Sensi.

Como concelebrantes estaban el cardenal Vicente Enrique y Tarancón, arzobispo de Madrid y presidente de la Conferencia Episcopal Española; el arzobispo de Tarragona, monseñor José Pinto y Sol; el arzobispo de Ciudad Bolívar, monseñor José Ali Brun, y los obispos de Segorbe-Castellón de la Plana, monseñor José María Casés Deordal; Tortosa, monseñor Ricardo María Carles Gordo, y de Nouna de Doigón (Alto Volta), monseñor Zephiryng Toe.

Tras la entrada en procesión del Pontífice y los concelebrantes, el obispo de Tortosa, monseñor Ricardo Carles Gordo —acompañado por el protulador de la causa, el canónigo de San Pedro, monseñor Pedro Altabella—, solicitó, en la Catedral de San Pedro, que se procediese a la beatificación de la sierva de Dios María Rosa Molás y Vallve.

Pablo VI respondió con la tradicional fórmula de que "de ahora en adelante puede ser llamada beata y que se podrá celebrar su fiesta en los lugares y del modo establecido por el derecho, el día 11 de junio, día de su tránsito hacia el cielo".

En la liturgia de la palabra, se procedió, en español, a la lectura de los hechos de los apóstoles, mientras que las intenciones fueron pronunciadas en diversas lenguas. Tras la lectura del Evangelio en latín, se procedió al ofertorio, durante el cual, jóvenes españolas, ataviadas con trajes típicos de Cataluña y otras regiones españolas, ofrecieron al Papa productos agrícolas y de Artesanía característicos, así como el pan, el vino, las flores y los pájaros.

Casi un centenar de sacerdotes distribuyeron la comunión a los fieles, mientras que el propio Pablo VI lo hacía a las personalidades asistentes.

Entre ellas figuraba la misión oficial española, que presidía el ministro de Agricultura, Fernando Abril Martorell, y de la que formaba parte el embajador de España ante la Santa Sede, Angel Sanz Briz; el presidente del Consejo General de la Abogacía, Antonio Pedrol Rius; el director del Servicio Exterior del Ministerio de Agricultura, Rafael Cavestany, y el director de Asuntos para la Santa Sede, Jesús Ezquerro.

Mientras que unos treinta cardenales y cincuenta obispos ocupaban sillas de honor, junto al Cuerpo Diplomático, presidido por monseñor Giovanni Benelli, sustituto de la secretaría de Estado, y monseñor Agostino Casaroli, secretario del Consejo para los Asuntos Públicos de la Iglesia, en un lugar destacado se encontraban representaciones especiales de aquellas zonas donde vivió la Santa, que presidían el presidente de la Diputación de Tarragona, José de Clur, y los alcaldes de Reus y Tortosa, Miguel Colás y Felipe Tallada de Esteve, respectivamente.

Al término de la ceremonia, Pablo VI abandonó la basílica en la silla gestatoria, entre grandes aclamaciones de los peregrinos, mientras que un tapiz bordado con la imagen de la nueva beata ondeaba en el balcón principal de San Pedro. — (EFE).

### El miércoles, ingreso de Martínez Risco en la Academia Gallega de Jurisprudencia y Legislación

El próximo miércoles a las ocho de la tarde en el salón de actos del Colegio de Abogados (Palacio de Justicia), se celebrará un solemne acto en el curso del cual el académico de número de la Academia Gallega de Jurisprudencia y Legislación don Sebastián Martínez Risco leerá su discurso de ingreso, que versará sobre el tema "Protección de Abogacía na sociedade galega".

Le contestará en nombre de la docta corporación su presidente don Manuel Iglesias Corral.

# GRAN VENTA ANIVERSARIO

Celebre con nosotros nuestro 7º aniversario y beneficiese de esta venta que organizamos durante el mes de Mayo.

Contzca los precios de	ANTES	AHORA
PLAFON TECHO ... ..	150	95
QUITAESMALTES MARGARET ASTOR ...	47	30
COLCHON PLAYA CONVERTIBLE ... ..	1.490	990
PANTALON LINO, SEÑORA ... ..	1.100	250
SUETER, CUELLO CISNE ... ..	495	95
HILOS LISOS ... ..	250	75
JUEGO BAÑO 3 PIEZAS ... ..	750	295
FOCO PASILLO ... ..	310	240
BOLSO SEÑORA ... ..	950	195
CESTA CAMPING, 6 SERVICIOS ... ..	3.500	2.795
CAMISetas ALGODON SEÑORA ... ..	550	150
ALBORNOZ RIZO ... ..	825	195
ESTAMPADOS TERLENKA ... ..	175	75
CAJA HERRAMIENTAS ... ..	395	275
CASSETTES GRABADOS ... ..		179
PUNTOS ESTAMPADOS ... ..	300	95
COLCHAS ESTAMPADAS ... ..	675	250
BOLSO VIAJE POLIPIEL ... ..	1.000	675
CORTINON CENEFA ... ..	550	150
PAÑO COCINA RIZO ... ..	65	35

# Barros GRANDES ALMACENES



## Fracasó un intento de secuestrar un avión norteamericano

### LOS TRIPULANTES DEL APARATO REDUJERON AL PIRATA AEREO

HONOLULU, 8. — Un reactor comercial de la compañía aérea norteamericana "Northwest", en vuelo a Honolulu, fue tratado de secuestrar hoy por un individuo que ordenó al comandante de la aeronave que pusiera rumbo a Moscú, pero el pirata aéreo fue reducido por la tripulación del aparato, han informado las autoridades del aeropuerto.

Los portavoces han manifestado que el intento de secuestro se produjo, aproximadamente, dos horas después de que el avión despegara del aeropuerto internacional de Haneda, a las 6,45 (hora local) llevando a bordo 248 pasajeros y una tripulación de 14 personas.

La Policía del aeropuerto ha informado que se desconoce todavía la nacionalidad del secuestrador aéreo.

Citando informaciones del co-

mandante del aparato, la Policía ha manifestado que el pirata aéreo resultó con lesiones al ser reducido por los tripulantes de la aeronave.

El avión puso rumbo a Tokio donde tiene prevista su llegada alrededor de las 15 horas (españolas), ha añadido la Policía.

Las informaciones recibidas señalan que no ha habido heridos entre los tripulantes y los pasajeros.—(EFE).

### DR. GARCIA SANCHO

ESPECIALISTA en: Piel, alergias, venéreo, sífilis, enfermedades propias de la mujer y genitourinarias, Rayos X, ultravioletas e infrarrojos, Diatermia, Onda corta.

EDIFICIO LA ESPUMA. 4.º-B.

Teléfono 222756

## Incidentes y agresiones en el mitin de Alianza Popular en el Palacio de Deportes

- "SOMOS LA VOZ MAS PROFUNDA DE ESPAÑA" (FRAGA)
- "LOS INTEGRANTES DE A. P. TENEMOS LAS MANOS LIMPIAS Y EL CORAZON TEMPLADO" (L. RODO)

Palos, gritos, bengalas y hasta un petardo jalonaron el sábado en La Coruña el mitin político organizado por Alianza Popular en el que han intervenido, entre otros su secretario general Fraga Iribarne y el presidente de Acción Regional López Rodó. El acto, celebrado en el Palacio de los Deportes, asistieron algo más de tres mil personas, parte de las cuales recibió al vicepresidente del Gobierno con gritos de asesino y otros referidos a la autonomía de Galicia. Eran unas cien personas, en su mayoría jóvenes, quienes posteriormente serían expulsadas del recinto por los servicios de orden de Alianza, no sin antes romperse sillas con

las que se enfrentaron unos y otros, registrándose algunos heridos pero por fortuna si ser de gravedad.

Hubo un momento en que el propio Fraga se levantó de la mesa presidencial y se dirigió hacia los que gritaban, pero al final no subió a las gradas y volvió a la mesa, no sin antes decir que el acto que se iba a celebrar era cívico y democrático y que si alguno intentaba torpedearlo se atuviera a las consecuencias. El acto se inició con unas palabras del presidente de A. P. en La Coruña, don Jesús Roa Baltar, sucediéndole la escritora y periodista Victoria Armesto, candidata a diputado por

La Coruña. En este momento los gritos arreciaron por lo que el servicio de orden expulsó a los increpantes, refugiándose éstos en una de las puertas de acceso al Palacio desde donde arrojaron piedras y palos. El acto siguió con la intervención de Laureano López Rodó, quien señaló que no deseaban escuchar ni rebuznos ni relinchos, aplaudiéndose sus palabras. Después señaló que los integrantes de A.P. tenían las manos limpias y el corazón templado. Cuando hablaba de las nacionalidades y de la unidad de España, explotó un pequeño petardo, pero el acto prosiguió. Terminó su parlamento diciendo que lucharían por la dignidad de España y la justicia de los españoles.

Se levantó a hablar Fraga Iribarne momento en que se escuchó una gran ovación. Dijo, señalando a los discrepantes "ésta es la democracia que nos quieren imponer, pero nosotros haremos la democracia de España". Añadió que estábamos en el comienzo de una etapa histórica. Refiriéndose a la actual situación española dijo que había una actitud lamentable de entreguismo. Por ello esos, fueron traidores antes o lo son ahora, pero yo creo que lo fueron las dos veces". Señaló que A. P. asumía el pasado. "Queremos una reforma social y fiscal bien hecha y sin matar la gallina. No ofrecemos Jauja ni la Luna, pero creo que somos la voz más profunda de España. ¿Que nos meten miedo rompiendo sillas y amenazándonos, ellos que piden amnistía total para el terrorista que remata al policía en el suelo?". Al referirse a los políticos dijo que algunos iban a pedir al padre Carrillo la licencia correspondiente para actuar. Dijo también al comentar que Carrillo lo había llamado demente, que si creía que lo iba a mandar a una clínica psiquiátrica perdía el tiempo. Terminó su discurso haciendo un canto a la región gallega —y hablando en gallego— y a España. Fue muy aplaudido y durante su intervención fue interrumpido con gritos de "Fraga, Fraga". Al final, todos en pie, escucharon los himnos gallego y español.

Fuera del Palacio de Deportes, vigilaban las fuerzas antidisturbios que ni entraron en el Palacio de Deportes ni llegaron a intervenir en ningún momento.

Por la noche, los líderes de A. P. se reunieron a cenar en el "Hotel Finisterre".

## OLA DE VIOLENCIA EN LA CAPITAL DE MEJICO

En los últimos días fueron asesinadas 16 personas

MEJICO, D. F., 8.—Cuatro vagabundos fueron asesinados esta madrugada en un barrio periférico de la ciudad de Méjico, informó la policía capitalina.

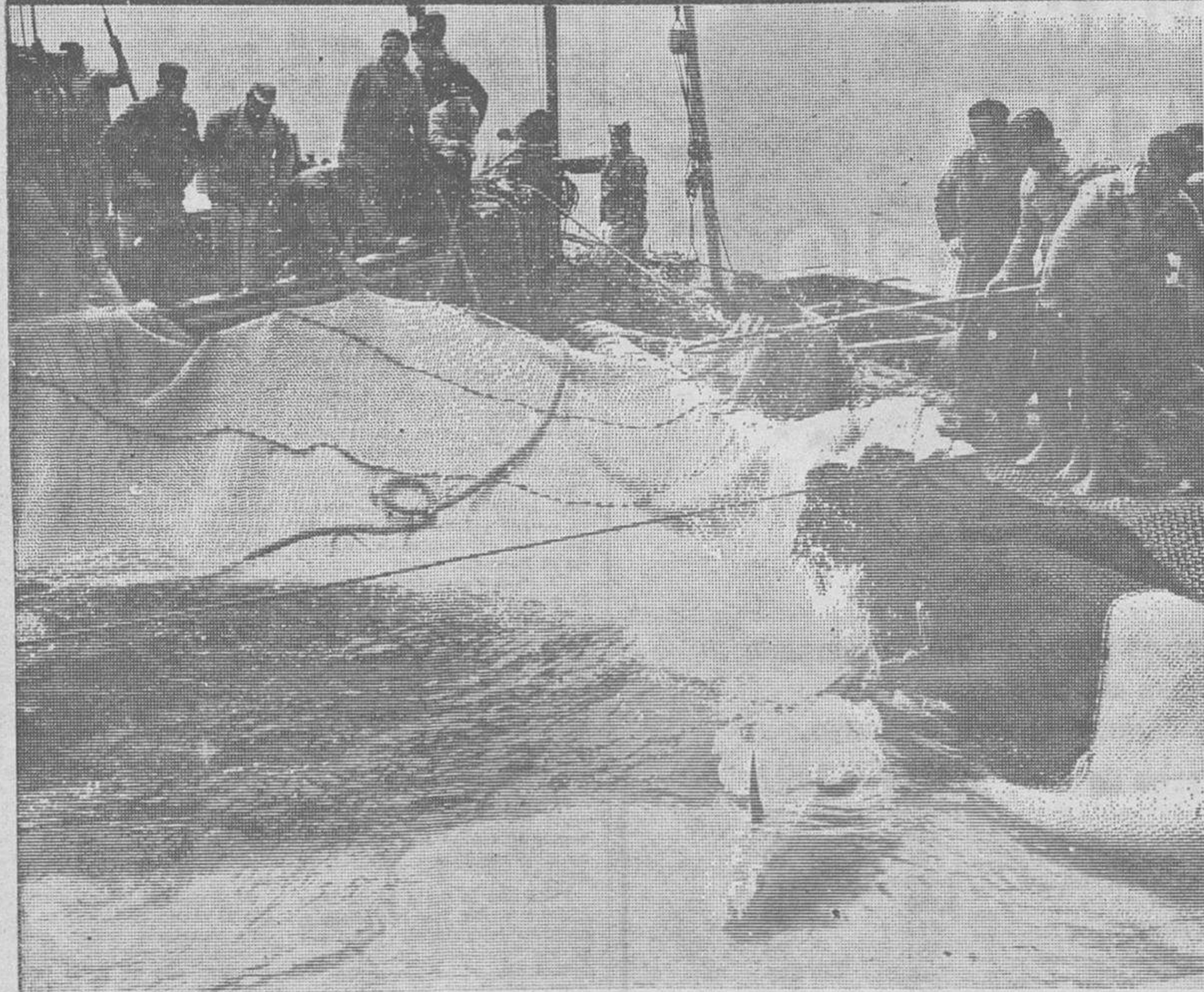
Con estos nuevos asesinatos ascienden ya a 16 los crímenes cometidos en el distrito federal en los últimos seis días sin que hayan sido identificados los autores.

Al parecer, los autores de todos estos crímenes pertenecen a una banda de maleantes que, presuntamente influidos por las drogas, asesinan, atacan y roban en la ciudad de Méjico desde hace unos 30 días.

Los 25.000 agentes policíacos del distrito federal fueron alertados el pasado jueves a fin de que averiguasen "con cualquier medio" quiénes eran los autores de dichos asesinatos.

Pese a todos los esfuerzos y medios encaminados a tal fin, ningún sospechoso de pertenecer a dicha banda ha sido detenido.—(EFE).

## NUESTRA GENTE DEL MAR PIDE JUSTICIA



## Alianza Popular quiere para ti, Hombre del Mar:

La creación de una estructura comercial que permita una más justa retribución por el trabajo y que elimine la desigualdad de precios entre pescador y consumidor.

La especial protección de la pesca y la industrialización de sus productos.

Una verdadera política de

ayuda y seguridad social.

La enérgica defensa de los intereses pesqueros españoles en el ámbito internacional.

Apoyar el desarrollo de la industria naval y potenciar la dotación de nuestra marina mercante para que pueda operar y competir en el tráfico internacional.

**ap**

**Alianza Popular**

libertad y protección en orden

**ESPAÑA, lo único importante**





# BANESTO

## BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

### JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

Celebrada en Madrid el día 29 de abril de 1977, en segunda convocatoria, bajo la presidencia del Excmo. Sr. D. José María Aguirre Gonzalo

#### ALGUNOS DATOS DE LA MEMORIA

● Oficinas (al 30-3-77) .....	1.296
● Capital (en millones de pesetas) .....	20.257
Desembolsado .....	18.007
En Cartera .....	2.250
● Reservas (en millones de pesetas) .....	25.368
● Recursos ajenos (en millones de pesetas)	481.018
Vista .....	184.947
Hasta 1 mes .....	133.728
Mayores plazos .....	145.020
Moneda extranjera .....	17.323
● Empleos (en millones de pesetas) .....	406.732
Créditos .....	149.158
Cartera de efectos .....	257.574
● Depósitos de valores (en millones de pesetas)	270.474
● Cartera de valores (en millones de pesetas y ninguno contabilizado a cotización superior a la del 31-12-76) .....	92.502
● Ampliaciones de capital realizadas: 1 x 8 a partir del 7-12-76.	

#### DISCURSO DEL PRESIDENTE

Entre otras cosas, ha dicho:

- El 31 de marzo de este año ha fallecido el Presidente honorario de este Consejo de Administración, D. Jaime Gómez Acebo y Modet, Marqués de Deleitosa. No es fácil hacer una semblanza del fallecido Marqués de Deleitosa, aunque su fuerte personalidad está tan ligada a Banesto que es bien conocida por todos los integrados en la empresa, bajo una u otra forma. Recordemos que hasta septiembre de 1970 y durante once años consecutivos estuvo al frente de la presidencia del Banco, en cuyo puesto quedaron muy de relieve sus excepcionales dotes humanas y profesionales y desplegó una brillantísima labor. Formó parte del Consejo desde 1933 y ostentó también su vicepresidencia a partir de 1953. Podemos decir que durante su tiempo Banesto llegó a ser lo que hoy es. Su óbito constituye una pérdida irreparable.
- Sucursales que funcionan dentro del sistema denominado "tiempo real" .....
- Número de accionistas al 31-12-75 .....
- Número de accionistas al 31-12-76 .....
- Número de accionistas al 31-3-77 .....
- Distribución del valor añadido:
 

Gastos de personal, incluidas cargas sociales .....	12.145.537.692 (58,43 %)
Impuestos sobre Sociedades y sobre el dividendo .....	3.211.987.244 (15,45 %)
Dividendo neto .....	1.952.058.155 (9,39 %)
Reservas .....	3.475.954.771 (16,73 %)
<b>Total .....</b>	<b>20.785.537.862</b>

- Dividendo neto pagado en el ejercicio: 11,34 %.
- La Bolsa no está baja por muchas órdenes de venta, está baja por la carencia de órdenes de compra. Tres circunstancias influyen fundamentalmente en la situación: que se haya pedido al mercado de capitales mucho más dinero que el año anterior, que los dividendos estén congelados y la falta de confianza en la evolución política.
- No creo que nadie espere un anuncio de una ampliación de capital en estos momentos. Todos saben de la prudencia que hay que desplegar ahora para elegir el momento y la cuantía de la ampliación. Así se propone actuar el Consejo, pensando en los accionistas.
- Los cuatro vértices del llamado cuadrado mágico de nuestra economía lo ocupan la inflación, el paro, la expansión y la balanza de pagos. Sus cifras representativas están sufriendo una mala racha.
- Para frenar la inflación se pide frecuentemente un riguroso plan de estabilización, pero entiendo que el imponer ahora un plan de esta naturaleza no sólo no sería útil, sino perjudicial. Con ello disminuiría la demanda y en este momento lo que hace falta es lo contrario, porque ahora los precios suben, no por el exceso de demanda, sino por el aumento de los costes.
- Creo que podremos salir del bache porque nuestra economía, aunque esté enferma, es básicamente fuerte y lo está demostrando.
- Nuestra primera preocupación para mejorar la situación económica ha de ser la de aumentar la producción.
- La empresa es el elemento motor de la economía y también la célula elemental de la misma. Tiene que haber grandes empresas, que son relativamente escasas en cualquier país, pero para producir necesitan de la colaboración de las pequeñas y de las medianas. Estas últimas son vitales en cualquier economía y nunca se debería cometer el error de considerarlas como parientes pobres. Nosotros, como Banco, siempre las hemos cuidado con especial interés.
- Toda empresa necesita un empresario. Ya hace mucho tiempo que en España se necesitan más empresarios jóvenes. Hay que fomentar entre la juventud las vocaciones empresariales y de responsabilidad. También hay que elevar socialmente la figura del empresario, ya que ha sufrido toda clase de ataques y no se reconoce la importancia de su figura y lo difícil y duro que resulta su gestión.
- Dentro de la idea central de defender la libertad y la dignidad humanas, hay que tener en cuenta que la libertad política es inseparable de la económica.
- Todos los españoles tenemos el deber imperativo de no regatear esfuerzos para mejorar la marcha de nuestra economía. La consigna debe ser trabajar, trabajar, trabajar para producir, producir y producir...



MADRID, 8.—Cerca de treinta mil personas asistieron al primer mitin de Santiago Carrillo en Madrid después de cuarenta años y en el que el secretario general del Partido Comunista de España afirmó, entre otras cosas: "En lo que de nosotros dependa, en España no volverá a haber nunca jamás una guerra civil".

El mitin se celebró en el campo de fútbol "Las Margaritas", en Getafe, y en él intervinieron, junto a Santiago Carrillo, Simón Sánchez Montero, Marcelino Camacho, Ramón Tamames, Víctor Díez Cardiel y Cristina Almeida, todos ellos miembros del comité central del P.C.E. y candidatos del partido al Congreso por la provincia de Madrid.

Asimismo, el poeta Blas de Otero leyó un poema y se expresaron las adhesiones al acto recibidas del "Movimiento de Izquierda Revolucionaria Chileno", de la "Resistencia Argentina" y del "Frente de Liberación Palestina".

Santiago Carrillo llegó al mitin, que debía haber comenzado a las once de la mañana, pero que fue retrasado en media hora, debido a los grandes problemas de tráfico que se crearon en la zona.

El campo de fútbol de "Las Margaritas" parecía repleto de público salvo en la zona de césped, para cuya utilización se solicitó al Partido Comunista la cantidad de siete millones de pesetas. Sobre el césped había algunas pancartas y banderas rojas. En la tribuna, tras los oradores, la bandera del partido había sido instalada junto a la enseña nacional, ambas de las mismas proporciones.

Los oradores que precedieron a Santiago Carrillo en el uso de la palabra se manifestaron, principalmente, sobre los problemas que afectan a la ciudad y a la provincia de Madrid.

Marcelino Camacho subrayó cuestiones referidas a la libertad sindical. Cristina Almeida defendió los derechos de la mujer; Simón Sánchez Montero habló del significado de la legalización del Partido Comunista y Ramón Tamames propugnó, entre otras cosas, la democratización del Banco de España y la puesta al servicio de los trabajadores del Instituto Nacional de Industria.

## Mitin de "Alianza Popular", en Santiago

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 8.—Sin incidentes ha transcurrido el mitin que "Alianza Popular" ha celebrado hoy en Santiago, al que han asistido un millar de personas.

El acto se celebró en el "Cine Capitol". Presidió Manuel Fraga Iribarne, al que acompañaban Laureano López Rodó, Victoria Fernández España y Fernández Latorre. José María Velo de Antelo, Francisco Puy Muñoz y Antonio Gil-Casares y Pérez, este último candidato de "A.P." por la provincia, para el Senado, y los tres anteriores, también por la provincia al Congreso.

Pronunciaron discursos los señores Puy Muñoz, Gil-Casares, López Rodó y Fraga Iribarne, que cerró el acto. En numerosos pasajes de sus discursos fueron interrumpidos por los aplausos del público asistente.

Expusieron el programa de

## Acto del P. S. P. en Vallecas

MADRID, 8.—"La preocupación política empieza a ser manifiesta en el pueblo español y se puede decir que ya tenemos entrado el apoliticismo", manifestó José Alonso, secretario de Comisiones Obreras y militante del Partido Socialista Popular, durante un mitin celebrado hoy en Vallecas por dicha agrupación política.

Al acto acudieron unas 1.500 personas y en él intervinieron: Maite Beigas, Juan Navascués y José Alonso, todos ellos miembros del P.S.P., Donato Fuejo no estuvo presente en el mitin a pesar de que su intervención estaba anunciada.

La proyección de una película sobre los fines, ideas y proyectos del P.S.P., abrió el acto, posteriormente tomó la palabra Maite Beigas, que trató de la autogestión y enseñanza. En segundo lugar habló Juan Navascués, que tocó el tema de la marginación social de la juventud y la ancianidad. En último lugar intervino José Alonso,

# Panorama político español

**Cerca de 30.000 personas asistieron al primer mitin de Carrillo después de la guerra civil ● No se registraron incidentes en el mitin de Alianza Popular, en Santiago**

Cuando Santiago Carrillo iba a tomar la palabra los asistentes pronunciaron gritos pidiendo la vuelta a Madrid de Dolores Ibarruri, y saludaron la presencia del secretario general del P.C.E. con gritos de "se siente, Carrillo está presente".

El señor Carrillo Solares, comenzó afirmando que se había conquistado la libertad con la lucha y la sangre de los mejores, y dijo que "somos los mismos comunistas que hemos luchado durante cincuenta años de nuestra vida".

Atacó a "Alianza Popular, integrada —dijo— "por una colección de figuras del museo de cera" y se defendió de la acusación de moderación se ha hecho al partido comunista. "A José Díaz —señaló Carrillo— se le atacaba diciendo que había que hacer la revolución antes que ganar la guerra. Teníamos razón. Perdimos la guerra y la contrarrevolución se impuso durante cuarenta años".

Dijo también que "no hicimos la guerra por un color de más o de menos" y "que la bandera del Estado que nos ha reconocido no es la bandera enemiga, y nosotros la acatamos". Terminó señalando que los comunistas no buscarán el voto denigrando a ninguna fuerza democrática y que "no faltaremos a nuestros compromisos ni a nuestra palabra".

El mitin terminó poco después de la una y media de la tarde, con el canto de "La Internacional", que Santiago Carrillo y Marcelino Camacho cantaron sin levantar el puño.—(CIFRA).

Alianza Popular y matizaron las diferencias existentes con otros partidos.

El acto, que dio comienzo a las doce de la mañana, finalizó a la una y media de la tarde.

Fraga Iribarne, último de los oradores, hizo la señal de la victoria con los brazos en "u" y, entre los aplausos del público, y finalmente, los asistentes entonaron el "Himno gallego".

El secretario general de "Alianza Popular", que había concluido sus palabras con un llamamiento a todos los presentes para que extendieran entre sus círculos de relación el programa de "A.P." salió a pie del local en que se había celebrado el acto y se dirigió hasta la casa en que vive su madre.

A las dos de la tarde, Fraga Iribarne y sus acompañantes salieron en automóvil de Compostela, en dirección a Orense.—(CIFRA).

so, quien habló de la necesidad de una futura unión de todos los socialistas y de que finalice "la discriminación de que está siendo objeto el P.S.P. por parte de la Internacional Socialista".—(CIFRA).

## El Partido Progresista Liberal no irá a las elecciones

MADRID, 8.—El Partido Progresista Liberal, cuyo presidente es Juan García de Madariaga, no concurrirá a las próximas elecciones, según un comunicado hecho público hoy.

Añade e l comunicado que el Partido Progresista Liberal reitera su voluntad de no concurrir a los comicios, expresada ya el pasado día 30 de abril y que orientará todos sus esfuerzos a ayudar a crear el gran Partido Liberal que el país necesita.

es uno de los ocho partidos que suscribieron el acta de constitu-

## El socialismo, testigo del pacto histórico

MADRID, 8. — "Tenemos que pensar en el futuro. El socialismo no es confrontación, sino el testigo del pacto histórico que hay que aceptar con todas las fuerzas políticas por el bien del país", dijo Antonio García López, secretario del Partido Socialista Democrático Español, durante un mitin de la Alianza Socialista Democrática celebrado en Fuenlabrada esta mañana.

Antonio García López se refirió durante su intervención a que "después de cuarenta años de espera, nos dan unas elecciones adelantadas".

Añadió que en estos momentos "nos enfrentamos con los proble-

## "Rueda de Prensa" de Fraga

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 8.—"Ahora se ha visto la democracia que quieren ciertos personajillos", ha dicho Manuel Fraga Iribarne, al referirse a los incidentes ocurridos en el mitin celebrado por "AP" en Lugo, en el transcurso de una rueda de prensa celebrada hoy en Santiago.

El señor Fraga Iribarne, al que acompañaba Laureano López Rodó, calificó de positiva la campaña que estos días está llevando a cabo "AP" en Galicia y al referirse a los intentos de determinado grupo para "reventar" estos actos, dijo que habían fracasado y "como es natural esa nos dará muchos votos. Ahora se ha visto la democracia que quieren ciertos personajillos".

En cuanto a su gesto de despojarse de la chaqueta, en Lugo, para expulsar a los alborotadores señaló que estaba dispuesto a sacársela todas las veces que hiciera falta, "yo soy un hombre del

# Candidatos en Galicia y otras provincias

MADRID, 8.—Entre las candidaturas presentadas por los diversos partidos políticos para los comicios del 15 de junio, Congreso de Diputados y Senado, figuran las que seguidamente se indican:

**ALONSO MONTERO, POR EL P. C. EN LUGO**

Candidatos por el PSOE: Congreso: Epifanio Ramos de Castro, José Manuel Aguiar Rielo, Rafael Lolo Barcala, Manuel González Pérez, Manuel Varela Flores.

Senado: Angel Gómez Camaron, Jacinto Calvo López, José Pérez Varela.

Candidatos por el PCE: Congreso: Xesús Alonso Montero, Anxel Guerreiro Carreiras, Santos Costa Barroso, Carlos Dafonte Diez, Tona Fernández Puentes.

Candidatura del Bloque Nacional Popular Galego ("Unión do Pobo Galego" y "Asamblea Nacional Popular Galega").

Congreso: Pedro Luaces González-Rosón, José Manuel Pavón González, Amililo López Pêre, Luis Diéguez Vázquez, José Ledo Andión.

Senado: Manuel María Fernández Teixeiro, José Manuel Rodríguez Martínez y Francisco López Quinte.

**EN ORENSE, PIO CABANILLAS POR EL CENTRO**

Candidatos por Unión de Centro Democrático:

Congreso: Pío Cabanillas Gallas, Eulogio Gómez Franqueira, José Antonio Trillo Torres, Estanislao Reverte Sequeiros y Celestino Peleteiro Otero.

Senado: Luis González Seara,

ción de la coalición "Unión de Centro Democrático".—(CIFRA)

mas históricos de siempre, los que pueden desbaratar una vez más el proceso democrático: el intervencionismo fascista, siempre antidemocrático; la derecha oligárquica, que se disfraza de lo que más le conviene en cada momento, y la pasividad de los ciudadanos a la hora de decidir su futuro".

El acto estuvo presidido por Domingo de Mora Dona, presidente del Círculo Socialista de Villaverde del PSOE (h); Julián Soriano Flores de Lemus, vocal de la agrupación centro del PSDE, y Julia López Herrero, militante del PSOE (h).—(CIFRA).

pueblo y, concretamente, ese día, sino los echamos no hay acto, porque aguantamos una hora, en la que no es que hicieran muestras de desaprobación, cosa que nosotros aguantamos perfectamente y con flema británica, es que no dejaban hablar y eso no se puede consentir. "Pero yo me he quitado la chaqueta en diversas ocasiones para toda clase de trabajos", añadió, "y me la sacaré cuantas veces haga falta para servir a este país".

Respecto a la decisión por el señor Lasuén de aceptar el reto del debate público, el señor Fraga dijo que había retado al señor Suárez, pero que con el señor Lasuén "lo pienso aceptar, incluso, naturalmente, aunque en este caso la opinión se va a interesar muchísimo menos por las opiniones del señor Lasuén".

Sobre la creación de Centro Democrático, el señor Fraga dijo que no inquietaba a "AP".

(CIFRA)

José Quiroga Suárez y José Rodríguez Reza.

Candidatos de Alianza Popular: Congreso: Miguel Riestra París, Javier Perea Rodríguez, María Dolores Paz Domínguez, Javier Saavedra Fernández y Elisardo González Sastre.

Senado: Fernando González Alvarez, Félix J. Menor Quinteiro, Indalecio Vidal Iglesias.

Candidatos por el PCE:

Congreso: Manuel Peña - Rey Bouzas, Xesús Redondo Abuiñ, Xosé Arias Carballo, María Anxeles Fernández Tovar, Camilo de Dios.

Candidatos por el Partido Socialista Obrero Español (PSOE): Congreso: Modesto Seara Vázquez, Lisardo Pereira Iglesias, Manuel Villar Fernández, Luis Díez Nuñez, Andrés Perille Garra.

**SANTIAGO ALVAREZ P. C. EN PONTEVEDRA**

Candidatos por Reforma Social Española:

Congreso: Antonio Velloso Romero, José María López de Gueireño y Rey, Antonio López y López, Elías Puga Vide, José Antonio Regueiro Sánchez, Luis Carrascal Liboreiro, Dolores Cendón Tomé y Francisco Gómez López.

Candidatos por el Bloque Nacional Popular Galego:

(Unión do Pobo Galego y Asamblea Nacional Popular Galega).

Congreso: Francisco Rodríguez Sánchez, Javier Alonso Pérez, Manuel Méndez Fraguas, Margarita Ledo Andión, José Casal Rosende, Pilar Allegue Agüete, Manuel Chao Tercero y Manuel Martínez Rodríguez.

Senado: Camilo Nogueira Ro-

## Mitin socialista en León

LEON, 8.—Unas seis mil personas asistieron ayer al mitin organizado por la federación leonesa del P.S.O.E., en el Palacio de los Deportes, con el que dio comienzo la campaña electoral de este partido.

Los miembros de la candidatura del Partido Socialista Obrero Español, Baldomero Lozano y Jesús García, que encabezan la lista electoral, presentaron el programa del P.S.O.E. e hicieron una breve historia del mismo en León.

Cerró el acto Luis Gómez Llorente, de la comisión ejecutiva del partido, quien presentó el panorama político del país ante las elecciones y, como los anteriores oradores, abogó por la excarcelación de todos los presos políticos. (CIFRA).

## Presentación del P. C. E. en Palencia

PALENCIA, 8.—En el "Club la Ribera", se presentó este mediodía el Partido Comunista de España, con un acto al que asistieron unas mil trescientas personas, principalmente de la capital y con representaciones de la provincia.

También asistieron invitados de otros partidos.

Pronunciaron discursos Melquides Rodríguez Chaos, de Madrid, Ambrosio Ortega Alonso y Antonio Herreros.

El acto transcurrió sin incidentes.—(CIFRA).

## Presentación del P. C. E. en Plasencia

PLASENCIA (Cáceres), 8.—El Partido Comunista de España se ha presentado hoy en esta ciudad dando un mitin en un teatro que se llenó de asistentes y en el que ondeaban banderas del partido y nacionales.

Intervinieron cuatro candidatos a las elecciones por la provincia de Cáceres, así como el secretario de las Juventudes Comunistas, un sacerdote secularizado y Alfredo Tejero Casaju, miembro del Comité Central, que cerró el acto.—(CIFRA).

mán, Francisco Lores Santacelia y Eladio Pérez González.

Candidatos por el PCE:

Congreso: Santiago Alvarez, Carlos Barros Guimerans, Waldino Varela Martínez, Xosé María Mella Márquez, Concepción Lago Piñeiro, Xosé Manuel Fernández Pérez, Celestino García Braña, Ramón de Valenzuela Otero.

**FRAGA Y ARIAS NAVARRO, LOS "FUERTES" POR A. P. EN MADRID**

Congreso: Manuel Fraga Iribarne, José Martínez Emperador, Gregorio López Bravo de Castro, José María Ruiz Gallardón, Enrique Villoria Martínez, Ramón Hermosilla Martín, Vicente Bosque Hita, Luis Emilio Calvo Sotelo, José Bañales Novella, Gabriel Elorriaga Fernández, Fernando Domínguez de Posada, Manuel Díaz Arias, Francisco Sánchez Polo, Carlos Ruiz Soto, Isaac Sáez González, José Miguel Lorente Perales, María Teresa de los Mozos, José María San Millán, Francisco Jiménez Hernández, Gonzalo Redondo Moros, José Pérez Lucas, Pilar Díaz Plaza, Ana Maestro Muñoz, Joaquín Visedo Sáez, José García de Castro, Juan Manuel Montes, Alfonso Armada Rivera, Carmen Cavestany Pardo Valcárcel, César Pérez de Tudela, Manuel María Boto Escamilla, Tomás Páramo Rodríguez, Luis Prados de la Plaza.

Senado: Carlos Arias Navarro, Torcuato Luca de Tena y Brunet, Javier Carvajal Ferrer.

Candidatura por el Partido

Proverista:

Congreso: Manuel Maysounara

Jiménez, José Guerrero Cerdán.

(Pasa a la página siguiente)



(Viene de la página anterior)

Juan Luis Prieto Serrano, Regina González-Terrón de Maysounave, Irene Rueda Herce de Tricio, Victoria Gallego Murgoitio de Aluche, Angela Martínez Albaina, Gerardo Izquierdo Azarrulla, Enrique Mateo Suárez Salazar, León López Barrientos, Adolfo López de Arroyabe Puertas, Pablo Barriga Marchena, Antonio Vinagre Morales, José María Velasco García, Nicomedes Jiménez Morales, Eugenio Tapia Díaz, Nicomedes Jiménez Rodríguez, Francisco Cespedosa Casares, Justo Usquiza Martínez, Jaime Lemos García, José Acosta, Francisco Armas Morras, Antonio Castro Laredo, Narciso Sáez de Ibarra Fernández de Arroyabe, José Blázquez Molera, Isaura Baquero San Bernardo, Rafael Alberto Díaz Cantera, José Domínguez Rodríguez, José María Noreña de Dios, Manuel Estévez Fernández.

Senado: Javier Madero Garfias, Manuel García Romero, Paulino Rodríguez González, José Ramón Alexander Ramírez-Escudero.

**CANDIDATOS POR EL PCE**

Congreso: Santiago Corrijo, Marcelino Camacho, Simón Sánchez Montero, Ramón Tamames, Víctor Díez Cardiel, Dulcinea Bellido, Carlos Paris, Federico Melchor Fernández, Cristina Almeida, Angel Sopena, Miguel Jorda Tarrago, Juan Antonio Bardem, José Luis Malo de Molina, Juan José Senén Ríofo, Tranquilino Sánchez Alvaredo, Mercedes Comabella, Adolfo Piñero, Antonio Prado de Andrés, Fidel Alonso Plaza, Julián Rebollo, Alberto Villa Landa, Carlos Madrid, Manuela Carmena, Mercedes Pinto, Isabel Vilallonga, Dolores Valcarce, Rafael Luna, Pilar Blanco, Begoña San José, Vicente Llopis, Evelio Sánchez, Macario Barajas.

**"LA PASIONARIA", EN ASTURIAS**

Candidatos por Alianza Popular

Congreso: José Luis de la Vallina Velarde, Noel Zapico, Fermín Díaz Loredo, Elvira Muñia Martín, José Zalaya Velasco, Covadonga Centenas Díez, José León Pérez, Alfonso García Calleja, Francisco Fernández Egibar y Antonio Lebrede Lanza.

Senado: José María Castiellas Aguado, Manuel Juncada Abello y Román Suárez Blanco.

**Candidatos por el PCE**

Congreso: Dolores Ibarri, Horacio Fernández Inguado, Gerardo Iglesias, González Campos, Vicente A. Areces, Valeriano Lorenzo, Conchita Valdés, Manuel Nevado Madrid, Francisco Javier Suárez Suárez, Angel del Valle Lavandero.

Candidatos por F.E. de las JONS (auténtica):

Congreso: Agustín Quintanilla Gil, Jorge Faes Alvarez, Bernardo Martínez Vieira, Constantino Fernández García, Jorge Fernández Ibáñez, Sene Faes Alvarez José Luis Castro Seijas, Manuel Gómez Mendoza, Santiago Pérez Rubio y José Rodríguez Firaldo-Penagos.

**Candidatos por el PSP:**

Congreso: Francisco Prendes Quirós, María Paz Fernández Felgueroso, Bernardo Díaz Nosty Faustino Alvarez García, Alfonso Sánchez Marín, José Antonio Argüelles López, Benedicta Viesca García, Gerardo Fernández Bustillo y Simón González Sánchez.

Senado: Marcelo Palacios Alonso, Xuan Xosé Sánchez Vicente y Jesús Cadavieco Hevia

**RAFAEL ALBERTI, EN CADIZ**

Candidatos por Alianza Popular:

Congreso: Francisca Gámez, José Pastoriza Rabal, Alberto González Amador, Fidel Tapia Serrano, José María Hurtado de Mendoza, Ramón Moreno Gómez, Emilio Gutiérrez Rodríguez y Antonio Martínez Navarrete.

Senado: Antonio León Manjón, Urbano Herrero Martos y José Arellano Campos.

Candidatura del Partido Comunista de España:

Congreso: Rafael Alberti Merello, Francisco Cabral Oliveros, Francisco Esteban Bautista, Fernando Martín Mora, Juan Pérez Pérez, Antonio Alvarez Herrera Ana Perea España y José Manuel Sanz Zamorano.

**Candidatura del PSOE:**

Congreso: Manuel María Chávez González, Jerónimo Sánchez Blanco, Ramón Vargas-Machuca Ortega, Pedro Jiménez Galán, Gabriel Caffarena Martín, Mercedes Dobarco Robles, Hipólito García Rodríguez y Juan Manuel García Gandón.

# Candidatos en Galicia y otras provincias

**GARCIA SALVE, POR HUESCA**

Candidatura del PCE:

Congreso: Francisco García Salve, Joaquín Saluda Escalona, Joaquín Arasanz Raso.

Senado: Sixto Ruiz Agudo González.

**MONICA PLAZA, POR A. P. EN PALENCIA**

Candidatos de Alianza Popular:

Congreso: Eduardo Becerril Leones, Jaime Calderón Alonso y Miguel García Ballesteros.

Senado: Mónica Plaza de Prado, Patricio Izquierdo Sarro y Tomás Aguado Durantez.

Candidatos por el P.C.E.:

Melquesider Rodríguez Chaos, Ambrosio Ortega Alonso, Antonio Herrero Herreros.

**GIL ROBLES Y ESPERABE, POR SALAMANCA**

Candidatos por Alianza Popular:

Congreso: Jerónimo Iglesias Carrasco, Francisco García Hernández, Andrés Bello Hernández y María Teresa Hernández Mediero.

Senado: Jesús Alaburu Claran, Alberto Navarro González e Ildefonso Pérez de Herrasti.

Candidatos por el P.C.E.:

Congreso: Lucía García, Inocencio García Velasco, Gonzalo Rivera Cebrián, Fernando Galán.

Candidatos por el PSOE:

Congreso: José Luis González Marcos, Jesús Málaga Guerrero, Miguel Miñana Barroso y Juan José Melero Marcos.

Candidatos por Democracia Cristiana del Oeste:

Congreso: José María Gil Robles y Quiñones, José Luis Jambina Alonso, Juan Bermúdez de Castro Vicente y Ernesto Castañón.

Candidatos por la Unión Centro Democrático:

Congreso: Jesús Esperabé de Arteaga, Salvador Sánchez Terán Alberto Estella Gayte y Antonio Gómez Rodulfo Delgado.

Senado: Vidal García Tabernero Orive, Fracisco Vicente Domínguez, Argimiro Sánchez Cenizo y Manuel Delgado Sánchez Arjona.

**SARTORIUS ENCABEZA AL P.C. EN SANTANDER**

Candidatos por Alianza Popular:

Congreso: Modesto Piñero Ceballos, Javier Irastorza Revuelta, María Isabel Penagos López, Valentín Valle López y Guillermo Gómez Martínez Conde.

Senado: José Luis de la Vega Hazas del Campo, Fernando Ma Pereda Aparicio y José Luis Zamánillo González-Camino.

Candidatos por el P.C.E.:

Congreso: Nicolás Sartorius y Alvarez de las Asturias, José López Cotterillo, Ambrosio Sebastián Expósito, César Llamazares Ortega, Francisco Crespo.

**PECES BARBA Y LOBATO, EN TOLEDO**

Candidatos por el P.C.E.:

Luis Lucio Lobato, Gabriel Ramos Aparicio, José M. Díez Roper, Emilio Redondo y Faustino Organero.

Candidatos del PSOE:

Congreso: Jerónimo Ros Campillo, Manuel Díaz-Marta Pinilla,

Francisco Ramos Fernández Torrecilla, Josefina Martín-Macho Royo y Alejandro Panlagua Moreno.

Senado: Gregorio Peces Barba del Brio, Pedro Rodríguez Toribio y José María García Muñoz.

**FUTBOL MODESTO**

## EL FINISTERRE SE IMPUSO AL BERGANTIÑOS: 4-2

### SADA Y PALAS, CAMPEONES DE SUS ZONAS

**LIGA LOCAL****Segunda Categoría**

Vioño-Imperator, 2-0.

D. Ciudad-Gaiteira, 1-0.

Torre-C. Jardín, 2-1.

**Tercera Categoría**

Sin Querer-U. Sportiva, 2-0.

Batallador-Sp. Coruñés, 1-2.

At. Castros-Silva, 0-1.

**MARINAS****Segunda Categoría**

Sp. Sada-Carral, 7-1.

San Tirso-Brigantium, 2-2.

Hércules-Santa Cruz, 5-0.

Olimpico-Sp. Cambre, 1-0.

D. Obrero-At. San Pedro, 3-0.

Marino-Miño, 3-6.

**ARTEIJO****Grupo Segundo**

Sp. Meicende-Dorneda, 2-0.

Oseiro-Payosaco, 0-2.

At. Arteijo-Penouqueira, 1-1.

Laracha-Club del Mar, 1-4.

Campanal-Cerceda, 2-2.

**COSTA****Grupo Tercero**

D. Carballo-Zas 3-1.

Carnota-Esteirana, 0-1.

Negreira-U. Club Cée, 3-2.

Laxe-Buño, 0-1.

Puenteceso-Porteño, 4-2.

Corcubión-Xallas, 2-1.

Outes-Bayo, 6-1.

Finisterre-Bergantiños, 4-2.

**MONTAÑA****Cuarto Grupo**

Guitiriz-At. Mellid, 4-0.

Parga-Monterroso, 3-3.

Lugo At.-Comercial, 0-0.

Cire-Palas, 0-1.

Lalín-Arzúa, 1-0.

**Tercera Categoría****MARINAS****Grupo Primero**

Torino-Portazgo, 2-2.

Sésamo-Sigrás, 1-1.

Juvenil-Sueiro, 12-0.

Relámpago-Ledoño, 3-1.

**Grupo Segundo**

Curtis-Burgo, 4-0.

Brejo Lema-Carnoedo, 2-1.

Perillo-Teijeiro, 2-4.

Mandeo-Cecebre, 2-2.

# Nota aclaratoria de KELSA

Ante la reiterada publicación de notas informativas sobre el conflicto existente en esta Empresa, que únicamente reflejan la versión de los trabajadores y las cuales no han sido rebatidas porque en el ánimo de la Dirección de la Empresa ha estado siempre tratar de llegar a un acuerdo con ellos dentro del ámbito interior y no crear polémicas que suelen traer confusión en vez de claridad, la Dirección de Kelsa se ve en la necesidad de hacer las siguientes puntualizaciones:

La plataforma reivindicativa de los trabajadores se ha centrado en dos temas fundamentales:

**DESCANSO DOMINICAL Y JORNAL JUSTO****Descanso dominical.**

El sistema industrial utilizado en KELSA es el de extracción en proceso continuo, cuyo funcionamiento ha de ser ininterrumpido, como de hecho ocurre con todas las instalaciones de este tipo que existen en España y en el resto del mundo.

Hasta el mes de octubre de 1976 se trabajaba los domingos con la plantilla habitual, previa autorización laboral, y con la remuneración correspondiente.

Llegó el momento en que los trabajadores decidieron disfrutar el descanso semanal y la Empresa, previo aumento de plantilla, aceptó un sistema de trabajo que implica 42 horas semanales en lugar de las 44 establecidas legalmente, y un descanso de 7 días cada cuatro semanas. Si la primera semana se descansa el sábado y domingo, la segunda corresponde el descanso del lunes, la tercera martes y miércoles y la cuarta jueves y viernes.

Independientemente, se estableció el descanso de las catorce festividades anuales.

Este sistema de trabajo, objeto de largas deliberaciones, ya fue aceptado también por los trabajadores antes de producirse la huelga, y así lo han hecho constar por escrito al presentar su tabla de reivindicaciones. Si la aceptación por su parte de este cuadro horario les hace sentirse acreedores de remuneraciones superiores a las ofrecidas por la Empresa, no parece correcto confundir a la opinión pública reivindicando el descanso dominical.

**Jornal justo.**

No va a entrar la Dirección de KELSA a prejuzgar cuál es el sueldo justo, simplemente va a exponer las remuneraciones ofrecidas a los trabajadores antes de la declaración de huelga, para una jornada laboral de 42 horas semanales, incluyendo el plus de antigüedad del 20%.

Oficial 1. <sup>a</sup>	MENSUAL
Retribución bruta	38.000
Prima de productividad	3.000
Total retribución bruta	41.000
Retribución neta	35.200

Este es el sueldo ofrecido, y a efectos de cómputo anual, se debe multiplicar por doce mensualidades y añadir dos pagas extraordinarias completas.

Las faltas de asistencia al trabajo, justificadas o no, y las faltas laborales, rebajaban la prima de productividad en un porcentaje determinado y en este caso, las deducciones pasaban a ingresar en un fondo social, siendo los representantes de los trabajadores quienes debían proponer el fin a que se debía dedicar con el Vº Bº de la Dirección de la Empresa.

Los Oficiales de 2.<sup>a</sup>, 3.<sup>a</sup> y Peones, tenían establecida una diferencia salarial de 1.500 pesetas entre cada categoría, tomando como base la especificada en el cuadro superior para el oficial 1.<sup>a</sup>

En caso de enfermedad, la Empresa completa las prestaciones sociales en la cuantía necesaria para que el trabajador perciba el 100x100 de su sueldo real.

Todos los trabajadores tienen establecido un seguro de vida e incapacidad permanente a cargo de la Empresa, por un total de un millón de pesetas.

La Empresa mantiene otra serie de ventajas sociales, como Servicio Médico, cuotas al Economato de Empresa, primas de natalidad, etc.

Repetimos que la Dirección de la Empresa no va a prejuzgar si estas remuneraciones son justas, pero sí puede afirmar, porque existe la evidencia, que la mayor parte de los trabajadores de La Coruña están percibiendo sueldos inferiores a los ofrecidos por KELSA a sus trabajadores.

Por otra parte, resulta, por lo menos, extraño que los trabajadores de KELSA que han promovido una intensa campaña de prensa desde que declararon la huelga para informar a la opinión pública, todavía hoy no han informado a esa opinión de los sueldos ofrecidos por la Empresa y tampoco de los que ellos exigen. Es tanto más extraño si se considera que reiteradamente insisten, como reivindicación fundamental, en la obtención de un jornal justo.

Sin pretensión de aleccionar ni coaccionar, honestamente creemos que los trabajadores de KELSA, cuando solicitan la solidaridad moral y material de cualquier ciudadano con el sacrificio que implica, deberían pensar si dicha solidaridad la están exigiendo a quien se encuentra en peor situación y en cualquier caso informándole verazmente.

Dejamos a la consideración de la opinión pública su juicio sobre las reivindicaciones de los trabajadores de KELSA que se han declarado en huelga POR EL DESCANSO DOMINICAL Y POR UN JORNAL JUSTO.

Al mismo tiempo, la Dirección de la Empresa quiere hacer llegar a estos trabajadores su firme deseo de seguir dialogando, como ha hecho siempre, con los representantes que ellos mismos han elegido y con la mejor voluntad de llegar a un entendimiento que termine con la crítica situación actual, que si en el fundamental aspecto humano es sumamente triste y desagradable, está en el económico, causando perjuicios gravísimos que al final incidirán sobre todos los que, de una u otra forma, dependemos de la Empresa.

R.



# PUNTUALIZACIONES IDEOLÓGICAS

Iniciamos hoy esta encuesta que, Dios mediante, intentaremos prolongar hasta el domingo anterior a las elecciones. Pretendemos que cada lunes asomen a estas columnas dos militantes de partidos políticos adversos, con objeto de que la sección se convierta en un auténtico contraste de pareceres, o, si se quiere ser más exactos, que constituya una puntualización ideológica de los encuestados. Nosotros no entraremos ni saldremos en el contenido de las opiniones; nos limitaremos a consignarlas con una finalidad puramente informativa. Cosa que estimamos necesaria, ya que, tras cuarenta y un años de no haberse celebrado elecciones democráticas en Es-

paña, la desinformación electoral de las gentes es grande. Las preguntas que hacemos a nuestros dos opinantes de hoy son las siguientes:

- 1.º--¿Optimista o pesimista ante el momento político que vive España?
- 2.º--Centenar y medio de partidos legalizados ¿no presupone una disparidad de criterio que hará difícil la convivencia futura?
- 3.º--Y, además, crisis económica. ¿En qué medida influirá en el proceso actual?
- 4.º--Su enfoque del hecho regional.

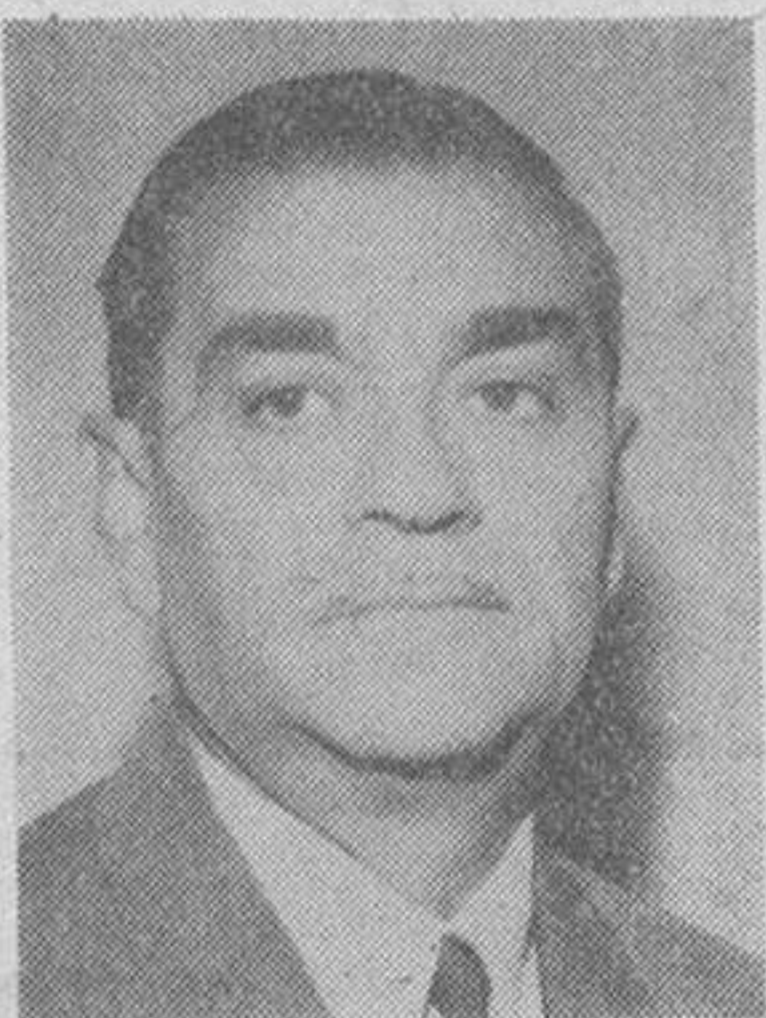
**“Por lógica y por sentimiento tengo que estar con quienes creen y reclaman una política regionalista”, dice Santos Sánchez Marín, de A. P.**

Contesta Santos Sánchez-Marín Panlagua, director escolar, Secretario General de Alianza Popular (A.P.).

1.º--Hay obligación de ser optimista porque hay que creer en el pueblo español: contra cualquier tentación catastrófica es preciso confiar en que los españoles no sólo hemos crecido en bienestar, sino en madurez responsable. Ahora bien. No se trata de mantener un optimismo necio, sino militante. Hay que comprometerse en que España supere los riesgos y las dificultades del cambio político. Se trata nada menos que de evitar la esterilidad o el suicidio.

2.º--Sería demencial mantener la dispersión política actual. Que hayan surgido 150 partidos es más o menos explicable. Mantenerlos carecería de lógica... y de ética. De hecho, las coaliciones electorales están decantando la confusión. Ni el cabillismo es la democracia, ni el parlamentarismo es compatible con las facciones. Y un gobierno sin estabilidad parlamentaria resulta claudicante e ineficaz.

3.º--Yo no creo que el hombre sea animal económico, sino político. Tampoco, por supuesto, que las elecciones las ganen las ideologías o los puros programas. Sin embargo, la gravedad de la situación económica va a influir inevitablemente en el electorado. La cuestión está en evitar que se decida por descontento cuando habría de hacerse con serenidad e ilustración. En esta materia, simplificando peligrosamente, se intentará dividir al electorado en dos posiciones extremas: la economía de mercado del capitalismo liberal, o la economía burocrática del capitalismo marxista. La cuestión será preferir una políti-



ca económica que sea eficaz, porque lo necesitamos con urgencia, y respetuosa, porque la economía es para el hombre y no a la inversa. La situación es grave. Elegir la fórmula tiene dificultades y riesgos. Las elecciones van a decidirla.

4.º--Soy de una región tan deprimida como Galicia: Extremadura. Por lógica y por sentimiento tengo que estar del lado de quienes creen y reclaman una política regionalista. El regionalismo no sólo corrige injustos desequilibrios, sino provoca un desarrollo de integración y reciprocidad. En España hay terceros mundos y será precisa una política coyuntural de reparación y justo favor a las regiones deprimidas. Precisamente por eso entiendo que la justicia de los regionalismos requiere la solidaridad nacional y no su fragmentación. Solidaridad como obra de gobierno. Pero sobre todo como programa, no ya político sino cultural. Es el pueblo más que el Gobierno quien tiene que hacer la unidad nacional.

**“La existencia de partidos políticos en número desorbitado se debe a la falta de experiencia democrática”, señala Carlos Echeverría, del P. S. P.**

Responde ahora Carlos Echeverría Vázquez, abogado, militante de base del Partido Socialista Popular (PSP), de Galicia, designado por el Comité Regional como candidato en las próximas elecciones al Congreso de Diputados como cabeza de la lista de La Coruña.

1.--Ante el momento político actual, no es posible dejarse llevar por tendencias que nos hagan ver las cosas favorable o desfavorablemente. Es preciso trabajar al máximo para que el evidente deseo de los españoles de convivir democrática y libremente, se convierta en una inmediata realidad. En otras palabras, es hora de actuar y no de caer en abstracciones.

El análisis político de mi partido, nos ha llevado a la convicción de que el pueblo entra en una fase de protagonismo; quiere y debe cambiar política y hasta físicamente hacia una sociedad más perfecta en el orden estructural; en el orden personal. Caminamos de forma incontenible hacia formulaciones socialistas que permitan al hombre recobrar su identidad perdida, de forma que comience a ser más perfecto. Europa exterior es consciente de esta realidad, y pretende apresurar sus pasos en esta dirección con gobiernos y medidas políticas y económicas a tal fin dirigidos.

Los militantes del PSP nos dedicamos a esta tarea con enorme ilusión y esfuerzo total. No nos arredra la violencia y agresividad de que están haciendo uso los nostálgicos del totalitarismo, cuyas últimas actuaciones las hemos padecido en nuestras propias sedes de partido, en La Coruña, el pasado día 24 de abril y en Pontevedra el 6 de mayo último.

2.--La disparidad de criterios no nace de los partidos políticos, sino que éstos recogen las diferencias habidas en la sociedad. O lo que es lo mismo, sin partidos, existirían de igual modo esas discrepancias, por otro lado legítimas y necesarias; lejos de impedir la normal convivencia de los ciudadanos, las enriquecen. Otro caso distinto es que se pretenda llevarlas al campo de la violencia y el desorden, en donde debe actuar con toda autoridad el Gobierno encargado de reprimirlas.

La existencia de partidos políticos en número tan desorbitado, aparece como anormal, debido a la falta de experiencia democrática. Es legítima la aparición de grupos con ideologías diferentes (derecha capitalista, izquierda socialista y comunista) en orden a configurar un orden social. Pero resulta carente de sentido estructurar como partidos diferentes, las meras discrepancias tácticas para conseguir aquellos objetivos. Pero habrá de llegarse por “decantación” y por necesidad operativa, a una paulatina extinción de los partidos “sobrantes” por el único medio democrático: las urnas, en donde el rechazo ciudadano hará el papel de tamiz crítico.

Conviene, pues, que el lector, comience a interesarse por los problemas políticos, estudiando las diversas opciones que se presentan a través de los distintos programas. Se hace necesario una mayor conciencia ciudadana que nos lleve a preocuparnos seriamente de cues-



iones que hasta ahora quedaban reservadas a pequeños círculos de tentadores del poder. A cada partido, inicialmente, le conoceremos por sus declaraciones escritas y por sus palabras; más adelante, cuando cada partido comienza tener historia, la conoceremos por sus hechos, en donde se manifieste el grado de error o formulación utópica que contienen.

3.--La crisis económica parece evidente, pero no insuperable. Su incidencia en el marco político no puede negarse, si bien no ha de entenderse como obstáculo para con-

## Fallecimiento de don José Losada Pérez

Causó general sentimiento en la ciudad el fallecimiento de don José Losada Pérez, empleado del Hospital Militar, muy estimado y que gozaba de singulares aprecio entre sus numerosas amistades.

Esta tarde, a las cinco, tendrá lugar el traslado de sus restos mortales al Cementerio General, acto que, sin duda, será una muestra del dolor que causa su desaparición.

A su familia entre la que se encuentra don Roberto No Lendoiro, administrador de “La Voz de Galicia”, deseamos cristiana resignación para sobrellevar tan penosa pérdida, al mismo tiempo que rogamos a nuestros lectores una oración por el alma del finado.

## Julián Marías no se presenta a senador por Centro Democrático

MADRID, 8.— El profesor Julián Marías ha desmentido hoy a “Cifra” que figure en la candidatura para el Senado por la “Unión de Centro Democrático” en Madrid.

“Ni siquiera me lo han propuesto —añadió Julián Marías—. Y la primera noticia me ha llegado por los periódicos, sin que antes hubiera hablado sobre esto con nadie.”— (CIFRA).

seguir las libertades democráticas dentro de las cuales habrán de superarse.

4.--Como indicó el presidente de nuestro partido, Enrique Tierno Galván, no tiene sentido despedazar el Estado. Se puede partir un Estado, pero es muy difícil recomponerlo después. Otra cosa es ignorar las diferencias culturales, étnicas y económicas de cada región o país que integran el Estado. Partiendo del principio de que el problema regional no debe dañar al progreso del socialismo, nos pronunciamos por un vía federal que permita disponer de recursos y estructuras jurídicas capaces de resolver nuestros problemas específicos. Pero, repito, la autonomía no debe romper o contribuir a romper la unidad de la clase trabajadora, y que en ningún caso pueda ser un instrumento en favor de la burguesía regional.



## ANTE EL NUEVO PLAN GENERAL

SE barrunta ya el nuevo Plan General. Que no es simple reforma o revisión del anterior, como lo fue el de 1967 con respecto al mal llamado “plan general” de 1948, pues éste no era un “plan general” en nomenclatura aceptable, sino, más bien, un esquema, aunque bastante detallado, de alineaciones. Pero el instrumento, que nació transitorio y murió, o va a morir, transitorio, ya no vale, habida cuenta de las exigencias que la reforma de la Ley del Suelo impone en varios capítulos de la ordenación. El Plan de 1967 no marcha al compás de la Ley del Suelo, y hay que realizar la delicada operación de acomodar la realidad, o la esperanza acaso, a la legalidad.

La primera mala noticia es que se acabó el sistema conocido por “cesión de viales”. Antes, el propietario de un solar cedía lo que tenía que ceder para abrir la calle, costeaba incluso su algo o su todo de urbanización en frente de fachada, y a construir con licencia. Ahora, la reformada Ley del Suelo ha eliminado este régimen edificatorio, quedándose nada más que con los otros tres: la compensación, la cooperación y la expropiación. Decimos que esto es mala noticia porque, pensando en la atomización del suelo urbano y en los dilataos, complejos y costosos trámites que es necesario seguir para llegar al punto óptimo de la compensación, con Junta de Vecinos y todo, a la quintaesencia de la cooperación, que nadie ha aplicado según creo, o al drama humano, y hasta ecológico, de la expropiación forzosa, es como para echarse a temblar. Porque el suelo urbano, el que hay que edificar, o es dinámico o mata el desarrollo. Y al haber suprimido el legislador la cesión de viales, que era lo que iba y funcionaba aceptablemente, ha dado el pie para la vida contemplativa, que es la muerte comercial. La Ley del Suelo se pasa de la raya. Y no hay todavía un reglamento que suavice y consienta algún escape.

Como datos positivos, digamos que este nuevo Plan General de la ciudad, cuyo anticipo del avance conocemos en líneas muy generales, consolida la obtención de dos sueños coruñeses: el uno, ya viejo, que es la cornisa marítima, con su defensa del perímetro costero; y el otro, más de hoy, que es la “espalda verde”, con especial dedicación a la futura atalaya del monte San Pedro.

Tengo entendido que el centro queda como está, al igual que la Ciudad Vieja y los Ensanches próximo y medio. Y que en el grupo “Juan Canalejo” y en la conflictiva zona de “O Souto” va haber, por fin, una ordenación. Poco más, la verdad, es dable anticipar, pues la “operación Plan” se lleva a niveles de estricta reserva y es lógico que así sea mientras el voluminoso expediente no ingrese por el registro general del Ayuntamiento.

EMILIO QUESADA

## Farmacias de guardia para hoy lunes

SERVICIO DIURNO. (De 9 de la mañana a 10 de la noche).

Don Manuel López Alonso, San Andrés, 33. Teléfono 222930.

Don Eusebio Camacho Arrojoaga Camarín, 1. Teléfono 203333 (Zona Torre).

Don Antonio de la Puente Fer-

nández, Fernando Macías, 12. Teléfono 252998 (Zona Riazor).

Doña Josefa Casal Pereira, Grupo Viviendas F. Franco, 278. Teléfono 252029 (Zona Agra del Orzán).

Don Agustín Castro Castro. Fernández Latorre, 43. Teléf. 293902 (Zona Cuatro Caminos).

Doña Concepción Solla Castro. Calle de la Merced, 66. Teléfono 287748 (Zona Los Castros).

Doña Josefa Mercedes Fariña Gómez, Pedralonga, 65. Teléfono 287117 (Zona Palavea).

Don Pío Rascón Negreira. Prol. Avda. Arteijo-Esquina Ramón Cabanillas. Teléfono 238062 (Zona Los Mallos).

SERVICIO NOCTURNO. (De 10 de la noche a 9 de la mañana).

Doña Josefina Calvo Estrada. Avda. Finisterre, 135. Teléfono 252893 (Zona Santa Margarita).

Don Agustín Castro Castro. Fernández Latorre, 43. Teléfono 293902 (Zona Cuatro Caminos).

Doña Rosa Cella Otero Raña. Calle Bergondo, s/n. Teléfono 291619 (Zona Monelos).

Don Ramón Varela y Gutiérrez. Ronda de Outeiro, 53. Teléfono 232712 (Zona Los Mallos).

Don Roberto Vidal Macho. Estrecha de San Andrés, 15. Teléfono 221849.

Herederos de don Víctor Vigil Vigil. Cantón Grande, 25. Teléfono 222427.

## Matrícula en el Conservatorio de Música y Declamación

Se pone en conocimiento de los interesados, que el plazo de matrícula libre para la convocatoria de exámenes de junio, queda abierto a partir del día 9, hasta el 21 del mes de mayo.

## Robo en el interior de un automóvil

Manuel Manteiga Viaño denunció ayer en la Comisaría de Policía que del interior de un coche “Seat 850”, de su propiedad, que tenía aparcado en el Paseo Barrié de la Maza, detrás del cine “Goya”, le desaparecieron un aparato tomavistas y un trípode. Valora lo robado en unas 25.000 pesetas.



# Presentadas las listas de candidatos a diputados y senadores por La Coruña

Intensa actividad, ayer, durante toda la jornada, en la Junta Electoral Provincial de La Coruña, donde hasta las doce de la noche se presentaron las listas de candidatos a diputados y a senadores por La Coruña. Los partidos fueron entregando sus listas a lo largo de todo el día, intensificándose la entrega a medida que transcurría la tarde y las primeras horas de la noche.

Una vez todas las listas en poder de la Junta, el próximo martes se reunirá dicha Junta para proceder a aprobar la promulgación de candidatos.

**BLOQUE NACIONAL POPULAR GALEGO**, propuesta hecha por la agrupación de electores. Candidatos a diputados: María Elvira Souto Presedo; Ramón López-Suevos Fernández; José Luis Ríos Paredes; Fernando Camarot Veira; Hilario Leopoldo López-Rego; Juan Bouzas Larriño; Jaime González Costoya; José Fernández Barcia y Juan Andrés Carballo Rodríguez. Candidatos al Senado: Ramón Valcárces Vega; José Vilas Nogueira y José Agrelo Hermo. La presentación de esta lista iba acompañada de un total de 1.371 firmas.

**PARTIDO COMUNISTA DE GALICIA** (organización autónoma del Partido Comunista de España), que presentó una lista sólo de candidatos al Congreso de Diputados, formada por los siguientes: Rafael Pillado Lista; Rafael Mario Báez Vázquez; José Manuel Iglesias Martínez; Rosario Alabau Albors; José Doldán Conchado; Victoria María Díaz Cabaneta; José Antonio Pérez de la Fuente Riba; Juan María Castro Paz; Jesús Campos Alvarez;

Fernando Miramontes Vázquez y Juan Luis Dalda Escudero.

**PARTIDO DEMOCRATA GALEGO**. Diputados: Ramón País Ferrín, Eurico de la Peña Díaz, José María García Marcos, Santiago Mayo Ferreiro, José Niguel Villar de Ibarra, Rafael Pardo Pedernera, Filomena Casal Gómez, Ernesto David Otero Fernández, Victorino Rosón Ferreiro; Suplente Severino Castedo García.

Senado: Jesús Fernández de Puelles Novoa y Florentino Morán López.

**CANDIDATURA DEMOCRÁTICA GALLEGA DE LA CORUÑA PARA EL SENADO**: Carlos Amable Balañas Fernández, Manuel Iglesias Corral y Sebastián Martínez - Risco y Macías.

**ALIANZA POPULAR**. Candidatos a Diputados: María Victoria Fernández España y Fernández Latorre, José María Velo de Antelo, Julián Tedín Esmoris, Joaquín González - Llanos y Galvache, Francisco Puy Muñoz, José Manuel Segura Domínguez, Jesús Mato Caamaño, Maximino Souti Balado y Cictoriano Espinosa García. Senado: Francisco Jiménez de Llano, Rogelio Cenalmor Ramos y Antonio Gil-Casares Pérez.

**ALIANZA SOCIALISTA DEMOCRÁTICA**. (Centro Izquierda). Diputados: Manuel Gómez-Reino Carnota, Luis Valín Vázquez, Hilario Primo Torres Sánchez, Santiago Fontenla Delgado, María Isabel A. Murillo Regueiro, José Fernández Gómez, Manuel López Ferrero, Fernando Sande Sanguiñedo, Antonio Rodríguez García. Suplentes, Pedro L. Méndez Pabón y Antonio López Sánchez. Senado: César Picatoste Francos,

Manuel Corral Martínez y Jacobo Montero Regueiro.

**REFORMA SOCIAL ESPAÑOLA**. Diputados: Dionisio Lloret de Dios, Rosa María Cachafeiro Villaverde, Manuel Sardiña Fernández, Jaime Patiño Vázquez, Rosario Galán Pazos, Julio Rodríguez-Navas Toscano, Fernando Fernández de Souza, Juan José Ripoll Artola, Juan Montero García. Suplentes, Roberto Moskovicht Spiegel Pan y Juan Andrés Etchevarría Baceo. Senado: José Barbeito Naya.

**MOVIMIENTO COMUNISTA DE GALICIA**. Diputados: Jesús Vega Buján, Josefa Hermo Insua, María del Carmen Pazos López, Jesús María Fontenla Fúster, José Antonio Fraga Vázquez, Ramiro Rico Cerveira, José Masa Vázquez, Berta Uriel Latorre y Enrique Trasancos Fernández. No presentan candidatos al Senado.

**PARTIDO POPULAR SOCIALISTA DE GALICIA**. Candidatos a Diputados: Carlos Etchevarría Vázquez, Jesús Rodríguez Conde Antonio Alvarez Rodríguez, Angel Fernando Llera Gutiérrez, Antonio Fernández Saavedra, Juan Luis Marchini Bravo, María del Carmen Rodríguez Caamaño, Francisco Nionide Domínguez, José Suárez Cambón. Suplente, Alfonso García Valiño.

**UNION CENTRO DEMOCRÁTICO**. José Luis Meilán Gil, Perfecto Yebra Martul-Ortega, Antonio Vázquez Guillén, Nona Inés Vilarino Salgado, José Manuel Couceiro Taboada, José Manuel Piñeiro Amigo, Manuel Pedreira Teijido, Joaquín López Menéndez, José María Pujalte Jiménez. Senado, José María Daviz Suárez Núñez, Juan Antonio Grañío Amarille, Baldomero Fernández Calviño.

**ALIANZA NACIONAL 18 DE JULIO**. Diputados: Alberto Pérez Amado, Benito Vizoso Piñeiro, Luis Alonso Rodero Sabat, José García Gutiérrez, Antonio Enrique Maceiras Quintela, Luis López Torrente, Eduardo de la Rocha Mille, Antonio Martínez Guerrero y Rafael Pinedo Carbajal.

**PARTIDO SOCIALISTA GALLEGO**. Diputados: José Manuel Beiras Torrado, Francisco Bustabad Suárez, Fernando González Lage, María Dolores Arribe Dopico, Salvador García-Bodaño Zunzunegui, Siro López Lorenzo, Manuel Caamaño Suárez, José Jaime Barreiro Gil y José Rodríguez Longueira.

**EQUIPO DE LA DEMOCRACIA CRISTIANA SOCIAL DEMOCRACIA**. Diputados: Fernando García Agudín, Jesús García Calvo, María Luisa López y López,

Antonio Ulloa Acones, Luis Ripoll García, José Manteiga Pedrares, José Manuel López Nogueira, José Ramón Gil Iglesias y María del Milagro Carrigosa To-var.

**FRENTE DEMOCRÁTICO DE IZQUIERDAS**. Diputados: Roberto Pardo Sánchez, Antonio Angel López Yáñez, Jerónimo Agrafojo Arestino, Ariadna Elisa Tortosa Hernández, Ramón Angel Román Agras, Armando de Jesús García Rivas, Manuel Dios Diz, Santiago Albacete Rodríguez y Manuel Vázquez Alvarellos: Suplentes, Marcelino Luis Rodríguez Serantes, Andrés Rodríguez Gómez, Manuel Francisco Porto Díaz Juan José Regueira Vergara y Francisco Javier Antonio Trillo López,

**PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL**. Diputados: Francisco José Vázquez y Vázquez, Andrés Eguibar Díaz, Julio Eugenio Vázquez Fernández, Benito Fernández Cagigal, Pilar Valiño Pérez, Ramón Calvo Romero, Isaac Trigales Neira, Luis Amor Carro y José Antonio Rodríguez González. Suplente, Alfonso Junquera Botas. Para el Senado acudirán con la candidatura democrática galega.

**FALANGE ESPAÑOLA DE LAS JONS** (Auténtica). Diputados: Juan Antonio Martínez Pérez, Antonio Blanco Bello, María de las Mercedes Cerdeira Caramés, Cesáreo Grandío Lodeiro, Jorge Isidro Vázquez Docampo, Andrés José Gómez Fernández, José Manuel Blanco Prado, Gerardo Fernández García y Francisco José Farfina González.

## ATENCIÓN ESTUDIANTES DE INGLES CICLO DE PELICULAS

# on we go

ORGANIZADO POR EL

## Banco de Vizcaya

Realizado por la BBC de Londres, en colaboración con la Universidad de Cambridge, para estudiantes de un primer nivel.

PRIMERA SERIE:

Se compone de cinco películas en color cuyos títulos son:

«TED'S GIRL-FRIEND»  
«WE LIKE YOU»  
«SHARE WITH ME»  
«ONE COLD DAY»  
«THE PICNIC»

Las cinco películas se proyectarán cada día en sesiones de una hora y cuarto de duración, los próximos 10 y 11 de Mayo.  
LUGAR: Salón de Actos de la Cámara de Comercio, c/. Alameda, 38.  
HORA: 20

Los interesados pueden solicitar las invitaciones gratuitas, en la oficina principal del Banco de Vizcaya - C/. Real, 74 - Sr. Novoa.

## ANIS CASTELLANA

regala ahora en su Concurso:



**SIMCA 1000**  
"COCHE DE RAZA"



En el sorteo celebrado ante el notario don Luis Sanz Suárez, del Ilustre Colegio Notarial de Madrid, ha resultado agraciado con un

**SIMCA 1.000**

DON CARLOS PEREZ WALLAS, residente en SEVILLA, CALLE VIRGEN DE LA CINTA, 29 1.º C.

CON ESTE SON YA

## 15 LOS AUTOMOVILES REGALADOS POR ANIS CASTELLANA

En la emisión del programa CARRUSEL DEPORTIVO, transmitido por la CADENA S.E.R., el domingo día 24 del pasado Abril se determinó el número 471 coincidente con las tres últimas cifras del primer premio de la Lotería Nacional del sábado anterior, para el sorteo de otro automóvil SIMCA 1000, que será adjudicado por cada cinco jornadas de Liga (un número por cada jornada de Primera División que se juegue en domingo).

Envíe su etiqueta cuyas tres últimas cifras coincidan con dicho número 471 a RADIO MADRID, avenida José Antonio, 32, MADRID-13, poniendo al dorso su nombre, dirección, teléfono y firma e indicando en el sobre "PARA EL CONCURSO DE ANIS CASTELLANA".

Sólo serán válidas las etiquetas de las series AC y posteriores

**ANIS CASTELLANA** el anís de España



# Victoria merecida, pero difícil, del Deportivo frente al Córdoba, en Riazor: 2-1 (1-1)

## El gol del triunfo lo marcó Alfonso Castro cuando se jugaba el primer minuto de prórroga

Comenta FRANJILLA

**ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR.**  
**EQUIPO ARBITRAL:** José María Miguel Pérez, auxiliado por Roca Brillas y Cruz García, los tres del Colegio catalán.  
**CORDOBA C. F.:** (Camiseta verde y pantalón blanco): Domingo, Pablo, Varó, Salas; Marín, Delgado; Corcuera, Omega, Cuesta, Galero y Rivero.

**R. C. DEPORTIVO DE LA CORUÑA:** (Camiseta blanquiazul y pantalón azul): Buyo; Pardo, Piris, Richard; Albino, Gallego; Pousada, Vales, A. Castro, García-Castro y Rabadeira.

**GOLES:** Deportivo 2 (Alfonso Castro); Córdoba, 1. (Cuesta).  
**SAQUES DE ESQUINA:** Deportivo 9 y 11 = 20; Córdoba 0 y 2 = 2.

**AMBIENTE:** Tarde soleada y con brisa. Terreno seco en el que la pelota botaba demasiado. En las gradas los espectadores habituales. Aplausos para el Córdoba y para el equipo arbitral y fuerte ovación cuando salieron los deportivistas. Como capitanes intervienen Omega y Vales, y aunque la moneda cayó del lado del Córdoba, éste elige terreno contra sol y contra viento.

**PRIMER TIEMPO:**  
 Minuto 14.—Rabadeira, al ejecutar un castigo, dispara con dureza y Domingo desvía brillantemente a esquina.

Minuto 19.—Magnífica jugada y centro de García-Castro con remate de cabeza de Vales que le meta forastero desvía a córner "in extremis". El capitán deportivista cayó en mala postura y sufrió una luxación de la clavícula derecha que le obligó a retirarse y que le tendrá apartado del equipo lo que resta de temporada. Le reemplaza García, mientras Vales recibe una gran ovación al ser trasladado al vestuario. Como capitán le sustituye Pardo.

Minuto 25.—Se lesiona dos minutos antes Marín que, al no recuperarse, es reemplazado por Bernat.

Minuto 31.—Lanza un saque de esquina Rabadeira, remata de cabeza Gallego y finalmente Alfonso Castro "peina" el balón, también con la testa, y consigue el primer gol, que fue muy aplaudido.

Minuto 34.—En una preciosa jugada de la delantera, recibe Pousada el balón estando solo ante el portero, pero falla el remate inexplicablemente.

Minuto 35.—García tiene unos momentos brillantísimos y con sus rápidos avances el Deportivo penetra con soltura, por la parcela rival.

Minuto 39.—Tarjeta amarilla a Omega por detener una pelota con la mano.

Minuto 41.—Un fallo de Gallego permite a Omega hacerse con la pelota, y serviría a Cuesta. Ante la intervención más "académica" que práctica de Piris, el delantero centro cordobés establece la igualdad. El gol supuso un verdadero jarro de agua fría pues fue obtenido en la única jugada en que los forasteros se aproximaron a los dominios de Buyo.

Minuto 42.—Domingo despeja una pelota con la mano fuera de su área, por lo que es sancionado. El castigo se ejecuta sin consecuencias.

**SEGUND TIEMPO:**  
 Los equipos retornan con las mismas formaciones con que se retiraron a descansar.

Minuto 1.—Pousada se precipita en el disparo y vuelve a desaprovechar otra gran oportunidad.

Minuto 5.—El extremo derecho blanquiazul se filtra en el área y es desahogado derribado dentro de la misma, sin que el árbitro señale el claro penalti.

Minuto 10.—Albino hace dos veloces irrupciones por el campo rival llenas de decisión y coraje, que electrizan al público, y los espectadores gritan a coro "¡Deportivo!", "¡Deportivo!", y animan al equipo sonoramente durante varios minutos.

Minuto 26.—Se retira García-Castro y lo reemplaza Pifio.

Minuto 29.—Hace lo propio Omega, que poco antes dio mano voluntaria por la que debió haber sido expulsado, pero el árbitro eludió la exhibición de la consabida tarjeta. Lo sustituyó Abeldano, pasando el brazalete de capitán a Moreno.

Minuto 31.—En un balón sobre la meta del Córdoba queda clavado Domingo mientras Gallego, en un gran salto, sin tocar al portero, lo bate de espléndido remate de cabeza, pero el colegiado, rutinariamente, estima que Domingo fue cargado y anula injustamente el gol. El público comienza a indignarse.

Minuto 34.—Un defensor forastero desvía la pelota con la mano dentro del área, sin que se sancione el penalti. Nuevas protestas del público que se desahoga lanzando alomohadillas.

Minuto 46.—Cuando se jugaba el primero de los tres minutos de prórroga que concedió Miguel Pérez, Richard adelanta a Castro, quien se interna y de un espléndido disparo consigue el gol de la victoria en medio del júbilo general.

Con el partido encarrilado, un fallo local permitió a Cuesta la igualdad en la única ocasión en que llegó al área. La vigorosa reacción deportivista, alentada desde las gradas con gritos de "¡Deportivo!, ¡Deportivo!". Los coruñeses exhibieron más fortaleza que juego. Castro, autor también del otro tanto local, la figura del partido. Pésimo arbitraje del catalán Miguel Pérez

### TRIUNFO DIFÍCIL PERO MERECIDO

Ayer se presentó en Riazor un partido de no muy brillante juego, más que a ratos, pero de dramática lucha entre un equipo que dominó la situación desde el primer momento —el Deportivo— y otro —el Córdoba— que saltó al Estadio desde el primer momento con un fortísimo cerrojo, con la clásica mira de lograr ese 0-0 que hubiera supuesto para las huestes de Lasa salvarse definitivamente del peligro que aún tienen de descenso.

Por eso la lucha se redujo al cansabido forcejeo de un bando que ataca, no siempre con inspiración, y de otro que se defiende, a veces con orden y a veces a trancas y barrancas, aunque siempre dirigido por la batuta maestra de ese veterano jugador argentino que es Omega, situado en todas partes y demasiado suelto, para iniciar, más que el contrataque, la distribución de la pelota entre los compañeros de la fuerte cobertura. De nada le hubiera servido al Córdoba su táctica tras el gol conseguido por Alfonso Castro en el minuto 31 de no haber tenido la gran fortuna de establecer la igualdad en la única ocasión en que el equipo andaluz se aproximó al área coruñesa, favorecido por un fallo inicial de Gallego y una vacilación "supertécnica" de Piris que la preferió al despeje práctico que se imponía en aquel momento. Pero la igualdad, cuando el partido se hallaba ya encarrilado, y la desgraciada lesión de Vales, que estaba bordando el fútbol, trajo la zozobra, la inquietud y el sobresalto tanto a las filas deportivistas como a la escasa masa de sus seguidores.

**VIBRANTE REACION CORUÑESA EN EL SEGUNDO TIEMPO**

Pero tras reanudarse el juego después del descanso, los deportivistas iniciaron una reacción plena de fortaleza y de ardor combativo que produjo en el público la tan anhelada identificación con el conjunto blanquiazul. Bastaron un par de galopadas de Albino, otra vez pluriórbito de facultades, y el bregar de los restantes compañeros, para que comenzasen a resonar los aplausos y las voces de aliento en las gradas. Fue un momento que por inusual en Riazor, impulsó al cuadro local en una reacción de la segunda fase. Pero lo que sí hay que destacar —y es que el equipo pone toda la carne en el asador; pelea sin el menor desmayo, está pluriórbito de fuerza y ya tiene otra moral completamente distinta. Ayer mismo sin la lesión de Vales y aún con la tarde gris de García-Castro, se hubiera bastado el capitán blanquiazul con un Albino recuperadísimo, para romper por completo la escalonada y tupida cobertura cordobesa. ¿Que todavía no se ha conseguido esa finura de juego que cabe esperar de la mayor parte de sus componentes y esa capacidad goleadora tan añorada desde las primeras jornadas de la Liga? Evidentemente. Pero con las facultades físicas actuales, el día que Pousada vuelva por el buen camino propio de su evidente clase y Rabadeira agilice su juego, todavía lento, el conjunto alcanzará un rendimiento muy superior.

**INDIVIDUALMENTE EL CRÍTICO CALIFICA COMO SIGUE A LOS CONTENDIENTES:**

**BUYO:** No fue inquietado seriamente en ningún momento y cumplió su cometido con sencillez (1).



En el transcurso del partido de ayer, en Riazor, sufrió una lesión Vales, que le obligó a retirarse del terreno de juego, momento que recoge la presente fotografía. Acompaña al jugador blanquiazul, el nuevo masajista del club, Ismael Sabell. —(Foto Quián)

consideraba ya con un punto en el talego, sobrevino la victoria con plena justicia.

### LA ACTUACION DE LOS DEPORTIVISTAS

El equipo herculino no hizo un partido brillante, salvo en los minutos del primer tiempo en que García realizó deslumbrantes incursiones por el área andaluza y algunos momentos de la vigorosa reacción de la segunda fase. Pero lo que sí hay que destacar —y es que el equipo pone toda la carne en el asador; pelea sin el menor desmayo, está pluriórbito de fuerza y ya tiene otra moral completamente distinta. Ayer mismo sin la lesión de Vales y aún con la tarde gris de García-Castro, se hubiera bastado el capitán blanquiazul con un Albino recuperadísimo, para romper por completo la escalonada y tupida cobertura cordobesa. ¿Que todavía no se ha conseguido esa finura de juego que cabe esperar de la mayor parte de sus componentes y esa capacidad goleadora tan añorada desde las primeras jornadas de la Liga? Evidentemente. Pero con las facultades físicas actuales, el día que Pousada vuelva por el buen camino propio de su evidente clase y Rabadeira agilice su juego, todavía lento, el conjunto alcanzará un rendimiento muy superior.

**PIRIS:** En su línea de la ac-

tuada, que es más la del jugador personal que la de la colectividad defensiva, y aunque no iba más antes que ahora, siendo un excelente libre.

**RICHARD:** Con alguna que otra "genialidad", pero en una buena línea (2).

**ALBINO:** Cada vez más recuperado, el solo de fondo del cuadro blanquiazul. Ayer estuvo suelto en sus veloces galopadas (2).

**GALERO:** Empezó mal, pero se recuperó. En todos los modos sigue sin explicar su permanencia en el primer equipo (1).

**Pousada:** Francamente desafortunado (0).

**Vales:** Cuando resultó lesionado, el solo de fondo del equipo. Pero permaneció poco tiempo en el campo para enjuiciarse definitivamente (-).

**ALFONSO CASTRO:** Por su testarudez, continuó batallar sin rebufo, con una manera de atacar a la defensa rival y sus deslices que hay que considerarle la figura del partido. Además durante los ratos actuó con eficacia y los tres últimos minutos del partido parecieron indicar que el ferrolano ha recobrado el instinto del gol (3).

**Omega - CASTRO:** Esteuvo flojo se le puede negar su clase, algunos de sus buenos servicios no logró destacar (1).

**RABEIRA:** Hizo algo más que las últimas actuaciones, pero está muy lejos del Rabadeira de la temporada pasada (1).

**Gallego:** Tuvo momentos de gran valentía, pero luego despareció del campo. De todas maneras se situó en punta de una auténtica pesadilla para el andaluz (2).

**Pifio:** Ni fu ni fa, pero con poca gracia para poder calificarle (1).

### BALONMANO

#### PERDIERON MEDINA Y DOMINICOS

Resultados de los encuentros de balonmano disputados este fin de semana:

Copa de España - Cuartos de final (ida)

Granollers, 25-Barcelona, 32.

Marcel L. Aragón, 15-Anaitasuna, 10.

Arrate, 16-At. Madrid, 20.

Bidasoa, 8-Calpisa, 21.

Promoción ascenso División de Honor (vuelta)

Seat, 20-La Salle Raipo, 14.

Hellos, 18-San Antonio, 15.

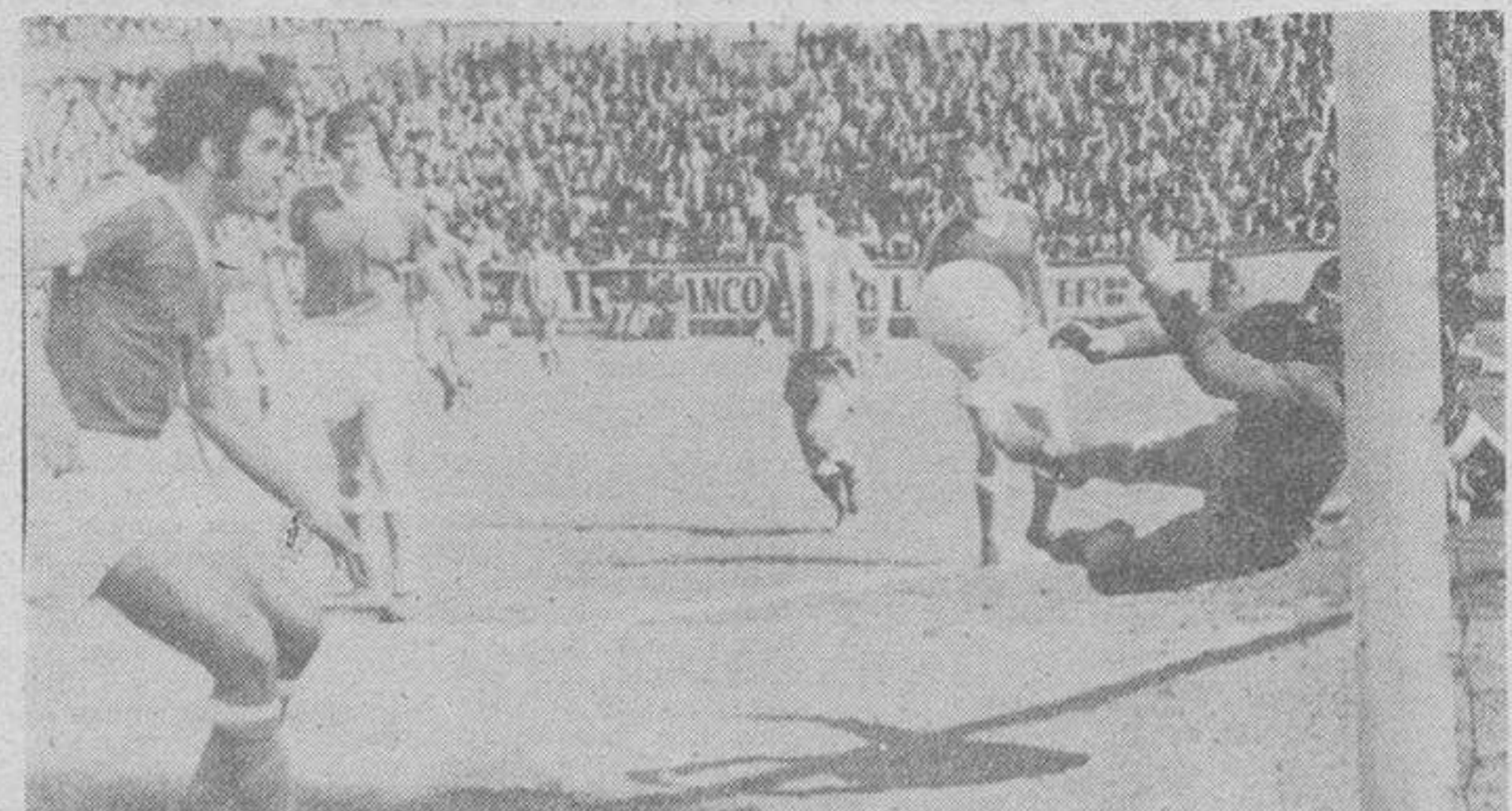
Promoción ascenso Primera División femenina (ida)

Juventud, 7-Medina Coruña, 6.

Campeonato Nacional Segunda División (sexta jornada)

Grupo A.—Hispanico OJE, 17-Dominicos, 10.

Sporting, 12-GEINI, 11.



El guardameta del Córdoba tuvo bastante trabajo, ante el constante dominio del Deportivo, aunque los delanteros blanquiazules fallaron claras ocasiones de marcar. En la foto, aparece Domingo en una afortunada intervención, despejando, mediante ágil estrada, un balón lanzado sobre su portería. —(Foto Quián)

aunque estuvo siempre arropadísima. Con el portero, el mejor fue Omega, hasta que se agotó. Con movilidad y destreza Cuesta, y hábil también Rivero.

### MAL ARBITRAJE

Ya se deja expuesta la flojísima actuación del colegiado catalán, plena de errores —de decisivos errores— que llegaron a provocar la irritación del público (0).

## LUNES-DEPORTIVO

### DE NUEVO EN CASA

Desde el domingo 27 de febrero hasta ayer no había pisado el cemento del Estadio Municipal de Riazor, ni sentado mis posaderas en esa inmundicia y forrante chaca que el decir municipal llama "palcó de la Prensa". Era el partido Deportivo-Granada concluido con los dos cerros del marcador inmóviles.

La verdad es que los dos meses y pico de ausencia fueron un reposo tanto para la vista como para las sufridas posaderas del infeliz crítico, condenado por los tribunales municipales a tan implacable pena. (¿Hasta cuándo, Señor, esta desconsideración y este desprecio a la clase, informativa que allí es obligada a sentarse para cumplir sus deberes periodísticos?)

También siguen sobrevolando este ángulo coruñés del Noroeste español los turborreactores de las líneas que despegan en Suramérica y van camino de Londres. Menos mal que desde diez mil metros de altura lo que sucede en el rectángulo de Riazor es invisible.

Igualmente los delanteros del Deportivo —y los medios que les sirven juego— siguen obstinados en canalizar el juego por el centro del campo, olvidando que la apertura a los extremos abre, consecuentemente, el sistema defensivo contrario y lo hace más vulnerable. Este vicio no ha logrado erradicarlo ninguno de los pasados entrenadores del Deportivo. ¿Será Juan Arza capaz de desterrarlo?...

Asimismo acontece que los señores colegiados continúan pegando párpado con párpado cuando en las áreas se produce una falta de tipo defensivo. Pero esto es ya universal y eterno.

### EL PARTIDO Y SUS FLECOS

La tarde estaba ideal para ver y para practicar el fútbol. Sol y ligero viento que no deslucía el juego. Pero el juego fue de baja calidad, en general. El Córdoba apenas hizo otra cosa que defenderse en mantenimiento de un empate: al principio, a cero; en la segunda parte, a uno. Porque primero había marcado Castro, de cabeza; y luego había igualado Huesca, favorecido por un fallo de Gallego, que hizo dos tiempos muy desiguales: el primero, malo; el segundo, bueno. Como el propio equipo coruñés, que después del descanso se superó, aunque sin lograr, por los errores de siempre, violar la meta del Córdoba hasta el primer minuto de la prórroga determinada por el fluctuante, colegiado catalán don Miguel Pérez. Fue un exacto y bello testarazo de Alfonso Castro impulsado cuando todos —árbitro, jugadores cordobeses y coruñeses y espectadores— dábamos por seguro el empate. Pero fueron dos inestimables puntos para el equipo blanquiazul, que, no obstante, tendrá que seguir esforzándose para el acaparamiento de puntos. ¡Ojo!, que al Deportivo le quedan un partido en casa, contra el Levante, y tres, ni uno menos, a contrapelo, en Gijón, en Oviedo y en Pontevedra. Y los tres últimos precisan puntar; el primero para el título de campeón; el segundo para alcanzar un puesto de ascenso, y el tercero, para no descender.

### LA MANO DE ARZA

Oí decir, y lei, que la situación moral del equipo en las últimas semanas era pésima. No es extraño: tanto cambio de entrenador es siempre funesto. Felizmente en el partido de ayer se pudo apreciar que el equipo era otro: los jugadores se empleaban con fuerza, luchaban —en el segundo tiempo lo hicieron encarnizadamente—, no se resignaban a perder un balón... En fin, que habían recuperado la moral perdida. Sin duda esta transmutación se debe a la buena mano de Juan Arza y hay que esperar que ésta se mantenga firme. El ascenso ya no es posible pero es menester clasificarse, al final, en un puesto decoroso, no allá abajo, rascando el descenso a la nueva Segunda División B, que mientras no se consolide será una Tercera de consolación con nombre de Segunda.

### NOTAS AL MARGEN

Durante todo el partido, ¡todo!, una hiriente corneta nos estuvo taladrando los oídos con su permanente vibración cuatelería.

¿No podría quedarse los domingos en el calabozo?

Omega, el interior derecho del Córdoba —número 8 a la espalda— es el viejo e indispensable operante del equipo califal. Está en todas partes, corre y lucha como un desceido y resulta el jugador indispensable. Cuando sus equipos los mantienen es que los viejos son útiles. Yo los admiro. Como, entre nosotros, el orensano Ordax, y el lugues Michines, que ya no sé si es el abuelo, el hijo o el nieto el que figura en la expedición.

¡Ojo al 15 de mayo! Es San Isidro Labrador, Patrón de la Villa y Corte. Ese día van a enfrentarse el Atlético y el Real Madrid. Por fin vamos a saber si el santo es madrileño o asturiano.

Por más que del Labrador no hay mucho que fiarse: un 15 de mayo —el de 1932—, en el viejo campo de Chamartín, el Real Club Deportivo de La Coruña eliminó de la Copa de España al Real Madrid. Mis ojos, asombrados, lo vieron.

## desde RIAZOR CON HUMOR

Desmayos, gritos, abrazos, saltos de alegría: de todo hubo en las gradas de Riazor, cuando Castro marcó el gol de la victoria, a escasos segundos del final del partido.

¿Con este Deportivo no hay corazón que resista!

La jugada decisiva de última hora, que hundió al Córdoba en la desesperación, supone un punto para el Deportivo de vital importancia. El ser o no ser de Segunda División.

Cuando el gol de Castro subió al marcador, muchos espectadores habían abandonado ya las localidades del Estadio, convencidos de que el empate era definitivo.

Ellos les privó de ver el gol y el delirio blanquiazul.

Los jugadores se revolcaron por el campo en "piña humana" de entusiasmo; igual hizo Arza con los componentes del "banquillo", y el público atronaba el espacio con el ruido que hacían las alomohadillas.

Era como volver a la vida, después de estar medio muerto.

Y es que todo hacía suponer, finalizado técnicamente el partido, que otro empate se iba a producir, como tantos de los habidos durante la presente temporada.

Pero esta vez falló la tradición.

Hablando de fallar, dediquemos un párrafo a los delanteros blanquiazules, que no son capaces de marcar un gol ni con la portería vacía. ¡Increible, señores la alergia que tienen al gol!

Y de los fallones, se lleva la palma, sin duda alguna, el extremo derecho, Pousada, que a veces juega en la izquierda, otras por el centro y nunca termina eficazmente una jugada.

Algo nunca visto.

Así se explica que el Deportivo pasara grandes apuros para ganar, a pesar de dominar al Córdoba durante casi los noventa minutos reglamentarios.

¿Será realmente tan difícil marcar un gol?

Es que, además, el Córdoba causó muy pobre impresión en todas sus líneas, limitándose a una defensa descarada en cuanto logró el gol del empate.

Pero ni así se aclaró el panorama hasta el final.

Por cierto que el público animó de lo lindo cuando comprobó que los blanquiazules ponían gran interés en la contienda y, por momentos, arrollaban al adversario.

¡Para que luego digan de la afición deportivista!

En un momento dado, el público se enfadó mucho con el árbitro por no sancionar una mano en el área del Córdoba, lo que provocó el lanzamiento de alomohadillas.

Después, el árbitro dio tiempo a que llegara el gol del triunfo.

El popular Chousa se pasó la tarde tocando la corneta, desde la grada volante, lanzando al ataque a la tropa blanquiazul como si se tratara de la caballería ligera.

¡Y vaya pulmones los de Chousa!

Nos gustaría saber por qué García, que es el mejor delantero en punta del Deportivo, juega siempre de medio campo hacia atrás.

"Mi" no comprender.

Lo que es la vida; en el descanso y pese al empate que figuraba en el marcador, los espectadores hablaban más de las elecciones que del partido.

Bueno, hablaban de los otros partidos.

En las filas del Córdoba se alineó el veterano Omega, que lleva "la tira" de años formando en las filas del club andaluz.

¿O sería el de ayer un hijo del tal Omega?

Casi todos los domingos que hay fútbol en Riazor, pasa sobre el Estadio algún avión a reacción camino, sabe Dios, de qué parte del mundo.

Serán piletos aficionados al fútbol.

En fin, menos mal que la victoria de ayer parece asegurar la permanencia del Deportivo en Segunda División, para la próxima temporada.

No olvidemos que el presidente Suárez se ha declarado deportivista.

Ahora esperan al club blanquiazul dos difíciles partidos, seguidos, fuera de su campo, con visitas a Gijón y Oviedo.

¡Si fuera verdad lo de gallegos y asturianos, primos hermanos!

**LA QUINIELA DE LA JORNADA**

**deinsa**

Av. Finisterre, 274-Tel. 262142  
**LA CORUÑA**  
 Av. Camelias, 46. Tel. 291405  
 VIGO

● **ESTANTERIAS**  
 ● **expositores**

R. Madrid - Santander	1
Málaga-Las Palmas	2
Salamanca-Betis	2
At. Bilbao-Elche	x
Barcelona-Español	1
Hércules-R. Sociedad	1
Sevilla-Celta	1
Burgos-Valencia	1
Zaragoza-At. Madrid	2
Oviedo-Tarrasa	x
R. Vallecano-Valladolid	x
C. Sotelo-Jaén	1
Huelva-Granada	1
Tenerife-Gijón	x



Este fue el gol que in-extremis, dio el triunfo al Deportivo frente al Córdoba. Lo marcó Castro de forma sorprendente y desde bastante distancia, cuando no aparece en la foto por estar al otro lado de la portería.



# El Atlético de Madrid tiene el título "en el bolsillo"

Su victoria a domicilio sobre el Zaragoza, paso decisivo para conseguirlo • El duelo de los rivales catalanes, totalmente favorable al Barcelona • Tropiezos del Athletic de Bilbao y Salamanca en sus campos

## La Romareda

### Grave tropiezo del Zaragoza, camino de la Segunda División

ZARAGOZA, 8.—Por dos tantos a cero, conseguidos uno en cada período, el Atlético de Madrid ha vencido al Real Zaragoza, en partido disputado esta tarde en "La Romareda", que registró una gran entrada con muchos seguidores "colchoneros" en los graderíos. La tarde ha sido espléndida y el césped estaba en magníficas condiciones. Por decisión de la directiva no se han vendido almohadillas, en evitación de males mayores. Sin embargo y a pesar de ser el partido de suma trascendencia tanto para el Atlético como para el Zaragoza, la deportividad ha sido la nota dominante tanto sobre el césped como en los graderíos.

Ha dirigido el encuentro el colegiado cántabro señor Olavarría, que ha estado bien, no ha mostrado ninguna tarjeta. A sus órdenes los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

ZARAGOZA: Nieves; Heredia, Manolo González, Royo; Blanco, Duñabertía; Jordao, García Castany, Porta, J. González y Juanjo.

A los 20 minutos del segundo tiempo, Víctor sustituyó a García Castany. En el último minuto Violeta a Heredia.

ATLETICO DE MADRID: Reina; Marcelino, Pereira, Capón; Robi, Benegas; Leal, Leivinha, Rubén Cano, Alberto y Ayala.

En el minuto 31 del segundo tiempo, Bermejo ha sustituido a Ayala y en el último minuto Agullar a Leivinha.

#### GOLES

En el minuto 20 del primer tiempo, el Atlético de Madrid inaugura el marcador, tras una internada de Robi por la banda derecha, que centra, y Rubén Cano, sobre la marcha, clava el

balón en la red de fuerte disparo por alto.

En el minuto 17 del segundo tiempo, tras una bonita combinación de la delantera atlética, se interna Ayala por la izquierda, chutando raso y cruzado, consiguiendo el segundo tanto.

El triunfo del Atlético puede considerarse justo. El primer tiempo ha sido de mayor dominio territorial del Zaragoza, pero sin peligro para la meta del Atlético, que se ha defendido con mucha tranquilidad y orden e incluso ha contraatacado con mayor peligrosidad, para la meta defendida por Nieves.

En este primer tiempo el Zaragoza ha tenido alguna ocasión de haber podido marcar, pero una vez el larguero repelió el balón lanzado por Heredia. En otra ocasión Porta desaprovechó una oportunidad al mostrarse remiso en el disparo y dar tiempo a que Pereira se lo arrebatara, y finalmente J. González tuvo también una ocasión de poder rematar de cabeza, pero fue empujado dentro del área sin que el árbitro señalase el penalti que reclamaron los zaragocistas.

En el segundo tiempo, con el marcador en franquía, el Atlético de Madrid ha jugado con mucha tranquilidad, dominando técnica y territorialmente y sin apretar excesivamente el acelerador en busca de más goles.

Todo el Atlético de Madrid ha jugado en campeón y se ha mostrado como un equipo muy conjunto. El Zaragoza, en cambio, ha hecho un encuentro muy mediocre, especialmente sus delanteros que han pasado prácticamente inadvertidos, hasta el punto de poder considerar al defensa Heredia como el mejor delantero local.—(ALFIL).

## Helmántico

### Buen triunfo del Betis para aspirar al torneo de la UEFA

SALAMANCA, 8.— En el "Estadio Helmántico" se ha jugado el encuentro de fútbol correspondiente a la Primera División de Liga, entre el Salamanca y el Betis, habiéndose llegado al final de los 90 minutos con el resultado de Salamanca, 0 - Betis, 1. El primer tiempo terminó con empate a cero goles.

SALAMANCA: Seoane; Pedraza, Rezza, Lanchas, Juanjo (Morón), Tomé, Galleguillos, Alves, Pita (Alvarez), Ameijenda y Pérez.

BETIS: Esnaola; Benítez, Cobo, López (Lobato), Biosca, Muhren, Anzarda, Alabanda, Landinszky, Cardeñosa (Megido) y Gordillo.

Dirigió el encuentro el colegiado asturiano señor Medina Iglesias, que tuvo buena actuación. Enseñó tarjeta amarilla a Benítez y Muhren del Betis, y expulsó justamente a Galleguillos, del Salamanca, por agresión a Cardeñosa.

El tanto que dio la victoria al Betis fue marcado en el minuto 17 de la segunda parte por Gordillo, quien aprovechando un fallo del defensa central Rezza, batió a Seoane.

El Betis llegó a Salamanca en

busca de una victoria que le pusiera en camino de los torneos europeos, única aspiración de charros y andaluces con sus conjuntos ya clasificados sin necesidad de los puntos para otra misión.

Sin duda la baza la ganó Irlondo, preparador bético con el sistema que impuso a sus hombres. Dos jugadores podían y debían ser los armadores del equipo salmantino: Alves y Ameijenda, y a ellos Irlondo le dedicó especial atención, poniendo a Benítez y Alabanda como marcadores constantes de estos jugadores, y así tratar de conseguir y de hecho lo consiguió, romper el bloque local en el que faltaba la conjunción necesaria en la zona medular, en la que tan sólo Pita poco podía hacer, pese a la ayuda que en ocasiones aportaban los defensas salmantinos, que debido al sistema impuesto por el Betis se veían libres de marcaje aunque, en esta baza también el Betis superó al Salamanca pues, pese al sistema defensivo, a la hora de atacar eran cinco los delanteros que se ponían inmediatamente en situación de crear peligro ante la puerta salmantina.—(ALFIL).

## San Mamés

### Contra pronóstico el At. de Bilbao cedió un punto al Elche

BILBAO, 8.— El Athletic de Bilbao y el Elche han empatado a un gol (1-1), en partido de fútbol del Campeonato de Liga de Primera División disputado esta tarde en "San Mamés". El

primer tiempo concluyó con ventaja del conjunto bilbaíno.

Tarde soleada y casi lleno. Terreno con excesiva hierba.

ATH. DE BILBAO: Iribar (Zaldúa); Lasa, Guisasaola, Es-

calza; Villar, Goicoechea; Dani, Irureta (Amorrortu), Carlos Churrua y Rojo I

ELCHE: Esteban, Cortés, Benítez, Melenchón, Dominichi, Montero; Félix, Trobbiani, Gómez Voglino, Sitjá y Cristo (Antón).

Dirigió el partido el colegiado balear señor Borrás del Barrio, quien amonestó a Sitjá, Escalza y Gómez Voglino a los dos primeros por protesta mutua y al último por pérdida deliberada de tiempo.

Abrío el marcador el Athletic de Bilbao, en el minuto 10, por mediación de Churrua, quien recibió un pase de Escalza desde el lado izquierdo: el tanto fue de bella ejecución. El gol del empate subió al marcador en el minuto 13 del segundo tiempo. Cristo aprovechó un fallo de la defensa vasca, y desde cerca, por bajo, batió a Iribar.

El conjunto vizcaino fue reci-

bido entre abucheos, mientras el público tributó una gran ovación a los jugadores bilbaínos.

El partido, en líneas generales, no ha sido bueno. En determinados momentos hubo jugadas de peligro, tanto ante una como otra porterías.

Insistieron mucho en el ataque los bilbaínos en la primera parte, sobre todo en jugadas individuales de sus hombres más destacados, mientras los alicantinos se limitaron a defenderse y a jugar al contragolpe. La segunda mitad fue bastante más movida, pero el juego entró en una fase monótona después del gol del Elche, que pasó a defender este positivo con amontonamiento de hombres en su campo.

Iribar, Escalza, Churrua y Rojo I fueron los jugadores más destacados en el equipo de casa. En el visitante sobresalieron el portero Esteban, Trobbiani, Félix y Montero.—(ALFIL).

un córner e ir a rematar Neeskens es empujado por Cuesta y el árbitro sanciona el penalti, que lanza Clares muy fuerte al poste.

En el último minuto, pases de Solsona a Cuesta; en difícil posición lanza un precioso disparo que vale el 4-2 definitivo.

Arbitró, regular, el señor Sánchez Arminio, con el principal lunar del fuera de juego no señalado en el primer gol españolista.

Enseñó tarjetas amarillas a Jeremías, a los 13 minutos en una entrada a Cruyff y a Neeskens a los 39, en una que le hizo Osorio.

BARCELONA.— Artola; Carreño, Costas, Olmo; De la Cruz, Neeskens; Heredia, Sánchez, Cruyff, Asensi y Clares.

ESPAÑOL.— Echeverría; Mollinos, Verdugo, Fernández Amado; Ferrer, Ortiz Aquino; Caszely, Solsona, Jeremías, Osorio y Marañón.

A los 57 minutos, José Manuel suplió a Osorio; a los 68 Cuesta a Fernández Amado y Macizo a Cruyff y a los 73, Ramos a De la Cruz.

Por el Barcelona destacaron Artola, Costas, Neeskens, Cruyff y Asensi y por el Español, Ferrer, Solsona y Marañón.—(ALFIL).

## J. Rico

### El Hércules se aseguró su permanencia en Primera División

ALICANTE, 8.— El Hércules de Alicante venció a la Real Sociedad de San Sebastián por 2-0, victoria que asegura la permanencia del equipo alicantino en Primera División.

HERCULES: Humberto; Comisso, Giuliano, Quique, Saccardi (Aracil), Ribera, San Cayetano, Baena, Barrios, Juan y Carcelén.

REAL SOCIEDAD: Arconada; Gorriti, Alaizola, Astarbe, Esnaola, Cortabarría, Idigoras, Diego, Satrústegui (Araquistain), López e Iriarte.

Arbitro, señor Acebal Pezón, del Colegio Asturiano, que tuvo una mala actuación en el primer tiempo y mejoró en el segundo.

Goles: 1-0, minuto 30. San Cayetano es derribado dentro del área, originando un penalti que Comisso tiró a las mallas.

2-0, minuto 41. Jugada de Comisso con centro de Carcelén, que Barrios remata fuerte a la red.

Partido competido, en el que el Hércules buscó desde el principio una victoria en la que tanto le iba. La Real Sociedad jugó a la defensiva, sin preocuparse demasiado de contraatacar.

En la segunda parte, tras unos minutos de juego nivelado, volvió a presionar el Hércules, pero los artilleros locales carecieron de decisión. De todos modos, el meta donostiarra, tuvo actuaciones muy acertadas.—(ALFIL).

## Bernabeu

### Sin mayores complicaciones el Madrid se impuso al Santander

MADRID, 8.— El Real Madrid venció al Racing de Santander por tres goles a uno, en partido de Liga jugado esta noche en el estadio "Santiago Bernabeu", que registró una flojísima entrada debido a que el encuentro fue televisado en directo.

Al descanso se llegó con ventaja local de un tanto a cero.

Arbitró el encuentro el señor Crespo Aurre, del Colegio catalán, con muchos errores. Concedió el prim ergol del Real Madrid sin reparar en que Jensen se llevó el balón con el brazo. Asimismo dio el gol del Racing (Pasa a la página siguiente)

## Nou Camp

BARCELONA, 8.— Por cuatro goles a dos, en partido de superioridad local, el Barcelona ha vencido al Español, correspondiente a la primera división de Liga jugado en el estadio azulgrana.

Desde el primer momento el Barcelona se adueñó de la situación y aunque su adversario se mostró peligroso en los contraataques e incluso llegó a igualar a un gol, después se impuso con claridad el Barcelona que llegó a desperdiciar un penalti lanzado al poste, con 4-1 a su favor y sólo al final encajó el segundo gol.

El Barcelona presionó desde el principio y a los 20 minutos logró su primer gol en un centro de Sánchez; el balón se le escapa de las manos a Echeverría y cae a los pies de Clares, que de tiro raso lo envía a la red. El Español responde con algún contraataque peligroso y a los 33 minutos empató. Inicia la jugada Osorio que entrega a Caszely; en fuera de juego este, se mete en el área, burla la salida de Artola, que le derriba,

pero el balón va a parar a Marañón que establece el empate. Protestan los jugadores barcelonistas alegando que el línea había señalado el fuera de juego, el árbitro consulta y da el gol en medio de una gran bronca. Vuelve a la carga el Barcelona. A los 38 minutos se pone de nuevo por delante en el marcador. Saca de esquina Sánchez, cabecea Neeskens y cuando el balón va a colaba, Clares, también de cabeza, marca el segundo gol.

En la segundamidad el Barcelona aclara pronto el marcador al conseguir a los 3 minutos su tercer gol. Se interna Asensi que lanza un fuerte disparo cruzado y aunque Echeverría toca el balón, no puede impedir que se le cuele. Y a los 18 minutos el cuarto gol azulgrana. Cruyff saca una falta, entrega a Asensi y este de nuevo potente remate cruzado bate a Echeverría. Después, con la sustitución de Cruyff, bajó el ritmo del juego azulgrana, aunque aún una nueva oportunidad a los 33 minutos en que al lanzarse

**DERBI**  
CAMPEONA DEL MUNDO  
1969-1970, 50 c.c./1971-1972, 125 c.c. VELOCIDAD



ciclomotor  
**DERBI**  
CROSS

**DERBI**  
VENCEDORA  
DE MOTO CROSS  
1 y 2 Trofeo Nacional  
75 c.c. Adultos

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**J.P.** J.L. PALACIOS

CARRETERA MADRID - CORUÑA (Km. 600)  
TELEFONOS 635350 (5 LINEAS) - PERILLO (LA CORUÑA)  
AVDA. RODRIGUEZ VIGURI, 25 - SANTIAGO - Tfno. 597426  
AVDA. GENERALISIMO, 197 - EL FERROL - Tfno. 312371  
GRAN VIA, 106 - 108 - VIGO - Tfno. 419800



## El partido Pontevedra-San Andrés terminó sin goles

PONTEVEDRA, 8. — Partido aburrido y malo de solemnidad, el que esta tarde jugaron en Pasaron el Pontevedra y el San Andrés, que concluyó con el empate a cero, resultado que puede estimarse como muy justo, puesto que ni pontevedreses ni catalanes hicieron absolutamente nada para merecer la victoria.

El San Andrés planteó el partido con un esquema de contención que el Pontevedra, pese a dominar con mayor insistencia, no fue capaz de hacer saltar dada la seguridad de las líneas de cobertura del equipo catalán que, a decir verdad, tampoco tuvo que esforzarse mucho para contener a los pontevedreses que en una tarde evidentemente desacertada, no crearon demasiado peligro ante el portal de Bertomeu

Lo mismo sucedió con el Pontevedra para contener los débiles y contados contrataques del San Andrés y si bien el equipo de Daucik tuvo una buena ocasión que malogró Pepe Juan en última instancia y cuando el gol parecía hecho, lo mismo le sucedió al Pontevedra en un balón parabólico lanzado por Canosa desde el extremo y que Bertomeu desvió a corner con grandes apuros.

Los primeros 45 minutos no ofrecieron nada de particular al aficionado, que se aburría más de la cuenta, y la segunda parte fue una repetición de la primera con dos equipos jugando sin ilusión y rematadamente mal, por lo que, como indicamos anteriormente, el empate a cero hay que

considerarlo como bueno ya que ni el Pontevedra ni el San Andrés hicieron méritos para conseguir los puntos.

La única incidencia registrable fue la amonestación que sufrió Cortés a los 30 minutos del segundo tiempo por juego peligroso, así como los cambios efectuados por los dos equipos, que agotaron su cupo.

El arbitraje estuvo a cargo del colegiado aragonés señor Yera del Campo, aceptable.

PONTEVEDRA: Sánchez; Saizain, Norat, Canosa; Gabría; Amutio; Vavá, Sergio (Araujo), Hidalgo, Fafin (Keita), Barral.

SAN ANDRÉS: Bertomeu; Paquito, Font, Cortés; Tovar, Iñiqui (Manent); Felipe, Curta Martín, Pepe Juan, Moya (Díaz).

DE LA TORRE

## Derrota del Fabril en Cangas de Morrazo, ante el Alondras: 2 - 1

CAMBADOS - BARALLOBRE  
4-1 (2-0)

CAMBADOS, 8.—El Cambados ha vencido al Barallobre por 4-1

en partido de Primera Regional jugado hoy. Buena actuación del colegiado pontevedrés señor Pichel. Mostró tarjeta amarilla a

Antonio, por desplazar el balón.

BARALLOBRE: Otero; Paco, Canosa, Díaz; Chompi, Lucho; Juano, Antonio, Tucho, Rodri II y Julio. En el segundo tiempo salió Javier por Rodri II, y a los 33 minutos de este periodo, Perea por Juancho.

CAMBADOS: César; Castro, Roberto, Illado; Lucho, Cortegoso; Costas, Garea, Paredes, Ramoní y Mundo. En el segundo tiempo, a los 21 minutos salieron Gelo y Arturo por Ramoní y Costas, respectivamente.

Goles: A los 15 minutos, Ramoní. A los 44, Garea. En el segundo tiempo, a los 4, Tucho; a los 21, Paredes y a los 28, Gelo.

Partido de mediocre calidad. El Cambados, que se mostró lento, venció con cierta facilidad a su adversario.—(Alfil).

PORRIÑO - ESTRADENSE  
2-1 (1-0)

PORRIÑO, 8.—El Porriño venció por dos goles a uno al Estradense, en un encuentro muy competido y disputado, que se celebró esta tarde en el campo de "Lourebal". Arbitró el colegiado pontevedrés, Freire Pacheco, buena actuación. Enseñó tarjeta amarilla a Manolo por entrada antirreglamentaria a un contrario.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

PORRIÑO: Miranda; Sito, Ramón, Manolo; Luciano, Serapio; Leones, Sano, Ventura, Pardo y Mariano. En el minuto 20 de la

86 minutos: Brillante jugada de Del Bosque por el lado derecho del área santanderina, con disparo que rechaza Damas para que Aguilar empuje al fondo del marco.

Jugó el Real Madrid un primer tiempo aceptable, moviendo bien el balón, especialmente por parte de Velázquez, y finalizando las jugadas de ataque con peligro, sobre todo por la labor positiva del danés Jensen y del exterior Aguilar. El gol de esta primera parte fue justo premio al juego de los locales.

En el segundo tiempo, el Racing, a raíz del empate, empujó algo más hasta que llegó el fallo de Portu que puso en ventaja al Real Madrid, al tiempo que descomponía a los racinguistas. Pese a ello, todavía pudieron los forasteros igualar en dos oportunidades desperdiciadas por Jiménez y Aitor Aguirre, respectivamente. Por contra, el Madrid en los últimos minutos, y en una excelente jugada de Del Bosque, logró el tres a uno definitivo.

Por el Real Madrid, Velázquez, Jensen y Aguilar fueron sus hombres más destacados. En el Racing, Genupi, Sergio y Lolo.—(ALFIL).

### EL PLANTIO

#### Arrolló el Burgos al Valencia, marcándole cuatro goles

BURGOS, 8.—Cuatro goles a uno ha sido el resultado final del encuentro de Primera División jugado en "El Plantío", entre el Burgos y el Valencia. La primera parte finalizó con dos a cero también favorable al conjunto burgalés.

Dirigió el encuentro el señor Tomeo, del Colegio Catalán, que tuvo una mala actuación.

BURGOS: Navarro II; Valdés, Navajas, Katic; Nozal, Kresic; Juanito, Garrido, Viteri, Cabral y Quini.

En la segunda parte, Romero sustituye a Valdés y a los 76 minutos Cos sale en lugar de Garrido.

VALENCIA: Pereira; Carrete, Botubot, Cerveró; Castellanos, Tirapu; Rep, Teca, Juan Carlos, Kempes y Valdez.

En la segunda parte Juan Carlos es sustituido por Saura y en el minuto 56 Rep es sustituido por Eloy.

#### GOLES

1-0. Minuto 26. Lanza un chut Viteri, rechaza el portero valencianista y Quini recoge y marca.

2-0. 40 minutos. Tiro a puerta de Valdés que roza el larguero pero Quini remacha a gol.

3-0. 50 minutos. Botubot derriba a Viteri cuando se internaba y el árbitro decreta penalty. Lo tira Valdés y marca, pero el colegiado ordena repetirlo, entendiéndose que el portero se había movido. Valdés tira de nuevo y marca.

4-0. 76 minutos. Viteri, que arrebató la pelota a Carrete, se interna ante la portería de Pereira y marca.

4-1. 89 minutos. Penalty contra el Burgos por obstrucción de Katic a Eloy dentro del área. Kempes es el encargado de lanzarlo y marca el único tanto valencianista.

Muy superior ha sido el Burgos al Valencia en este partido de hoy, ya que la victoria le ha sido merecida por todos los conceptos y aún tuvo más ocasiones de marcar, a no ser porque sus peligrosos ataques han sido desbaratados.

El Valencia no ha atacado mucho, le ha faltado garra y su más clara ocasión la tuvo en el minuto 20 con un buen tiro cruzado de Juan Carlos, pero el guardameta burgalés desvió a corner.

Pasado el descanso, siguieron atacando en profundidad los burgaleses y poniendo en peligro la puerta de Pereira. El Valencia, por su parte, capeaba el temporal como podía, ensayando el contrataque en pocas ocasiones y sin real peligro.

Por salir el Valencia a atacar y no cerrar sus líneas defensivas, de ahí la goleada burgalesa que ha realizado un partido brillante y que ha dejado muy contentos a todos sus habituales seguidores.—(ALFIL).

## ANIS CASTELLANA

regala ahora en su Concurso:



En la emisión del programa CARRUSEL DEPORTIVO transmitido por la CADENA SER el domingo, 1 del actual Mayo, se determinó el número 260 coincidente con las tres últimas cifras del primer premio de la Lotería Nacional del sábado anterior, para el sortero de un automóvil SIMCA 1000, que será adjudicado por cada cinco jornadas de Liga (un número por cada jornada de Primera División que se juegue el domingo).

Envíe su etiqueta, cuya tres últimas cifras coincidan con dicho número 260 a RADIO MADRID, avenida José Antonio, 32, MADRID-13, poniendo al dorso su nombre, dirección, teléfono y firma, e indicando en el sobre "PARA EL CONCURSO DE ANIS CASTELLANA".

Sólo serán válidas las etiquetas de las series AC y posteriores

## ANIS CASTELLANA el anís de España

segunda parte Rivilla y Martín, sustituyeron a Lito y Leones, respectivamente.

ESTRADENSE: Pedreira; Marque, Carlos, Arias; Secho, Toñito; Piso, Urbano, Dávila, Naso y Dueñas. A los cinco minutos de juego, Mariano marca el primer gol local. En el minuto 20 del segundo tiempo, Nito introduce el balón en su propia meta subiendo así al marcador el empate forastero y en el minuto 37 Ventura, a la puerta vacía, logra el gol de la victoria local.—(Alfil)

ANDURIÑA-SARRIANA 2-0 (0-0)

EL GROVE, 8.—Por dos goles a cero venció el Andurriña de El Grove a la S.D. Sarriana. Arbitró Carlos Pérez, de Vigo, bien. Mostró tarjetas amarillas a Siso, a los 12 minutos del segundo tiempo, por tocar el balón con las manos y a Nono, minuto 22, por protestar.

SARRIANA: Torres; Toñín, Guillermo, Siso, Lillo, Vila, Aurelio, Manolo, Nono, Lajosa, Quiñones y Gil. A los 25 minutos del segundo tiempo Carlos entró por Lillo.

ANDURIÑA: Juan; Pepiño, Lores, Núñez, Paquito, Carballo, Coira, Padín I, Padín II, Quito y Portabales. Al iniciarse la segunda parte Ribadulla entró por Padín II.

La primera parte resultó muy aburrida, ni el local ni los visitantes ofrecieron peligro sobre las áreas contrarias. En el segundo tiempo el Andurriña apretó más y mostró peligrosidad.

A los 9 minutos del segundo tiempo Portabales lanza una falta directa y marca el 1-0; el segundo tanto lo consiguió Coira, de un potente disparo que se cuele por la escuadra.

(Pasa a la página siguiente)



# Bankunión

Unión Industrial Bancaria, S. A.

# MAÑANA INAUGURAMOS

## NUESTRAS NUEVAS OFICINAS

EN

### C/. JUANA DE VEGA, 14-16

Teléfonos: 227512 - 227353 - 223808 - 223807



(Viene de la página anterior)

En el Andurriña los mejores han sido Carballo, Coira, Pepiño, Lores y Quito.

En la Sarrilana los mejores fueron, Torres, Siso y Guillermo.—(ALFIL).

**LEMOS-GUARDES 2-0 (1-0)**  
**MONFORTE DE LEMOS, 8.**— El Lemos venció al Guardés por dos goles a cero. Arbitró el colegiado santiagués, Balsa, que tuvo una buena actuación. A los 42 minutos de la segunda parte amonestó a Tatá e Iglesias, por agresión mutua. Los equipos alinearon así:

**LEMOS:** Xabarda; Coutado, Vázquez, Demetrio, Coque, Tatá, Rómulo, Seara, Losada, Miudo y Miguel. En la segunda parte Vila substituyó a Rómulo.

**GUARDES:** Estévez; Quinta, Luis, Carpintero, Puskas, Cayo, Iglesias, Fel, Moncho, Lastra y Nito. A los 35 minutos de la primera parte José María substituyó a Lastras y en el minuto 11 de la segunda Rodri salió por José María.

Al rematar un córner Miudo consiguió el primer gol del equipo local, cuando se jugaba el minuto 45 de la primera parte. El segundo tanto del Lemos subió al marcador, a los 26 minutos de la segunda parte y fue conseguido por Losada. El partido fue soso, en líneas generales. Por el Guardés destacaron Fel y Luis, y por el Lemos, Losada, Vázquez y Tatá.—(ALFIL).

**S. MARTIN - NOYA, 2-0 (0-0)**  
**VILLAGARCIA DE AROSA, 8.** Por dos goles a cero el San Martín venció hoy al Arosa, en partido disputado en el campo de La Lomba. Arbitró el colegiado coruñés, González Granjal, que a los 15 y 41 minutos de juego, respectivamente amonestó a los jugadores visitantes Berto y Paredes, por obstaculizar a un contrario al primero y al segundo por desviar un balón con la mano.

Los equipos alinearon así:  
**NOYA:** Severo; Pepe, Berto, David; Maneiro, Areoso; Mundo, Alfonso, Lete, Paredes y Juanatey.

**SAN MARTIN:** Miñán; Pouquillo, Expósito, Martín; Tinín, Carregal; Ferreiro, Jiménez, Javier,

## DERROTA DEL FABRIL...

Zoilo y Braulio. En la segunda parte López salió por Ferreiro y en el minuto 20 Vidal II substituyó a Martín.

Los dos tantos del triunfo local fueron conseguidos en la segunda parte por Berto, el primero a los 10 minutos y el segundo en el minuto 45. El encuentro resultó entretenido, con una primera parte de dominio visitante y un segundo periodo en el que reaccionó bien el equipo local. (Alfil)

### ARSENAL - ARENTEIRO 1-0 (0-0)

**EL FERROL DEL CAUDILLO, 8.**—El Arsenal ha vencido por un gol a cero al Arenteiro, en partido de Primera Regional, jugado hoy. Regular arbitraje del colegiado coruñés señor Sánchez Grovas.

**Alineaciones:** ARSENAL: Brage; Tone, Luciano, Chuchi; Costas, Rivera; Canosa, José, Japonillo, Chinchón y Berto. A los 78 minutos salió Chesqui por Costas.  
**ARENTEIRO:** Castro; Arturo, Fraga, Pentdas; Javier, Alfonso; González, Moncho, Andrés, Arleta y Dacal. A los 55 minutos salió Dopazo por Dacal.

El gol llegó en el minuto 50, al rematar Berto un centro de Canosa.

Encuentro de poco fútbol. El Arsenal fue superior a su oponente, que se dedicó a defender su puerta. Destacaron, por el Arsenal Luciano y Rivera; por el Arenteiro, Fraga y Penedas. (Alfil)

**ALONDRAS-FABRIL 2-1 (0-0)**  
**CANGAS DE MORRAZO, 8.**— Por dos goles a uno venció el Alondras al Fabril Deportivo en partido jugado en el nuevo campo del Morrazo. Arbitró Arroyo, de Vigo, mal. El gol conseguido por el Fabril fue en claro fuera de juego señalado por el linier, del que hizo caso omiso. Mostró tarjetas amarillas a Chicho y Lito II, en ambos casos por protestar.

**FABRIL:** Jorge; Varela, Chicho, Lito II; Lito I, Rego Rey; Patiño, José Luis, Castro, José Carlos y Amador. Al iniciarse la segunda parte Carballal entró por

Patiño, lesionado, y a los 20 minutos Lerio substituyó a José Luis.

**ALONDRAS:** Costas; Tomás, Zoco, Gago; Dito, Gallego; Ismael, Luis, Paredes, José Ramón y Estévez. Al iniciarse el segundo tiempo, César entró por Luis y a los 32 minutos Viñas por Paredes.

**Goles:** Todos en el segundo tiempo. A los 14 minutos en claro fuera de juego recoge José Luis, avanza y tira angulado batiendo a Costas 0-1; a los 21 minutos centro de Ismael y Estévez, de cabeza, logra el 1-1; a los 28 minutos falta que saca Estévez al borde del área y Zoco marca tras dar el balón en el poste el 2-1 definitivo.

El Fabril defraudó en el campo del Morrazo, jugando con mucha lentitud, sobre todo en el segundo tiempo en que apenas inquietó al meta local. El Alondras puso más coraje y entusiasmo y ganó merecidamente.

En el Fabril los mejores fueron Chicho, José Luis y Castro; por el Alondras sobresalió la defensa, Gallego y Paredes.—(ALFIL).

**TURISTA-V. ALEGRE, 0-1 (0-1)**  
**VIGO.**—El Vista Alegre venció al Turista, por un gol a cero, en partido disputado en el campo de "Barreiro". Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**VISTA ALEGRE:** José Andrés; Becerra, Gelo, Petaca; Ramiro, Bravo; Porto, Sanmartín, Romero, Arines y Picallo.

**TURISTA:** Nitas; Pirelo, Arturo, Pereira; Novoa, Benito; Sin

do, Pablo, Herrero, Rafael y Rivera. En la segunda parte Benito y Pablo fueron substituidos por José y Fernando Conde.

El único gol del encuentro se marcó en el minuto 25. Contraataque rápido del Vista Alegre y Picallo lanza fuerte sobre puerta, despeja Nitas, pero el balón llega a dominios de Romero, que marca.

Partido de dominio territorial del Turista con una buena defensa visitante. La victoria forastera hay que considerarla justa.

Por el Vista Alegre destacaron Becerra, Bravo, Sanmartín y Picallo, y por el Turista, Sindo y Herrero.—(ALFIL).

### AT. RIBEIRA-VIVERO, 3-0 (2-0)

**SANTA EUGENIA DE RIBEIRA, 8.**— Por tres goles a cero venció el Atlético de Ribeira al Vivero, en partido jugado hoy. Arbitró Permuy, de El Ferrol, bien.

**AT. RIBEIRA:** Ferradas; Vidal, Paulino, Miguel; Barreiro, Ventura; Santomé, Del Río, Fariña, Costas y Coira. En el segundo tiempo, a los 15 minutos, Vicente entró por Santomé y a los 25, Hermida por Costas.

**VIVERO:** Chema; Arturofi Nicasio, Solla; Honorato, Vivero; Martín, Manolito, Manzano, Moar y Trieto.

**Goles:** A los 35 minutos acoso de Coira, Chema no controla el balón y Fariña marca el primer gol en remate de cabeza. A los 37 minutos, centro de Fariña y Coira, de fuerte disparo, logra el dos-cero. En el segundo tiempo, a los 33 minutos, Coira centró y remata Fariña el tres-cero.

El Ribeira jugó con más afán

que su rival pero en general el encuentro resultó de pobre calidad.

En el equipo local los mejores han sido Fariña, Miguel, Barreiro y Coira.

En el Vivero el mejor fue Moar. (ALFIL).

### AT. ORENSE-CELANOVA, 2-2 (0-0)

**ORENSE, 8.**— Con gran rivalidad y muchos nervios se disputó el encuentro de Regional, At. Orense-Celanova, que finalizó con empate a dos tantos. Arbitró Alonso Abelaidas, de Lugo, que estuvo mal y no fue capaz de solucionar el altercado que se suscitó al finalizar el encuentro. A los 3 minutos de la segunda parte, Guede marcó el primer gol del Celanova. A los 13 minutos Elies establece el empate a un tanto. En el minuto 17 Ramos consigue el segundo gol orensano y en el 18 Moreno establece el empate definitivo.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**AT. ORENSE:** Canal; Novelle, Núñez, Tomás; Seoane, García; Rivera, Urbano, Tenorio, Elies y Delmiro. En la segunda parte Moreno substituyó a Delmiro.

**CELANOVA:** Camporro; Jorge, Gil, José Manuel; Ramos, Manolo; Fleitas, Guede, Fernando, Ríos y A. A.

En el minuto 26 de juego Cid substituyó a Jorge y a los 20 de la segunda parte Alvarez salió por Ríos.

Cuando faltaban cinco minutos para concluir el partido y se desarrollaba con muchos nervios, se

## OPINAN UNOS Y OTROS

"Nos ganaron bien, pero en el minuto 91" (Lasa)

"Es importante que el público se reconcilie con el equipo" (Arza)

En el vestuario visitante, Lasa, el "mister" cordobésista, nos atendió con amabilidad, pero su cara denotaba un gran enfado, terrible enfado, diríamos mejor.

—¿Motivo, seguro que la derrota?

—No, no es el perder, sino como fue, ya que el gol de la victoria del Coruña se logró fuera del tiempo reglamentario.

—¿Entonces, injusto el resultado?

—No, tampoco es eso, el resultado creo que fue justo, ya que el Coruña hizo méritos para la victoria, por ello nada que oponer al resultado.

—Pero si el triunfo fue justo ¿por qué ese enfado, Lasa?

—Bueno, es que nosotros venimos por un punto en nuestro afán de salvación y casi logramos nuestro objetivo, pues aunque el Coruña mereció el triunfo, nosotros lo contuvimos bien y cuando ya saboreábamos las mieles del empate, llegó el gol y por ello mi desilusión, pero no enfado, ya que este es un juego y en el juego entra perder. Además, si el árbitro no descuenta no hubiésemos perdido.

—Ya que habla del árbitro ¿le gustó, no le gustó?

—De dos árbitros prefiero no hablar, pero repito que por mi reloj se jugaba el minuto 91 y por regla general nunca descuentan bueno casi nunca, pues aquí lo hizo y perdimos un punto.

—Por último Lasa, ¿Impresión del Deportivo y si tiene esperanzas de que el Córdoba no esté entre los descendidos?

—Del Coruña, me gustó y, en líneas generales, creo que el bloque fue lo mejor y sobre todo su espíritu de lucha. En cuanto a nuestro conjunto, yo llevo un mes solamente al frente del equipo y creo que hay base para salvarse en estos últimos encuentros, ya que perdimos puntos jugando bien y no creo que siempre nos persiga la desgracia.

Agradecemos al entrenador andaluz su gentileza, pese a que la procesión estaba dentro, pasando al vestuario blanquiazul, donde nuevamente reinaba la alegría, ya que con Arza aún (y ¡ojalá por mucho tiempo!) no se conoce la derrota.

—¿Suerte Arza?

—Bueno, ya dije hace quince días que, más que suerte, trabajo. La suerte también hace falta, pero, por ejemplo, hoy creo que si la tenemos el Córdoba no llega a crear tantas complicaciones.

—¿Complicaciones y hasta el final, sufrió Arza?

—Sí, claro, sufrí y más por la afición y por la Sociedad que por mí, ya que era injusto el resultado cuando nosotros llevamos el peso del juego.

—Pero ahora, ya contento, ¿no es verdad?

—Pues sí, pero aparte del triunfo, que es muy importante para escapar del peligro, estoy contento porque la afición se reconcilió con el equipo y esa es mi gran satisfacción, ya que los chicos necesitaban moral. Por nuestra parte, seguiremos esforzándonos al máximo, para poder darles las satisfacciones que merecen todos los que nos alentaron.

—¿Del Córdoba, que nos puede comentar?

—Bueno, el conjunto andaluz vino a hacer su partido y llevarse un punto. Quizá nadó poco y guardó mucho la ropa.

—¿La lesión de Vales, cuál es su alcance?

—Según el médico, creo que sufre luxación de la clavícula derecha. Es una pena pero no hay que hacerle.

M. C.

**Apuestas Deportivas**  
**12 máximos acertantes**  
**en el primer escrutinio**

**La recaudación 598 millones de pesetas**

**MADRID, 8.**—Resultado provisional del primer escrutinio celebrado esta noche, correspondiente a la trigésimoquinta jornada del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas.

De 14 resultados han aparecido, hasta el momento, 12 máximos acertantes. De trece aparecieron 310, mientras que de 12 lo hicieron 5.904.

La recaudación de esta semana ascendió a 598 millones de pesetas, aproximadamente.—(ALFIL).



## Banco Pastor

Comunicamos a nuestros clientes y público en general, que con motivo de las reformas que, para prestarles un mejor servicio estamos realizando en nuestras oficinas principales de **EL FERROL** y **SANTIAGO DE COMPOSTELA**, los teléfonos instalados han sufrido modificación, correspondiéndonos actualmente los siguientes:

### El Ferrol

358040 - 1 - 2 - 3 - 4 (centralita 5 líneas)

### Santiago de Compostela

593500 (3 líneas)

598454 (4 líneas - Ampliación)

Rogamos disculpen las molestias que podamos ocasionarles



**Banco Pastor**  
Siempre a su servicio



# Un Ferrol excesivamente conservador perdió en Guecho por 3-1

**Incidentes durante el Lugo-Guernica provocados por el mal arbitraje • Fuerte derrota del Orense en Torrelavega y triunfo del Arosa en el campo del Naval**

**ARENAS - FERROL 3-1 (1-1)**  
**GUECHO (Vizcaya), 8.** — Por tres goles a uno (3-1) ha vencido el Arenas al Ferrol, en partido de fútbol del Campeonato de Liga de Tercera División, grupo primero, disputado este mediodía en "Gobelinas". Al descanso se llegó con empate a un gol.  
**ARENAS:** Meléndez; Guridi (Cerro), Maixi, Barrera, Isasi, Aqueche, Iztueta, Mozas, Montal-

bán (Romillo), Pampa y Julián.  
**FERROL:** Crespillo; Torres, Silvano, Rivera (Botana), Collazo, Corral, Nando, Arteché, Méndez (Richart), Marcelo y Argüeso.  
 Dirigió el partido el colegiado castellano señor Yebenes. Amonestó a Cerro y a Nando.  
 En el minuto 7 abrió el marcador el Arenas, por mediación de Iztueta, de cabeza. En el minuto 16 el Ferrol, por mediación de

Argüeso. Romillo, en el minuto 24, de la segunda parte, logró un nuevo tanto local. Y Mozas, en el 27, dejó el marcador en el definitivo 3-1.  
 Victoria merecida del Arenas, ante un Ferrol que se mostró excesivamente conservador en busca de un empate que luego no pudo mantener.— (ALFIL).  
**NAVAL-AROSA, 0-2 (0-0)**  
**REINOSA (Santander), 8.** — Con el resultado de 2-0 a favor de los visitantes ha finalizado el encuentro disputado en Reinosa entre el Naval y el Arosa, correspondiente al primer grupo de la Tercera División.  
 Al final de la primera parte se llegó sin goles.  
 Dirigió el encuentro el colegiado zamorano señor Mariano Álvarez, que tuvo una buena actuación.  
**NAVAL:** Moncaleán; Poo, Bustamante, Javi; Ramonín (Elices), López (Cobo); Antolín, Piru, Baños, Constan y Collantes.  
**AROSA:** Claudio; Millán, Moya, Chus; Jiménez, Cholo; Nando, Ballesta (Lezcano), Luis II (Abeledo), Chanel y Luis I.

## Resultados y clasificaciones

### CHAMPIONATO NACIONAL DE LIGA

#### PRIMERA DIVISION

- (3-3) R. Madrid-R. Santander, 3-1
- (1-2) Málaga-Las Palmas, 0-2 (sábado).
- (1-2) Salamanca-Betis, 0-1
- (1-2) Ath. Bilbao-Elche, 1-1
- (3-2) Barcelona-Español, 4-2
- (0-3) Hércules-R. Sociedad, 2-0
- (0-0) Sevilla-CELTA, 2-0 (sábado).
- (1-3) Burgos-Valencia, 4-1
- (0-2) Zaragoza-At. Madrid, 0-2

#### CLASIFICACION

##### J. G. E. P. F. C. P.

At. Madr.	32	19	7	6	59	29	45	+13
Barcelon.	32	17	8	7	66	33	42	+10
Ath. Bilb.	32	14	8	10	52	42	36	+4
Las Pal.	32	14	6	12	53	49	34	+2
Betis	32	14	6	12	39	38	34	+2
Valencia	32	12	9	11	49	44	33	+1
R. Madr.	32	12	9	11	55	50	33	+1
Español	32	13	7	12	58	59	33	+1
Sevilla	32	11	11	10	31	37	33	+1
R. Socied.	32	12	8	12	52	38	32	
Salamanca	32	13	6	13	30	31	32	
Elche	32	8	12	12	44	46	31	-1
Hércules	32	11	9	12	34	37	31	-1
Burgos	32	13	4	15	43	48	30	-2
Zaragoza	32	9	9	14	40	50	27	-5
R. Santa	32	10	7	15	37	60	27	-5
CELTA	32	8	11	13	20	38	27	-5
Málaga	32	5	6	21	23	56	16	-16

#### SEGUNDA DIVISION

- (1-2) DEPORTIVO-Córdoba, 2-1
- (0-4) Oviedo-Tarrasa, 1-1
- (1-1) Levante-Getafe, 1-0
- (2-2) PONTEVED.-S. Andrés, 0-0
- (0-2) Castellón-Barcel. At., 0-1
- (1-1) Cádiz-Alavés, 0-2 (sábado)
- (1-0) Rayo V.-Valladolid, 0-0
- (1-3) C. Sotelo-Jaén, 1-0
- (2-1) R. Huelva-Granada, 1-0 (sábado)
- (1-3) Tenerife-Sp. Gijón, 1-1 (sábado)

#### CLASIFICACION

##### J. G. E. P. F. C. P.

Sp. Gijón	34	17	10	7	59	30	44	+10
Rayo V.	34	16	9	9	43	31	41	+7
Cádiz	34	15	10	9	51	39	40	+6
Oviedo	34	17	6	11	44	39	40	+6
Tarrasa	34	12	13	9	40	30	37	+3
Jaén	34	12	12	10	35	30	36	+2
Alavés	34	12	11	11	52	39	35	+1
Tenerife	34	13	9	12	44	44	35	+1
R. Huelva	34	13	9	12	35	43	35	+1
Valladolid	34	13	7	14	52	49	33	-1
DEPORT.	34	10	13	11	38	46	33	-3
C. Sotelo	34	13	6	15	36	50	32	-2
Córdoba	34	9	13	12	35	39	31	-3
PONTEV.	34	9	13	12	31	38	31	-3
Levante	34	11	9	14	42	53	31	-3
Getafe	34	11	9	14	29	40	31	-3
Granada	34	11	8	15	33	35	30	-2
Castellón	34	11	7	16	37	41	29	-5
S. Andrés	34	8	13	13	35	46	29	-5
Barcel. At.	34	9	9	16	35	44	27	-7

#### TERCERA DIVISION

##### (Grupo primero)

- (0-2) Ensidesa-Basconia, 2-0 (sábado)
- (2-2) C. D. Gijón-Guecho, 1-0
- (1-6) Langreo-Baracaldo, 4-2 (sábado)
- (1-2) GRAN PEÑA-Sestao, 1-1 (sábado)
- (1-2) LUGO-Guernica, 1-1
- (1-7) COPST.-Bilbao At., 0-2 (sábado)
- (0-1) Naval-AROSA, 0-2
- (1-1) Laredo-Caudal, 1-1
- (1-3) Arenas-FERROL, 3-1
- (0-1) Torrelavega-ORENSE, 5-0

#### CLASIFICACION

##### J. G. E. P. F. C. P.

Baracald.	34	20	8	6	63	28	48	+14
Ensidesa	34	20	6	8	54	26	46	+10
ORENSE	34	19	7	8	68	42	45	+11
Bilb. At.	34	18	8	8	50	27	44	+10
Sestao	34	16	7	11	50	39	39	+5
FERROL	34	14	8	12	42	38	36	+4
Caudal	34	9	17	8	33	28	35	+1
Langreo	34	14	7	13	58	51	35	+1
Guecho	34	13	9	11	54	50	35	+1
Basconia	34	15	5	14	49	52	35	+1
COMPOS.	34	14	7	13	45	50	35	+1
Guernica	34	13	6	15	33	46	32	-2
LUGO	34	11	9	14	39	43	31	-3
Torrelave.	34	11	8	15	41	53	30	-4
C. D. Gij.	34	9	13	12	37	41	31	-3
Arenas	34	11	9	14	44	59	31	-3
Naval	34	11	4	19	38	57	26	-8
G. PEÑA	34	7	11	16	38	54	25	-9
AROSA	34	6	10	18	30	51	22	-12
LAREDO	34	3	13	18	29	60	19	-15

#### REGIONAL PREFERENTE

- (1-1) Arsenal - Arenteiro, 1-0
- (0-1) At. Orense - Celanova, 2-2
- (3-1) Cambados - Barallobre, 4-1
- (1-1) San Martín - Noya, 2-0
- (1-1) Turista-V. Alegre, 0-1
- (0-1) Andurriña - Sarriana, 2-0
- (1-2) At. Riveira - Vivero, 3-0
- (1-2) Lemos - Sp. Guardés, 2-0
- (0-2) Alondras - Fabril, 2-1
- (1-0) Porriño - Estradense, 2-1

#### CLASIFICACION

##### J. G. E. P. F. C. P.

Fabril	34	21	7	6	64	28	49	+17
Celanov.	34	20	6	8	62	41	46	+12
Turista	34	20	5	9	52	28	45	+11
Noya	34	17	7	10	51	38	41	+7
Camba.	34	18	4	12	73	39	40	+6
Andur.	34	16	7	11	62	34	39	+5
V Alegre	34	16	5	13	54	52	37	+3
Porriño	34	14	8	12	42	41	36	+2
Lemos	34	15	5	14	53	45	35	+1
At. Rivel.	34	14	6	14	41	43	34	
At. Oren.	34	13	8	13	35	39	34	
Sarría.	34	12	9	13	35	40	33	-1
S. Martín	34	11	11	12	38	41	33	-1
Sp. Guar.	34	14	4	16	39	45	32	-2
Arent.	34	11	6	17	34	44	28	-6
Alondr.	34	10	7	17	30	59	27	-7
Arsena.	34	8	10	16	30	61	26	-10
Barall.	34	10	2	22	37	53	22	-12
Estrad.	34	7	9	18	33	61	21	-11
Vivero	34	6	8	20	31	64	20	-14

**Aportación Bosch al "Ahorro de Energía".**

# Unas nuevas bujías Bosch gastan menos.



### Economic energy

con la "chispa infatigable" de las bujías Bosch. Circular con bujías fatigadas por el uso le hacen gastar más gasolina, además se producen fallos de encendido.

Cambie a tiempo sus bujías.

Las bujías Bosch Termoeelásticas son autolimpiantes, evitando fallos de encendido.

Con bujías Bosch perfecto funcionamiento de su motor, en tráfico en ciudad o carretera, ahorrando combustible.

Unas nuevas bujías Bosch le hacen ahorrar por su calidad, funcionamiento y precio.

Ponga unas Bosch, de "chispa infatigable". Nada tan económico como la calidad Bosch.



**Bujías**  
**BOSCH**  
 Chispa infatigable

**Bosch, toda la electricidad y la electrónica para el automóvil.**

dejó el marcador en el definitivo 5-0.

Gran partido el realizado por el equipo de casa, ante todo un vice-líder. Resultado sorprendente, pero merecido, ya que el rense fue incapaz de controlar el mando en ningún momento.— (ALFIL).

#### LUGO - GUERNICA 1-1 (0-0)

**LUGO, 8.** — (ALFIL). — Lugo y Guernica han empatado a un tanto, en partido de Tercera División, primer grupo, jugado hoy.

Los espectadores protestaron el tanto vasco, por estimar que fue conseguido en un claro fuera de juego, y por ello se produjeron algunos incidentes, que obligaron a intervenir a la fuerza pública. Un juez de línea recibió el golpe de un objeto arrojado desde la grada, un espectador tuvo que ser retirado en camilla, al sufrir un desmayo, y el árbitro se quedó durante más hora y media en el vestuario, tras finalizar el encuentro.

Mala actuación del colegiado cántabro señor Fernández Tenente. Concedió el gol del Guernica, conseguido en fuera de juego, cuando iban 35 minutos de la segunda parte. A consecuencia de los incidentes, el encuentro estuvo interrumpido durante seis minutos. Mostró tarjetas amarillas a Dosi, Luso y Palacios, del Lugo, por protestar.

**LUGO.** — Dosi; Vidal, Ordax, Tapia; Tito, Tito Álvarez; Charly, Villar, Veiga, Camuel y Luso. En el segundo tiempo salió Novo por

Charly, y a los 4 minutos de este período, Palacios por Vidal.

**GUERNICA.** — Bilbao I; Betzen, Echandia, Bilbao III; Ca-churri; Patxi; Tarantino, Chopitea, Iturregui, Albaina y Barandica. A los 30 minutos de la segunda parte salió Arteché por Bilbao III, y a los 36, Chuma por Barandica.

Goles.—A los 30 minutos de la segunda parte centro Novo y remata Tapia a la red; a los 35, Iturregui, en claro fuera de juego, empató de tiro a bocajarro.

Regular encuentro, con los primeros 20 minutos de dominio local y juego a la defensiva del Guernica, que mantuvo durante todo el encuentro. Tras estos primeros 20 minutos, el Guernica se adueño de la zona ancha. En el segundo tiempo, el dominio correspondió al Lugo.

Destacaron, por el Lugo Ordax, Vidal y Novo, por el Guernica, Patxi, Echandia, y Bilbao III.

## Derrota del...

entabló una discusión entre los componentes de los dos banquillos e inesperadamente el entrenador del Atlético Orense, el uruguayo Américo Arias, se lanzó contra los integrantes del banquillo del Celanova agrediendo a su colega, Luis Soria, entrenador del Celanova. Inexplicablemente el árbitro no tomó medida alguna. Poco después expulsó al defensa José Manuel por una dura entrada a Elies. En la segunda parte se registraron muchas brusquedades.— (ALFIL).



EL SEÑOR

## D. ENRIQUE PLACER LANTES

FALLECIO EN SU CASA DE ALMEIRAS, EL DÍA DE AYER, A LOS 84 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

### SUS SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y la asistencia a la conducción del cadáver, acto que tendrá lugar hoy, lunes, a las SIETE de la tarde, desde la casa mortuoria a la iglesia parroquial de San Julián de Almeiras, donde se celebrará una misa de Animas por el eterno descanso de su alma, y a continuación se dará cristiana sepultura en el Cementerio de la misma, por cuyos favores les anticipan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: Vigovidán núm. 5

ALMEIRAS - CULLEREDO, 9 de mayo de 1977



## VUELTA A ESPAÑA

# Etapa dura, con cinco puertos y triunfo del italiano Perletto, siendo Ocaña tercero

## MAERTENS AGUANTO LOS ATAQUES ESPAÑOLES Y SIGUE MANDANDO EN LA GENERAL

LA TOSSA DE MONTBUI (Barcelona), 8.—El italiano Giuseppe Perletto venció en la duodécima etapa de la Vuelta Ciclista a España, disputada hoy entre Barcelona y esta localidad, con 198 kilómetros de recorrido, en los que invirtió un tiempo de 5 horas, 33 minutos y 34 segundos, a un promedio de 35,615 kilómetros por hora.

A continuación se clasificaron los siguientes:

2. Joaquín Agostinho (Portugal), mismo tiempo.
3. Luis Ocaña (España), 5-34-36.
4. José Luis Viejo (España), 5-35-28.
5. Miguel María Lasa (España), mismo tiempo.
6. Freddy Maertens, ídem.
7. Carlos Ocaña, ídem.—(ALFIL).

### CLASIFICACION DE LA ETAPA IGUALADA - LA TOSSA DE MONTBUI (Barcelona), 8.—Clasificación de la duodécima etapa de la Vuelta Ciclista a España, disputada hoy entre Barcelona e Igualada-La Tossa de Montbui, de 198 kilómetros de recorrido y con un promedio de 35,615 kilómetros-hora.

1. Giuseppe Perletto (Italia), 5-33-34 (10" de bonificación).
2. Joaquim Agostinho (Portugal), (4" de bonificación).
3. Luis Ocaña (España), 5-33-34.

### SEIS MUERTOS AL ESTRELLARSE UNA AVIONETA PERUANA

Aparecieron cinco cadáveres carbonizados

LIMA, 8.—No hay supervivientes de la avioneta que, con seis personas a bordo se estrelló a 15 minutos de San Ramón, el lunes último. Se han hallado cinco cadáveres carbonizados e irreconocibles y se buscan los restos del sexto ocupante, se informó hoy en esta capital.

Según versiones, la avioneta fue alcanzada por un rayo en pleno vuelo, lo que originó el incendio y explosión de sus depósitos de gasolina.

San Ramón se encuentra en la zona selvática del departamento de Junín, al este de Lima. Los muertos eran integrantes del conjunto musical "Juaneco y su Combo" que se dirigía a Pucallpa, en la amazónica peruana, para actuar.—(EFE)

### EXPOSICION DE CESAR HERRERO

En la sala de la Asociación de Artistas presenta una muestra de su obra el pintor César Herrero, que confiesa en el catálogo que pinta encariñado con la naturaleza.

El artista gallego ofrece a la crítica pública un total de 40 cuadros, que pueden ser admirados en la citada sala hasta el próximo día 14, a las horas habituales.

4. José Luis Viejo (España), 5-35-28.
5. Miguel María Lasa (España), 5-35-28.
6. Freddy Maertens (Bélgica), ídem.
7. Carlos Ocaña (España).
8. Michel Pollentier (Bélgica).
9. Peter Thaler (Alemania).
10. Domingo Perurena (España), todos en el mismo tiempo.—(ALFIL).

### LA GENERAL

IGUALADA - LA TOSSA DE MONTBUI (Barcelona), 8.—Clasificación general de la Vuelta Ciclista a España, una vez disputada hoy entre Barcelona-Igualada-La Tossa de Montbui, sobre un recorrido de 198 kilómetros. Promedio general, 36,958 kilómetros-hora.

1. Freddy Maertens (Bélgica), 47-42-41.
2. Miguel María Lasa (España), 47-44-28.
3. Peter Thaler (Alemania), 47-45-18.
4. Domingo Perurena (España), 47-45-52.
5. José Luis Viejo (España), 47-46-59.
6. Michel Pollentier (Bélgica), 47-47-34.
7. Gerry Cliveis (Australia), 47-48-33.
8. José Pesarrodona (España), 47-49-55.
9. José Antonio González Linares (España), 47-50-24.
10. Agustín Tamames (España), 47-51-31.—(ALFIL).

### GRAN PREMIO DE LA MONTANA

Alto de la Pullosa (segunda categoría)

1. Tinchella, 6 puntos.
2. Torres, 5.
3. Oliva, 4.

Alto de Navarces (tercera categoría)

1. Tinchella, 3 puntos.
- Collado Estenalles (primera categoría)

1. Tinchella, 10 puntos.
2. L. Guevara, 9.
3. Torres, 8.
4. Oliva, 7.

Alto de Eis Gaus (tercera categoría)

1. L. Guevara, 3 puntos.

Puerto de Can Massana (primera categoría)

1. Luis Ocaña, 10 puntos.
2. Mendes, 9.
3. L. Guevara, 8.
4. Perurena, 7.
5. Torres, 6.

### CLASIFICACION GENERAL DE LA MONTANA

1. Torres, 95 puntos.
2. Oliva, 88.
3. Loos, 63.
4. Mendes, 38.
5. Viejo, 34.—(ALFIL).

### MAERTENS Y MERCKX, DOPADOS

GAND (Bélgica), 8.—El doctor De Bakker, encargado de efectuar el control antidoping en las grandes clásicas belgas, confirmó anoche que los controles realizados a varios corredores ciclistas como Maertens, Merckx y Pollentier, han dado positivos.

"No existe ninguna duda en el uso de productos prohibidos", ha declarado el doctor De Bakker

quien además ha precisado que los controles han dado positivos a diez corredores.

Freddy Maertens (tres veces en la Vuelta a Flandes, Flecha Valona y Vuelta a Bélgica), Eddy Merckx (Flecha Valona), así como Michel Pollentier, Walter Planckaert, Willy Tierlinck y Karit Rottiers.—(ALFIL).



EL NIÑO

### Oscar Manuel Maroñas Cundins

Subió al Cielo, el día de ayer, a los 21 meses de edad LA PEÑA DE AMIGOS Y COMPAÑEROS, DEL BAR "O REPOLO".

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio parroquial de Pastoriza, acto que tendrá lugar hoy, día 9, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, por cuyos favores anticipan gracias.

NOTA.— El entierro saldrá de la Ciudad Sanitaria, a las 5 de la tarde.

Casa mortuoria: "Ciudad Sanitaria Juan Canalejo" LA CORUÑA, 9 de mayo de 1977



EL NIÑO

### Oscar Manuel Maroñas Cundins

SUBIO AL CIELO, EL DIA DE AYER, A LOS 21 MESES DE EDAD

Sus padres, Bernardino Maroñas Fariña y Manuela Cundins Cundins; hermanos, Mercedes y Bernardino; abuelos paternos, Manuel Maroñas Rial y Teresa Fariña Cotel; abuelos maternos, Manuel Cundins Villar y Mercedes Elvira Cundins Rojo; tíos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio parroquial de Pastoriza, acto que tendrá lugar hoy, día 9, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, por cuyos favores anticipan gracias.

NOTA. El entierro saldrá de la Ciudad Sanitaria a las 5 de la tarde.

Casa mortuoria: "CIUDAD SANITARIA JUAN CANALEJO" LA CORUÑA, 9 de mayo de 1977

(Funeraria Apóstol)



EL SEÑOR

### DON JOSE LOSADA PEREZ

(Empleado del Hospital Militar)

Falleció en el día de ayer, a los 65 años de edad confortado con los Auxilios Espirituales D. E. P.

Sus hijos, José, María Luisa, Mercedes, Juan Antonio, Víctor Andrés, Javier y Manuel; hijos políticos, Nelly García, Luis Suárez, Angel Nieto, María Pérez, Pilar Catoira y Rosa María Gómez; hermanos, Antonio (ausente), Rosario y Pilar Bañales Pérez; hermanos políticos, sobrinos, nietos y demás familia,

COMUNICAN a sus amistades tan dolorosa pérdida y les ruegan una oración por su alma. La conducción del cadáver se efectuará hoy, lunes, día 9, a las CINCO de la tarde, desde el Hospital Militar al Cementerio General.

La Coruña, 9 de mayo de 1977



EL SEÑOR

### DON FRANCISCO LOPEZ TRIGO

(VIUDO DE MARIA TRIGO FERREIRO)

Que Falleció en su casa de Ujes-Morás-Arteijo, a los 80 años de edad, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus apenados hijos, Francisco, María y Carmen López Trigo; hijas políticas, María Román Ramos, Evaristo Zás Carril y Manuel Dopico Vázquez, nietos, primos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN la asistencia a la conducción del cadáver así como al funeral que se celebrará en la iglesia parroquial de San Esteban de Morás, hoy, a las SEIS de la tarde, por cuyo favor dan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: PELAYO - UJES

(Funeraria Riazor)



LA SEÑORA

### Doña Manuela Rozano Casal

Que falleció cristianamente, en Jubia, a los 92 años de edad

D. E. P.

Su hija, Maruja; sobrinos, sobrinos políticos y demás familia,

AGRADECEN la asistencia a la conducción del cadáver, acto que tendrá lugar hoy, lunes, a las SEIS de la tarde, al Cementerio parroquial de Santa Rita de Jubia, y seguidamente al funeral por el eterno descanso de su alma, por lo cual anticipan gracias.

JUBIA - Carretera del Trece, 9 de mayo de 1977



EL SEÑOR

### DON JOSE LOSADA PEREZ

(Empleado del Hospital Militar)

Falleció en el día de ayer, a los 65 años de edad confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

SUS AMIGOS DE LA PEÑA YEBOLÉS,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio General, acto que tendrá lugar hoy, lunes, día 9, a las CINCO de la tarde, desde el Hospital Militar, por cuyos favores anticipan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: Hospital Militar.



Cuando llegué a Riazor, temprano, quise saber como andaba de moral la muchachada deportivista. Por eso le pregunto a mi amigo Pedreira Teijido, "Manines", directivo que departe con otro, Rafael Lorenzo:

—¿Está bien de ánimo los blanquiazules?

Muy serio, y sin tenerlas el mismo todas consigo, me responde:

—Los encuentro algo nerviosillos.

La mínima, elaborada y en última instancia conseguida victoria sobre el Córdoba, los transformó en elementos pletóricos de satisfacción, contentos e ilusionados. Antes, sin embargo, ellos y nosotros habíamos padecido de lo lindo.

—Fue un partido no apto para cardíacos —señala Estévez Mengotti.

#### UN FINAL APOTEOSICO

Los minutos finales, angustiosos, con el Deportivo sin perder el mando y sin descontrolarse, hicieron justicia. Como sucede casi siempre, cuando se pone ardor, entusiasmo, entrega total y pundonor en defensa de lo que verdaderamente se siente.

—Fue el premio a una lucha sin cuartel, con fe y sin escatimar lo más mínimo —dice el directivo Ron Fraga.

Aquello era una verdadera apoteosis. Mientras los jugadores andaluces se retiran cabizbajos, serios y sin pronunciar palabra, los coruñeses saltan y brincan, desaparecen por el túnel entrelazados y, después, dan rienda suelta a su alegría en el vestuario.

—Así son los días de triunfo —apunta Cholas, el que fue jugador deportivista, ahora al servicio del Club, en otros menesteres.

#### EL PUBLICO SE COMPENETRO CON EL EQUIPO

El público vibró entusiasmado, sobre todo en la segunda parte; se emocionó al llegar el gol de la victoria, ya in extremis, cuando ya le había visto de cerca las orejas a la Segunda B. Entonces gritaba, aplaudía, brincaba, mientras un fenomenal estruendo tomaba posesión del Estadio, con las almohadillas golpeadas frenéticamente contra el cemento.

—Es un bonito espectáculo —me dice Fermín López.

Yo diría que, pese a tanta angustia como se había padecido, fue el de ayer un día en que público y jugadores se identificaron plenamente. Y me atrevo a afirmar que, aunque se hubiera empatado, el respetable se hubiera retirado a sus casas sin el soponcio, el malhumor y la desesperación de otras veces.

#### Y A FUERZA FISICA TAMBIEN JUEGA

La fortuna hay que buscarla. Y este Deportivo entregado plenamente, hasta el agotamiento que reflejaban en sus rostros los muchachos al final de la lucha, la buscó frente a Córdoba con verdadero ahínco.

Se le preguntaba a Arza si era

## HABLAN LOS ESPECTADORES

### El Dr. Toba, que va a publicar un libro, «La preparación física en el fútbol», elogia al Deportivo

- "SI HUBIERAN ACTUADO ASI A LO LARGO DE LA LIGA ESTARIAMOS EN LOS PRIMEROS PUESTOS", DICE RODRIGO PENALOSA
- SEGUN T. VAZQUEZ TEIJIDO, LOS CORUÑESES "LE ECHARON ENTUSIASMO SIN TASA A LA LUCHA"

un entrenador con suerte. Y el mister, como se dice ahora, respondió tajante:

—Lo único que hago es trabajar con honradez. Lo demás debe venir después.

Lo cierto es que el cuadro blanquiazul de las últimas jornadas tiene otro aire. La moral resquebrajada ha pasado a mejor vida. Y también se observa como una fuerza física antes ausente, traducida en una brega constante, hasta la extenuación.

#### UN LIBRO DEL DR. TOBA

A propósito del Dr. Toba, ex seleccionador nacional de fútbol, con el que charlo en el descanso, va a publicar un interesante libro "La preparación física en el fútbol", que ha escrito en colaboración con los profesores Pila y Martínez.

—Creo que se ha sabido abordar lo científico, convirtiéndolo en asequible a todo el mundo.

Eduardo Toba, que departe con el Dr. Espona, está entusiasmado con el libro:

—Va a causar sensación, no sólo en España sino en el mundo.

En cuanto al partido, confía en la victoria deportivista. Y disculpa a Buyo, en el atosigante gol del Córdoba, que puso el partido espinoso y cuesta arriba.

—Confío, sin embargo, en la victoria. Entregándose de esta manera, no se puede perder.

#### ESPERANZA GENERAL

Y esta ilusión, esta plena esperanza de Toba, la compartían buen número de personas. P. de Carricarte Morodo, me dice:

—Nuestro equipo juega mucho mejor que otras veces. Se ganará por 3-1.

Lage Alvarez achaca el gol del Córdoba a un fallo de Pirlis, que descolocó a Buyo. Y también es optimista. Y R. Peñalosa Estevan Infantes, remacha:

—Si hubieran actuado a lo largo de la Liga como hoy estaríamos por los primeros puestos y no por los últimos.

—Lo cierto es que va a ser difícil ganar.

—No lo creo. Ellos tan solo han llegado a la puerta coruñesa en un par de ocasiones. Realmente vienen a no perder y creo que no lo conseguirán.

También confía Tito Vázquez Teijido:

—Le están echando "pichón". Fue una pena lo de Vales, fruto de esta entrega, tras una jugada tan preciosa. Pero se ganará.

#### A TOQUE DE CORNETA

El inefable Chousa, el hincha número 1, el más estruendoso y el más entusiasta, que había ofrendado durante la primera tanda un recital de corneta a la concurrencia, enardeciendo, si cabe, a los blanquiazules, los obsesaba con un nuevo concierto, al

final, en pleno vestuario. Aquello era la remonda.

El vicepresidente, Corzo Di-

guez, por poco se escacharra, al resbalar por la escalera. Y entre trompetazo por aquí, abrazo

por acullá, me encuentro con Vales, con el brazo inmovilizado.

—¿Qué tienes?

—Una luxación en el hombro. Al lado Lasa, el entrenador del Córdoba, se lamenta:

—Ya me había hecho la idea de ganar un positivo...

No le valió a su equipo disfrazarse de "diabliillos verdes". Y se nota en el ambiente, bien distinto al de la caseta contraria, en la que Ismael, el entrenador del Fabril estrenado por el Deportivo, está metido de lleno en la faena:

—Es que fue un partido muy bronco.

Y entre la alegría de unos y el desconsuelo de otros el señor trencilla es despedido con fuertes protestas. No se olvidaba un penalti ni un gol anulado. No se olvidaba, en definitiva, que las habíamos pasado negras.

RUBEN



EL SEÑOR

## D. Manuel Trigás Fernández

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 67 años de edad

D. E. P.

Su esposa, Victoria Verdini Mateo; hijos, María Victoria y Manuel; hermanos, Roberto, Luis, Ernesto, Estrella y María; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma.

El acto del sepelio al Cementerio General, se efectuará a las CUATRO de la tarde del día de hoy. El funeral se celebrará en la iglesia parroquial de Sta. Lucía el martes, día 10, a las OCHO Y MEDIA de la tarde.

Casa mortuoria: C./ de Nicaragua Núm. 14 - 8.º - C.

LA CORUNA, 9 de mayo de 1977

Pompas Fúnebres, S. A.



LA SEÑORA

## DOÑA HERMINIA CAL TABOAS

(VIUDA DE BREA)

Falleció el día 8 del actual, a los 73 años de edad, confortada con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Sus hijos, Manuel, Ramón (ausente), Carlos (ausente), Adolfo (ausente) y Herminia Brea Cal; hijos políticos; hermanas, Isolina y María; nietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al acto del sepelio, que tendrá lugar hoy, día 9, a las DOCE de la mañana en el Cementerio General, así como al funeral que se celebrará acto seguido en la iglesia parroquial de Santo Tomás, favores por los cuales anticipan gracias.

Casa mortuoria: Pompas Fúnebres (Hogar Funerario n.º 3)

LA CORUNA, 9 de mayo de 1977



EL SEÑOR

## Don Pedro Ruiz Pérez

Falleció el sábado, día 7 de mayo de 1977, en Pasajes de San Pedro —San Sebastián—, después de recibir todos los Auxilios Espirituales

D. E. P.

SUS SOCIOS, GERARDO VILARIÑO Y AMERICA CARREIRA, PARTICIPAN tan sensible pérdida, y ruegan a sus amistades le tengan presente en sus oraciones.

La Coruña, 9 de mayo de 1977



LA SEÑORA

## Doña Josefa Corral García

FALLECIO EL DIA DE AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

Sus hijas, Marisa (ausente), Emilia y Marijel; hijos políticos, Alejandro (ausente), Jesús y Rafael; hermanos, Juan y Santiago; hermanas políticas, María y Aurora; nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma.

El acto del sepelio al Cementerio General, se efectuará a las CINCO de la tarde del día de hoy. El funeral se celebrará en la iglesia parroquial de Santa María de Oza, el día de hoy, a las SEIS Y MEDIA de la tarde.

Casa mortuoria: Cantelra de Eiris, 3, bajo (carretera)

LA CORUNA, 9 de mayo de 1977

Pompas Fúnebres, S. A.



EL SEÑOR

## Don José Losada Pérez

(Empleado del Hospital Militar)

Falleció en el día de ayer, a los 65 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos

D. E. P.

SUS AMIGOS DE LA PEÑA "TABOA" DE FUTBOL SALA, COMUNICAN a sus amistades tan dolorosa pérdida y les ruegan una oración por su alma.

La conducción del cadáver se efectuará hoy, lunes, día 9, a las CINCO de la tarde, desde el Hospital Militar al Cementerio General.

LA CORUNA, 9 de mayo de 1977

## Persianas

Colocación y reparación a domicilio  
SERIEDAD Y ECONOMIA  
Cordones y cintas de la mejor calidad  
Teléfono: 268225



## XOAN RUBIA Y MARIA MANUELA, ARTISTICAMENTE UNIDOS

El cantante mugardés pretende una canción de la cual sea responsable  
 "Interésanme moito os temas que abarquen unha problemática social"  
 El día 14 actuarán en Barcelona, en el auditorio del Pueblo Español "Es-  
 tamos abocados a facer as cousas en aulas de cultura", opinan ambos

EL FERROL.--Xoan Rubia y María Manuela son dos cantantes gallegos --para Galicia-- separados por la Ría ferrolana, en razón a la residencia de ambos, Mugardos y Ferrol, respectivamente. Artisticamente comienzan a caminar unidos, como reflejan

### Acto Académico en honor al profesor Cabaleiro, en Orense

La Academia Médico Quirúrgica de Orense, presidida por el doctor Conde Corbal, en los locales del Colegio Provincial de Médicos, ha celebrado una solemne sesión necrológica en recuerdo del profesor Manuel Cabaleiro Goás, ilustre y destacado psiquiatra, director del Sanatorio de Toem, autor de varios libros y trabajos científicos y literarios, acto que ha tenido lugar el viernes 6 de los corrientes, con asistencia de las autoridades numerosas público y representación familiar.

Previas unas palabras del doctor Conde Corbal, pronunciaron discursos el presidente del Ateneo Orensano, profesor Albendea; el director en funciones del Sanatorio Psiquiátrico de Toem; doctor Gómez Reino; el presidente de la Real Academia de Medicina y Cirugía de Galicia, doctor Pérez Hervada, el vice - presidente de la Academia Provincial de Orense, doctor Temes; el catedrático de la Facultad de Medicina Compostelana, doctor Concheiro Carro, cerrando el acto el también catedrático doctor Pérez Villamil.

### PUBLICACIONES

#### "ECONOMIA. ESPECIAL GALICIA"

Más de medio centenar de páginas contiene en su número "Especial Galicia", la revista Economía, que dirige don José López del Arco y Soler. Un número muy logrado, excelente muestrario del acontecer de nuestra región, a través de una panorámica variopinta.

Los editoriales se refieren a "Galicia y el cooperativismo" y "Democracia y regionalismo económicos". Después, la temática es muy varia, desde el informe a la entrevista, desde la noticia al reportaje, desde el artículo a la simple nota. Y siempre, por telón de fondo, nuestra entrañable Galicia, que se adueña de la casi totalidad del espacio de la publicación, en la que, claro es, afloran también sus secciones habituales relativas a los avatares de la economía nacional.

Un número, en definitiva, que atiende a nuestra región, tan necesitada de ese auge económico social, que cada día demanda con más intensidad.

algunos recitales en que intervinieron juntos. "Tanto María Manuela como en --nos diría Xoan Rubia-- temos a intención de seguir ofrecendo recitales xuntos, posto que pensamos que por enriba dos persoalismsos está a seriedade dunha cantiga que sexa coherente e que nos pensamos que pode ser unha nova aportación a música galega".

El cantante mugardés está integrado en la música gallega desde hace unos cinco años. En total grabó alrededor de diez discos sencillos y un LP. ¿Éxito? El propio autor considera que de los diez sencillos se quedaría con cuatro o cinco temas, Mayor impacto obtuvo "Catro vellos mariñeiros". --Pero no me interesa --dice Xoan en torno al disco-- porque pretendo facer hoxe por hoxe un tipo de canción da cal eu sexa responsable, separándome dos aires comerciáis que se prende dar a un tema como ese. A maioría dos condicionamentos de tipo comercial impostos pola casa editora había que cumplilos. De ahí que por exemplo nas caras "A" (promocionables) abundasen os temas arranzados de un xeito moi comercial, cando as caras "B" estaban feitas con mais seriedade e responsabilidade. De calquer xeito, foi unha etapa de experiencias adequeridas e sirveu-

to os temas que abarquen unha problemática social. Coido que a canción e un eficazísimo instrumento de comunicación e moi interesante utilizala como tal. De calquer xeito, non quero poñer ningunha acotación a miña produción. Penso que dentro dun contexto de cantiga social podese inxertar cantigas que falen de amor e que si están ben feitas son tan interesantes coma as outras".

De sus próximos proyectos el cantante habla de realizar próximamente una grabación en disco grande. Ya tiene elegido el material. Incluirá en él algunas canciones que pertenecieron a su primera etapa de cantante, tales como "O can ten frío", "A emigración", así como algunos poemas que García Lorca compuso en gallego, temas de Ferreiro y otros nuevos que completarán la grabación. Otro proyecto es actuar, junto con María Manuela, el día 14 próximo en Barcelona, en el auditorio del "Pueblo Español", mediante un recital ya programado. "Os dous estamos de acordo no plantexamento dos temas e no que a canción supón coma medio de difusión dunhas ideas que neste caso son moi semellantes".

MARIA MANUELA  
 María Manuela nos resume, a



Xoan Rubia, según el lápiz de Segura Torrella

sa en sus nuevos proyectos artísticos, a ver si puede estar más contenta. Está en vías de grabar un LP.

--En líneas xerales --sigue María Manuela-- imos a grabar, inda que independentemente, Xoan Rubia e mais eu na mesma casa

Xoan Rubia y María Manuela piensan realizar estas grabaciones después del verano, posiblemente en septiembre. Pero ya están trabajando en firme, sobre los temas. Ambos coinciden en señalar que no les interesan las salas de fiestas, "porque pensamos que e condicionar o noso traballo o traballo que nos sentimos en aras de facer unhas concesións coas cales non estamos dacordo".

"E mais os nosos temas --especifican los cantantes-- non son compatibles os que facemos agora coa nosa presenza nunha sala de festas, a cal vai xente co soio propósito, moi sano por certo, de divertirse e na minoría dos casos os ánimos e as circunstancias non están axeitados pra prestar atención ao que cantamos, condición que nos consideramos indispensable".

Es una nueva etapa, una nueva fase de estos dos cantantes ferrolanos que puede ser decisiva para sus aspiraciones en el mundo de la canción gallega, en una forma de expresión matizada y pulida a su gusto, sin injerencias de quienes optan por exprimir el jugo económico.

--Estamos abocados a facer as cousas en auditorios, en aulas de cultura --manifiestan por último María Manuela y Xoan Rubia--. E nos sitios onde cantamos moito mais a gusto e seguros de que a xente se comunica con un. E unha maneira en que estamos seguros de conseguir a comunicación coa xente. A grabación hoxe e interesante cara a dar a coñecer un traballo que e divulgado po-los medios de difusión, radio sobor todo. Pero mais importante e a situación en dereito onde o cantante palpa no intre en que está cantando o interés e a acetación que o público podelle dar as nosas cantigas".

ALBORAN



María Manuela y el cantante mugardés, ofreciendo un recital en conjunto

me de moito para trazar e concretar a meu xeito de facer actual.

Xoan Rubia se extiende más en la concepción de su futuro artístico. Lo que pretende es hacer una canción coherente, de acuerdo con su trayectoria ideológica y piensa que ahora esto puede ser una realidad. "Interésanme moi-

grandes rasgos, su todavía breve historial artístico.

--En serio pouco faj que me dedico a isto. Unhos meses nada mais. Fai tres anos grabei o primeiro disco, "O Pedro chosco". E logo grabei un grande os poucos meses.

No está contenta con lo realizado, dice con sinceridad. Pien-

de discos, pra unha editorial gallega. Non descartamos a posibilidade de que grabemos os dous xuntos algunha vez. Poño moita ilusión porque podemos facer as cantigas que queiramos nos. Os temas escollidos son dunha amiga nosa, musicados por meu home. "A Caricola", "O señorito", "Os esqueletos", entre outros.

# SOBERANO

## ¡es cosa de hombres!

GONZALEZ BYASS  
 JEREZ · XÉRÉS · SHERRY





## RUA DEL VILLAR

## POR TIERRAS DEL AVIA

LA verdad es que aquel viaje dominguero hacia Ribadavia me parecía que iba a ser acompañado por lluvias y tormentas, porque, muy de mañana, el Pico Sacro estaba coronado por negros nubarrones. Sin embargo, como un milagro de San Rosendo, la ruta hacia tierras de Curros estuvo iluminada por un sol radiante y fuerte, al que demostramos cierta desconfianza como si se tratase de los halagos de un paisano del agro durante la venta de algún producto.

Muchas caras conocidas había en el ferial de Ribadavia, especialmente las de vinateros santiagués que, con pericia ancestral, procuraban elegir los mejores caldos que luego, en Compostela, mejoran de calidad y elevan el espíritu a regiones más puras hasta a las personas más alicaidas y siniestras, como una panacea de todos los males.

Muchos lugares con toponimia saudosa y eufónica iban quedando atrás: Carballino, Ventosela, Leiro, San Paio... Y Cea, la tierra del pan immaculado y tierno, cuya aldea está sumergida entre maizales y donde un panadero, robusto y congestionado, nos aseguró que las mañas para la confección de las exquisitas hogazas tuvieron sus raíces en Compostela, en esas facultades de la ciencia del "moiete" y de la empanada que aún hoy sostienen con cierta dignidad, "O Tanguero" y el "Nécoras", entre otros.

Al regreso del encantador periplo, pusimos proa hacia Santa María de Osera, cuyo monasterio cisterciense, que visitamos detenidamente, se alza entre brañales de un valle que ampara en la invernia la protuberancia vegetal del monte Ursaria.

En el monasterio coincidimos con otra excursión de santiagués, alegre y bullanguera, lo que prueba que a los compostelanos nos atrae el arte del granito. Y previa la entrada al recinto, hubo libaciones de café de pota y buen aguardiente del lugar, para combatir los rigores del intenso frío, en charla abierta con los paisanos que allí moran y santifican su alma con cantos de maitines y aromas de incienso que exhalan los muros del cenobio.

Un monje amable y sencillo guió nuestros pasos por la inmensidad del monasterio, con descripciones en castellano puro e incrustaciones de idioma gallego, que hacían más amenas sus palabras. Y puso un énfasis especial ante las columnas rojas salomónicas, ante la inmensa "lareira", ante la girola incommensurable, ante la sacristía que adornan palmeras de piedra retorcidas... Y todo ello en medio del murmullo del grupo de féminas incapaces de acallar sus comentarios por problemas del sexo, ni ante la visión de eternidad y misterio que envuelven las naves.

Hubo, eso sí, un alto solemne en nuestro caminar, precisamente en el punto en que yacen bajo sepulcro de piedra con figura yacente, los restos de los señores del pazo de Vilariño, cuya augusta denominación de nobleza, con aromas de enxebre feudalismo, nos recordó alguna obra de Adolfo Torrado o las descripciones ambientales de los patrios de aldea de la "Volvoreta", de Fernández Flórez.

Son 18 los monjes que oran y laboran en este monasterio, siguiendo las rígidas normas de su primer morador, el anacoreta García, tratando, al mismo tiempo, de que una nueva desamortización estilo Mendizábal, acabe con el resto de las obras de arte.

Como recuerdo de este viaje, en mi bar particular se alinean desde ahora, al lado de recipientes que contienen caña del cura de Paradela, licores de "abruños", "mouras" o de "toxo" montaráz, algunas bolletas de ribeiro puro y muestras de ese líquido santificante y oloroso que lleva la denominación de "Eucaliptine", que confeccionaron amorosamente las manos de los dominicos de Santa María de Osera.

J. TRAVIESO QUELLE

## PANORAMA FERROLANO

## EL TRAFICO EN LA CIUDAD

EL FERROL.-- Hay quienes opinan que lo del tráfico en la ciudad no tiene remedio; hay quienes se consuelan diciendo que es el mal moderno, del que no pueden desembarazarse las urbes de ningún país en cuyos cascos urbanos esté autorizada la circulación rodada; y hay los terceros que están en la creencia de que en la ciudad departamental, concretamente, el tráfico podría desenvolverse mejor, sin tantas complicaciones, pero lo que falta es decisión de los regidores municipales para aplicar soluciones que por lo menos disminuyan los quebraderos de cabeza a que se ven abocados día a día los conductores de vehículos que se adentran en el corazón urbano.

A medida que se incrementa el parque automovilístico es lógico que a la vez tomen mayor consideración los problemas del tráfico. El Ayuntamiento ferrolano --hay que decirlo-- no actúa acorde con la avalancha de vehículos que, cada jornada que transcurre con mayor volumen de elementos, se echa encima de las calles y en muchas ocasiones, incluso, encima de las aceras de la localidad. No hay espacios para estacionar, la circulación es anárquica en muchas ocasiones, sobran quizá semáforos y, para colmo, los camiones que abastecen de artículos a industrias y comercios obturan el tránsito a cualquier hora del día. No hay disciplina para cumplir con los horarios de carga y descarga y se carece de sitios adecuados donde un camión, en cada tramo de calzada, pudiera realizar su función sin causar molestias a los demás.

El Ayuntamiento, hasta estos días, no se ha decidido por ninguna solución, y las que se han adoptado de puertas adentro en el Palacio Municipal, quedaron en puros planteamientos teóricos. Por ejemplo un acuerdo adoptado en relación a que serían creados aparcamientos vigilados --con puestos de trabajo para minusválidos-- estamos esperando que se lleve a la realidad. Estamos esperando desde hace un par de años, que no es una broma. Tampoco se echa mano a la denominada "zona azul",

que podría ser un remedio eficaz para algunos sectores de la ciudad. Al no implantarse esta medida, se da la circunstancia de que algunos turistas --de los denominados "domingueros"-- están durante toda la semana aparcados en el mismo lugar, sin moverse para nada. Esto perjudica, naturalmente, a los que están en trasiego permanente por razones comerciales, industriales o de otro tipo de trabajo. Bien es verdad (no podemos ocultarlo) que existe el clásico comodón que utiliza el coche para desplazarse cincuenta o cien metros, lo que ayuda a complicar todavía más el negro panorama.

En la sesión ordinaria del pleno celebrada la semana pasada, se dio un paso esperanzador para obtener unas perspectivas mejores en el tráfico rodado. Ha sido el de que a las diferentes empresas de transporte de viajeros, ubicadas en la ciudad, se les fijó un horario estricto de estacionamiento en la vía pública: podrán estar aparcados un cuarto de hora antes de las salidas y un cuarto de hora después de las llegadas. En este sentido el Ayuntamiento tuvo un detalle complaciente. Pero, ¿será cumplida la norma? Aquí tenemos dudas para todo y no podrían faltar para eso. El problema de los "buses" de todos modos tendría que estar solucionado a no muy largo plazo, si el proyecto de la Estación de Autobuses, ya redactado por Obras Públicas, sale adelante. Esperemos que la Dirección General de Transportes lo subaste sin pérdida de tiempo, en aras a lo que la obra beneficiará a esta ciudad.

Hace bastante tiempo que se habla de un plan de regulación del tráfico para la ciudad. Es muy necesario ese plan de regulación general, siempre que sea realizado a conciencia, tal como exigen las características urbanas ferrolanas en ese orden. De no poner en marcha soluciones prácticas y satisfactorias, corremos el riesgo de "ahogarnos" en ese mar de máquinas cada vez más encespado que invade nuestras calzadas y contaminan el medio ambiente. O esas soluciones, o volvemos a echar mano a la bicicleta.

ALBORAN

## EHRlichMAN ACUSA

## A NIXON DE MENTIROSO

WASHINGTON, 8.--El ex ayudante de la Casa Blanca John Ehrlichman acusó ayer de mentiroso al ex presidente Richard Nixon para el que trabajó durante cinco años como su principal hombre de confianza.

En un artículo que aparecerá la próxima semana en la revista

"New West" Ehrlichman dice que la versión dada por Nixon en su entrevista televisada esta semana sobre el "Watergate" es falsa.

También reveló el ex ayudante de Nixon, que se encuentra cumpliendo una condena de dos años y medio de cárcel por sus actividades ilegales cuando trabajaba

en la Casa Blanca, que cuando fue destituido como principal consejero presidencial, Nixon le ofreció una "gigantesca suma de dinero", que no aceptó.

Ehrlichman niega en su artículo que Nixon hubiese estado a punto de dimitir en abril de 1973 como aseguró en su entrevista televisada con Frost.-(EFE).

## El Ayuntamiento prohíbe algunos festivales en La Quintana

SANTIAGO. -- El Ayuntamiento de Santiago, con muy buen criterio, ha puesto el veto a cierta clase de festivales que se venían ofreciendo en la Quintana, debido a sus especiales características. Únicamente podrán realizarse las jornadas del folklore gallego y teatro que se celebrarán durante las fiestas patronales. También el festival de dibujo infantil que tradicionalmente se venía celebrando en la Quintana no se permitirá en dicho lugar.

Razón lleva la Corporación municipal al no permitir otros actos que los reseñados, porque la Quintana dos Mortos estaba siendo un lugar para las expansiones de mal gusto y de escasa calidad artística. Mas recordamos a este respecto, que el artístico lugar está convertido diariamente en un campo de fútbol, cuyas consecuencias las han sufrido algunas figuras de los "27 de la Porta Santa", una de cuyas figuras aparece aun hoy decapitada.

Si la Corporación Municipal, como parece, comienza a dar pruebas de buen gusto y amor a la ciudad, dirija su mirada al tráfico rodado del Preguntoiro, Casas Reales y Cervantes.

EL DIA 28, PRUEBAS DE ACCESO EN LA UNIVERSIDAD, PARA MAYORES DE 25 AÑOS

El próximo día 28 del corriente mes, a las diez de la mañana,

Dr. Mitchell-Thomson

Suspende la Consulta hasta el día 16 de Mayo, para asistir en Barcelona a la XXIII Reunión de la Sociedad Española de ORTODONCIA.

tendrán lugar en la Facultad de Ciencias las pruebas de acceso a la Universidad para mayores de 25 años.

## MATRICULA LIBRE EN LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

Hasta el próximo día 20 de los corrientes queda abierto el plazo de inscripción para formalizar la matrícula por enseñanza libre en la Escuela de Arte "Maestro Mateo".

## UN PROMEDIO DE 250 MULTAS SE IMPONEN DIARIAMENTE

Alrededor de 250 multas impone diariamente la Guardia Municipal en materia de tráfico. El capítulo más importante se refiere al estacionamiento en doble fila. Pero como si cantara un carro.

## EXPLOTACION DE UNOS YACIMIENTOS DE CUARZO

Una empresa extranjera procede a la creación de un complejo minero de cuarzo y la explotación de estos yacimientos, en la comarca vecina de Puente Vea. Estos yacimientos ocupan una extensión de cuatro hectáreas y el transporte del mineral se hará a través de camiones hacia el puerto de Villagarcía de Arosa para su destino a países extranjeros.

## ELECCION DE LA MAJA DE LA PROVINCIA DE LA CORUNA

Otra vez está programada la campaña para la elección de la Maja de la provincia de La Coruña. Recibió el encargo de esta organización, el delegado en Santiago de la Compañía "Iberia", don Antonio Besada. Con dicho motivo, en Santiago se celebrarán algunos festivales.

La señorita elegida como Maja de la provincia participará, en la final de Castro Urdiales, donde tendrá lugar la elección de Maja de España.

## EXPOSICION DE JULIO CORTES

Cincuenta óleos exhibe estos días en la Sala de Arte de los Reyes Católicos el pintor valenciano Julio Cortés. Se da el caso curioso y singular de que, en los dos días primeros de abierta la exposición, Julio Cortés ya había vendido casi la mitad de la muestra, lienzos que siguieron el camino de varios puntos de la región gallega.

## DIMISIONES EN EL OBRADOIRO

No llega a normalizarse el ambiente un tanto revuelto que priva en el seno del equipo de baloncesto Obradoiro. Últimamente ha presentado su dimisión el vicepresidente segundo, señor Lafuentes, y se esperan algunas más.

Por otra parte se rumorea que Lalo Estévez, al dimitido presidente, vuelve a hacerse cargo de las riendas del Club, a petición de los actuales directivos, pues desde su marcha las cosas fueron a peor y la experiencia para sus detractores no pudo ser más negativa.

## TELEGRAMA DE "LOS DE VIVERO"

La asociación de "Los de Vivero", que agrupa en Santiago a los nacidos en la ciudad del Landro, van a enviar estos días un escrito al alcalde de Vivero en el que se oponen enérgicamente a la instalación de la central nuclear en Jove. La sociedad "Los de Vivero" está compuesta por más de trescientas personas.



**TABRIZ**

ALFOMBRAS PERSAS

Anuncia su  
GRAN EXPOSICION Y VENTA  
en el HOTEL ATLANTICO  
LA CORUNA

una completísima colección  
de ALFOMBRAS PERSAS  
ANTIGUAS y MODERNAS  
de todas las regiones y  
medidas a

PRECIOS SIN COMPETENCIA  
(Con certificado de origen)  
del 4 al 12 de mayo  
Horario de 10 a 2 y de 4,30 a 9  
abierto incluso festivos

MALDONADO, 4 - MADRID  
Teléfono 402 06 74



## ATALAYA MEDICA

# CONCURSO

Por EDUARDO PEREZ HERVADA

Cada uno es cada uno, aunque cada uno de nosotros apenas sabemos como somos, pues no somos lo que somos y si solamente somos lo que los demás nos consideran. Es decir, cuando los antiguos escribían aquella frase: "Nadie se conoce a si mismo", descubrieron, declaraban y suponían la dificultad de una intronspcción, serena, reposada, indiferente e independiente, analítica y crítica con referencia a la propia persona, sus méritos, deméritos, defectos y virtudes atesoradas en nuestra intimidad. Pues si la pasión nubla la razón, si lo afectivo resulta una especie de niebla capaz de atenuar la claridad intelectual, si el desequilibrio impide conseguir el necesario equilibrio buscado cuando se desea centrar un juicio, habrá de comprenderse la dificultad de catalogarnos, valorarnos, desmenuzarnos, describirnos, comprendernos y describirnos, al resultar casi imposible mantener un frío pensamiento ante cualesquiera de nuestras individuales actuaciones.

Por ejemplo, uno se considera personaje de singulares características, imprescindible en determinados aspectos —aunque dice un amigo nuestro que el cementerio está lleno de seres considerados imprescindibles e insustituibles— activo, dinámico, resolutivo, triunfante en esto y aquello, y si el prójimo discrepa de tal autocrítica o rechaza dicho enfoque, de nada nos vale nuestro individual sentir. Porque se nos observa desde distinta atalaya, se nos calibra a base de otra concordancia de matices, y se nos pinta con diferentes colores. Sin embargo, hemos de admitir la curiosa dualidad o discordancia entre lo visto desde fuera y lo supuesto desde los enrejados de cada cual. Es decir, como nos vemos y como nos ven, cosa que compone resultados paradójicos, discordantes, y, a veces, decepcionantes, al no

comprobarse coincidencia y aprobación del esquema corporal y psíquico de una idea creída y no comprobada.

Ahora, al terminar la lectura de los anteriores párrafos, podríamos, y si, en cambio, como nos califican los demás ¿cómo realmente somos?

He ahí el intringulis del complicado problema. Quien lee mucho se encuentra sorprendido más de una vez por lo leído. Hace días en una revista paramédica encontramos un trabajo de Egidio dedicado a Charles Chaplin. Era una especie de crítica biográfica, donde las opiniones se suceden y despiertan la curiosidad del lector. Así escribe: "Su genialidad se encuentra fuera de toda duda y su presencia en el cine es inmensa, incomensurable, personalísima". Los calificativos expuestos nos llevan de forma y manera indefectibles a considerarlo singular, único, extraordinario, lindante con lo extraordinario, creador de un estilo, de un personaje, cuya comicidad incita a pensar, a meditar a inmiscuirse en las cuestiones sociales. Chariot llegó al cine procedente del espectáculo musical, de la pantomima teatral, de su arte de gran mimo. "El lenguaje era él y ni la cámara, ni el montaje, ni la planificación, ni los recursos que el séptimo arte le descubría y ponía a su disposición, añadían nada a su voluntad expresiva".

Y un día, ignoramos a quién se le ocurrió, anunciaron un concurso de sus imitadores. Charles Chaplin se presentó de incógnito y... quedó en tercer lugar. ¿Qué vieron los jueces en el campeón de los imitadores? Quizá el sagaz tribunal le haya dado el premio al mejor imitador, y Chariot de imitador no tiene nada. Mas, ¿puede ser mejor su sosias que Chariot mismo? Es la prueba de que nosotros no somos nosotros, sino lo que creen los demás que somos.

## HOY, MAÑANA, AYER TODAVIA

Por A. PADIN

### ANTON VILAR PONTE

AHORA que todos miramos hacia Europa como la panacea universal, no estaría de más echar la vista atrás para comprender que ya antes que nosotros quienes nos precedieron tuvieron la idea de europeizarse como remedio a algunos males, sino de índole económico —que hace cincuenta años preocupaban pero no alarmaban tanto—, si de tipo cultural o humano. Y aquí, en Galicia, tenemos un claro ejemplo en una figura que precisamente estos días está de moda (y no nos gusta que un intelectual de talla y raza esté de moda porque las modas pasan y lo que él representa es eterno), cual es la de Antón Vilar Ponte, aquel vivariense que con su pluma alertó los espíritus y trazó una senda para el resurgimiento idiomático y nacionalista de Galicia.

Fue precisamente Antón Vilar Ponte quien recalco a quien le quisiera oír y leer el papel de Galicia mientras tuvo su mirada vuelta a todo lo europeo. Como señala Salvador Lorenzana en el prólogo a Pensamento e sementeira, "Consideran (se refiere al grupo que apoyaba a Vilar Ponte), doutra banda, que Galicia solo foi orixinal, intensa e personal, mentras tivo sensibilidade pra o europeo. Eis porque, dende o primeiro se propuxeron dar ás súas creacións unha estrutura verdadeiramente "europea" e "moderna". Todos exaltan a valencia universal e a leda mocidade da Galicia primitiva".

Tenemos, pues, que estos hombres que de alguna manera capitaneaba Antón Vilar, y no porque su formación o su pluma superior a la de los otros, sino por la fuerza que él ponía en sus escritos, ya reclamaban una mirada a Europa, con la que tantos lazos nos unían desde la época en que se iniciaron las peregrinaciones a Compostela. De aquellos intelectuales y artistas podemos recoger hoy una original lección no sólo de amor a Galicia sino de visión del futuro de la región a través del pasado que Galicia tuvo hombres como Lousada Diéguez, Vicente Risco, Otero Pedrayo, Xoán Vicente Viqueira, Porteiro Gareta, Castelao, Cabanillas, López Abente, Victoriano Taibo, a los que se sumaron después Lúgrís Freire, Bane, Peña Novoa, Quintanilla,

### ABANDERADO DE CAUSAS NOBLES

PERO volvamos nosotros la vista a Vilar Ponte, aquel abanderado de las causas más nobles de Galicia, al que se le achaca —por ejemplo Carballo Calero— "moita máis importancia no campo da propaganda política e cultural que no campo da creación artística". Evidentemente, la obra literaria de Antón Vilar fue subordinada por el propio autor a la lucha por el renacimiento de la lengua, cultura y personalidad de Galicia, tal vez en una subordinación buscada por un hombre que dedicó toda su vida a la reforma de una sociedad que no le gustaba. Tal vez la clave de su valía como escritor, o más bien como autor dramático, esté en O Mariscal, que escribió en colaboración con Cabanillas. Pero esta obra se atribuye en su concepción a Vilar Ponte, pero en su desarrollo —dice el citado profesor ferrolano que el diálogo lo escribió en su totalidad Cabanillas— al poeta de Cambados. No obstante no dejan de ser conjeturas porque los dos firmaron la obra e incluso el prólogo, firmado por "os autores", es del estilo del escritor y periodista vivariense.

Por cierto que la edición de esta obra estaba ilustrada por el dibujante y humorista coruñés Alvaro Cebeiro, y que hizo de ella una ópera al arquitecto y músico también coruñés Eduardo Rodríguez Losada.

### INTENSA VIDA PERIODISTICA

ANTON Vilar había nacido en Viveiro, en 1881, y aunque se licenció en Farmacia y ejerció la profesión en Foz, su vida la dedicó por entero a las letras a través del periodismo. Comenzó en publicaciones de su tierra natal; siguió en Cuba, donde dirigió el "Diario Español", entre otras publicaciones periódicas. En Madrid había pertenecido antes a la redacción de "El País". Regresó a Galicia y se estableció en La Coruña en donde entró a formar parte de la redacción de "La Voz de Galicia", y dirigió "El Noroeste". Fue presidente de la Asociación de la Prensa coruñesa. Fundó y dirigió el semanario "A Nosa Terra, órgano de las famosas "Irmandades da Faia" que él mismo promovió. Toda su activi-

dad periodística está encaminada hasta su muerte, a luchar contra el caciquismo, la despersonalización de Galicia y la emigración.

Fue elegido miembro numerario de la Real Academia Gallega y su discurso de ingreso, titulado "O sentimento liberal na Galiza" (24 de julio de 1934) fue contestado por Ramón Otero Pedrayo. Sucedió Vilar en el sillón académico al obispo Lago González. En 1931 fue diputado a Cortes y volvió a ser elegido en febrero de 1936, pero no llegó a tomar posesión porque falleció en La Coruña en marzo del mismo año.

### FORZADO DE LA PLUMA

RESULTA curioso recoger algunas opiniones que sobre él mismo publicó Vilar Ponte, precisamente cuando cumplía sus bodas de plata con el periodismo. Autotitulándose "forzado de la pluma", señala que "son escasos los trabajos escritos en estos 25 años de los que tenga que avergonzarme"; dice también que lo que más le enorgullecía era no haber cometido ni un solo chantaje en cinco lustros de vida pública. "¿Y luego?", se pregunta. Y responde "El poder decir, demostrándolo si fuese necesario que soy el publicista gallego que más he escrito en gallego, bueno o malo, en los tiempos modernos. Señala también que sólo concurre a un certamen literario en su vida. "Y esto por devoción al tema: "Cabanillas, poeta de la raza". Obtuvo el premio. He publicado dos novelas en folletines de diarios: una corta denominada "Villahermosa, y otra larga "Rapsodia bohemia. Otra novela sobre el problema de la emigración en la revista "Celtiga" de Ferrol, bajo el rubro de Almas mortas. Sólo tres ensayos teatrales. El peso de una ley. A patria do labrego y Entre dous abismos". Esto según el propio autor. Según Carballo Calero la pieza más ambiciosa de Vilar Ponte fue Os avances da risa absoluta, un folk - drama que escribió en La Coruña en 1934 y que se publicó en Santiago el mismo año.

Son centenares los artículos de colaboración que escribió en periódicos y revistas de Galicia, Cataluña, el País Vasco y de América hispana. En colaboración con su hermano Ramón (al que algún día dedicaremos unas justas líneas) tradujo dos folk - dramas de Yeats, labor en la que asimismo colaboró Plácido P. Castro. La traducción fue del inglés al gallego.

Y esta es, a grandes rasgos, la vida de un hombre que amó a Galicia sobre todas las cosas, que no podemos decir si es muy bueno —el hecho de amar tanto— o muy malo, pero que sí es resultado de un gran corazón que el pu-

## VENTANA al MUNDO

# UN CALLEJON SIN SALIDA

EL problema de Irlanda es, sin duda alguna, el más grave de los que tiene planteados la Gran Bretaña. El grupo protestante se mantiene irreductible. Dirigido por un fanático como es el reverendo Ian Paisley, pretende que el Gobierno británico realice una acción eficaz contra los "provisionales" del I.R.A.

UNA vez más, los protestantes tratan de mantener sojuzgada a la otra minoría, cosa que ocurre desde hace muchos años. Pero los católicos abandonaron la resistencia pasiva y sus reivindicaciones encuentran fuerte apoyo entre los elementos del Eire.

IRLANDA del Sur constituye una buena base partida para los extremistas del I.R.A. Y, a pesar de las medidas de severa vigilancia establecidas a lo largo de línea fronteriza, las filtraciones de elementos terroristas son frecuentes hacia la zona dominada por los ingleses.

O por mejor decir, el dominio no es lo efectivo que debiera ser con esos treinta mil soldados preparados por el Gobierno británico para intervenir en el Ulster. En cualquier caso es evidente que los protestantes, omnipotentes durante tanto tiempo, se sienten cada vez más temerosos de los extremistas del I.R.A.

EL problema de Irlanda es uno de los más difíciles que tiene planteados la Gran Bretaña. Tras la independencia del Eire las dificultades vienen fundamentalmente del Ulster. Y la actitud intransigente y discriminatoria ejercitada por los protestantes ha hecho que los católicos llegasen también a una radicalización de posiciones.

NO olvidemos que los mejores puestos de la Administración y las viviendas más suntuosas los ocupa el elemento protestante. Por el contrario, resultaba sangrante que antiguas cochiqueras, ocupadas durante la Segunda Guerra Mundial por los internados japoneses, fuesen asignadas con posterioridad a los católicos. Se comprende, pues, que esta sucesión de injusticia acabaría por provocar un movimiento activista.

NADIE duda de que los "provisionales" del I.R.A. apoyan a los católicos. Se comprende que el reverendo Paisley haya exigido al Gobierno de Londres que yugule, de una vez para siempre, las acciones terroristas. Al tiempo que plantean esta exigencia, los protestantes utilizan el chantaje, la coacción, el terror y la fuerza para amedrentar a sus adversarios.

EL problema no sólo se limita a la isla, sino que también se ha extendido a la Gran Bretaña. Las frecuentes explosiones de bombas ocurridas tanto en Londres como fuera de la capital, cabe atribuirle fundamentalmente a los nacionalistas Inglaterra ha pretendido, más de una vez, dejar que los irlandeses se las entendieran por sí solos. Pero, el día en que las tropas británicas abandonen el Ulster, el caos se extenderá rápidamente.

LOS seguidores de Ian Paisley han dado al Gobierno el plazo de una semana para que resuelva la cuestión terrorista. Pero es difícil que problema tan peliagudo pueda arreglarse en pocos días. Claro que la huelga iniciada por los elementos protestantes sólo ha tenido un alcance limitado. Los tres cuartos partes de la población laboral han seguido trabajando. Lo que demuestra que las presiones de los fanáticos no han tenido, en el presente caso, el resultado apetecido por ellos.

LA "United Ulster Action Committee" es el grupo dirigido por Paisley que ha declarado la guerra a muerte a los católicos. Pero, en el curso de unos meses, se han registrado actos terroristas en establecimientos propiedad de las dos minorías. Más aún: a una acción de un bando ha respondido la otra minoría con una reacción de efectos fulminantes. Y es así como el problema de las represalias hace tan complicado un arreglo en Irlanda del Norte.

LA actual acción de los extremistas protestantes es la más grave desde los sucesos ocurridos hace tres años. Los seguidores de Paisley, además de una operación del Ejército británico contra el I.R.A., exigen la entrega del poder a la "mayoría del territorio", en este caso, ellos. Pero las cosas, insistimos, ya no están como antaño. Los católicos, que siempre adoptaron una actitud de inferioridad, se sirven ahora del terrorismo para igualar las fuerzas con sus adversarios.

CLARO que el grupo de Ian Paisley tampoco se queda atrás en lo que se refiere a los estallidos de la violencia Irlanda del Norte aparece sacudida por las exacerbaciones de dos grupos que son incapaces de dar un paso en favor de la sana convivencia y de la pacificación territorial del territorio. Cosa que, a la postre, se traduce en un constante deterioro de la economía del territorio, a impulsos de la violencia que se deja sentir.

MENDA

## DR. J. LOSADA

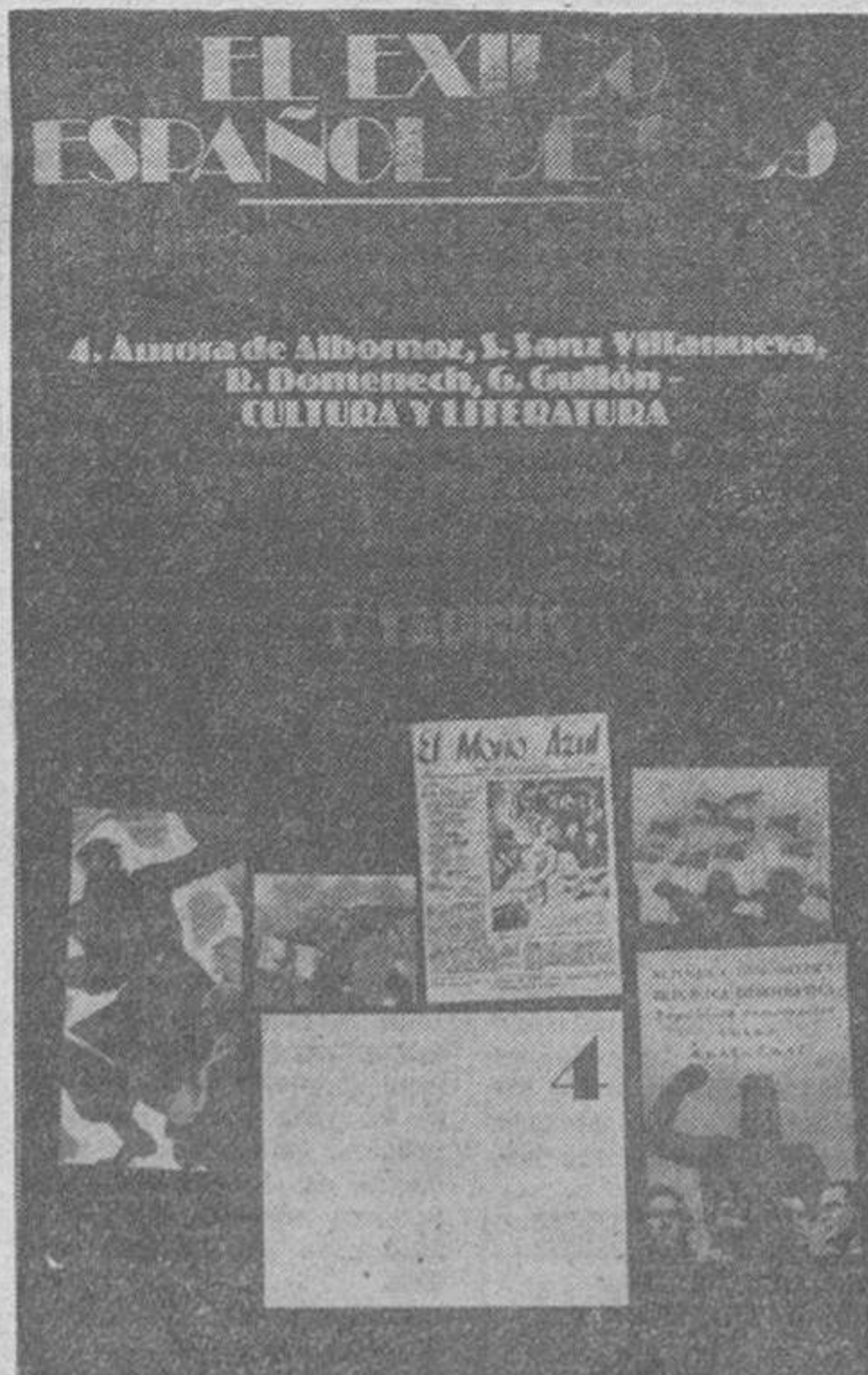
OCULISTA

SUSPENDE SU CONSULTA hasta el día 23 para asistir al VII Curso Internacional del Instituto Barraquer.

so al servicio de una causa que consideró noble. Murió pobre, fiel a lo que él mismo recogía en sus datos autobiográficos, donde decía: "Y así voy viendo consumirse mi juventud, que ya coincide con la edad madura que Baltasar Gracián denomina de "varón de su punto", para esperar el trance fatal de la muerte, en que alguien habrá de poner de relieve una vez más el eterno caso del periodista con esta fecha lapidaria "Trabajó mucho y ha muerto pobre".



## Panorámica española de la poesía, la narrativa, el teatro y el ensayo en el exilio de 1939



**ACABA** de aparecer el tomo cuarto de "El exilio español de 1939" (1), obra dirigida por José Luis Abellán y que constituye una certera recopilación de las innumerables figuras que se marcharon de España a raíz de la contienda o después de la guerra civil. El volumen que aparece ahora está dedicado a poesía; narrativa, teatro y ensayo. Sus respectivos trabajos aparecen firmados por Aurora de Albornoz, que versa sobre "Poesía de la España peregrina: crónica incompleta"; Santos Sanz Villanueva, en torno a "La narrativa en el exilio"; Ricardo Gullón, sobre "Aproximación al teatro del exilio", y, por último, Germán Gullón estudioso de "El ensayo y la crítica".

Es indudable que la inmensa mayoría de los intelectuales españoles abandonan el país tras la guerra. Algunos de ellos, sobre todos los de las generaciones del 98, del 12 y del 27 cuentan ya con una obra más o menos dilatada. Otros, como es el caso de Arturo Barca, se dan a conocer en el campo de la narrativa desde su llegada al extranjero. Pero, en cualquier caso, resulta evidente que su producción fuera de España es mucho más numerosa, y de más altas calidades, que la realizada durante el mismo tiempo por los literatos que se quedaron en nuestro país.

No se olvide que, durante más de veinte años, nuestros intelectuales viven un poco al margen del mundo en lo que se refiere al panorama literario. La llegada de las traducciones hechas en la Argentina o en Méjico, particularmente, por la "Editorial Losada", hace conocer numerosas corrientes literarias entonces recientes. Más aún: Kafka, descubierto por "La Revista de Occidente" de la época de Ortega, es un casi desconocido entre los españoles de la postguerra. Lo mismo sucede con Eugene O'Neill o con Arthur Miller hasta el estreno, en 1952, de "La muerte de un viajante", escrita por el segundo, que constituye un auténtico suceso en la España de entonces.

Aurora de Albornoz subraya interrogantes como los siguientes: ¿Qué relación existió entre la poesía de la España del interior y la de la España peregrina? ¿Cuándo se encontraron? ¿Cuándo llegaron a España los primeros libros de León Felipe, tan anticipadores del tono desgarrado y en exceso exaltado de mucha poesía publicada en el año 1941 y siguientes?

En lo que se refiere al panorama teatral, Ricardo Domenech indica que la eclosión escénica que se produce en el exilio es realmente asombrosa. Dice que el teatro de Benavente, representativo como sabemos de los tiempos que siguen a la Restauración, no hace más que repetirse desde 1914. Se refiere a la extraordinaria labor teatral realizada por Cipriano Rivas Cherif y por Gregorio Martínez Sierra, el primero desde su llegada a Méjico, y el segundo, en su exilio de Buenos Aires. Se refiere también al proceso de desmitificador seguido con la obra de Casona, que en su última etapa es algo así como una reiteración, en algunos aspectos, del viejo teatro benaventiano.

Santos Sanz Villanueva indica que Andújar, Aub, Ayala, Botella Pastor, Corpus Barga, Chacel, Dieste, De la Fuente, Madariaga, Masip, Otaola, Sender y Serrano Poncela deben figurar entre los elementos destacados de nuestra narrativa a partir de 1939. Y, en lo que se refiere a los ensayistas, Germán Gullón nos enfrenta con una lista dilatada de cultivadores de este género, ahora muy conocidos en nuestro país, pero que entonces, en 1939, eran unos completos ignorados.

Sin que estos estudios breves sean tan completos como otros publicados sobre las materias examinadas, constituyen una vasta panorámica que mantiene la línea iniciada en el primer tomo de esta antología; pero que, a la postre, será obra de obligada consulta para cuantos deseen tener una impresión general de los extraordinarios brotes registrados por las letras españolas en el exilio.

E. M.

(1) EL EXILIO ESPAÑOL DE 1939.—Tomo cuarto.—Aurora de Albornoz, S. Sanz Villanueva, R. Domenech y G. Gullón.—"Taurus Ediciones, S.A."—Madrid.

## El feudalismo visto desde una perspectiva de materialismo histórico

**VARIOS** investigadores se han consagrado de manera preferente al estudio de las instituciones en el Medioevo. Tal es lo que ocurre con los que colaboraron a "Le Féodalisme", volumen publicado en 1963 por "Editions de la Nouvelle Critique". Tales son C. Cahen, V. Birlukovitch, I. Levitski, Ch. Parain, H. J. Bartmuss, A. Gieysztor, E. Kosminski, L. Tcht Pnin, Alvaro Cunhal y S. Skarzin. En la antología publicada en España con el título de "El modo de producción feudal" (1) se incluyen también ensayos de E.E. Lipchits, G. Ostrogorsky y Z. V. Udaltsova, cuyo trabajo apareció en la misma editorial con el título "Le Féodalisme à Byzance".

Con un censo tan dilatado de colaboradores se comprende que las opiniones sean muy variadas. Pero casi todas ellas responden a un concepto materialista de la historia. No se trata tan sólo de la simple confusión entre soberanía y propiedad que conocemos por feudalismo. En los autores reseñados se

C. Cahen, V. Birlukovitch, I. Levitski, Ch. Parain, H. J. Bartmuss, A. Gieysztor, E. Kosminski, L. Tcht Pnin, Alvaro Cunhal, S. Skarzin, G. Ostrogorsky, E. E. Lipchits, Z. V. Udaltsova.



examinan diversas vertientes del problema; pero, todas ellas en el contexto económico-social. Sabido es que el vasallaje, que es una de las formas que adopta el feudalismo —y no la única— supone una relación de individuo a individuo.

Dentro del trabajo en el feudalismo hay diversidad en cuanto se refiere a su enfoque cronológico y espacial de los problemas que aquí se analizan. Ya no sólo en los motivos singularizados como en la perspectiva de su tratamiento. Desde el caso individual hasta la generalización responden, pues, a unas características peculiares, aun cuando aparezcan comprendidas dentro de los términos "producción feudal". Pero sería equivocado subrayar que esas características son incapaces de ocultar como un denominador común que se desprende de la mayor parte de los artículos comprendidos en este volumen y que constituyen una sucesión de problemas sobre un modo singular de entender la existencia de producción.

E. M.

(1) EL MODO DE PRODUCCION FEUDAL.—"Akal Editor"—Madrid.

## LIBRO AMARGO Y ESPERANZADOR A LA VEZ

**NO** sabemos por qué el libro ahora tan leído en España que lleva por título "Mi fe no es una droga" (1) nos recuerda, en algunos aspectos, a "Hombre acabado" de Papini. No porque la tesis de las dos relaciones se parezcan, sino por el honroso contenido social que encierran uno y otro. El autor del libro en cuestión, Francisco Natera, es un je-

suita secularizado, que confiesa en diversos pasajes de su "examen de conciencia" la neurosis que le invade, las pasiones humanas que le arrebatan y su amarga impotencia para reestructurar una sociedad injusta. Algo parecido, en suma, a lo que ocurre en el relato del narrador italiano.

La tesis de Natera se aproxima, también en pasajes aislados, a la posición de los sacerdotes obreros. La experiencia que intenta realizar en una heredad suya constituye un solemne fracaso. Tal vez la sociedad española no haya llegado al grado suficiente de madurez para llevar a la práctica las ideas del cristianismo primitivo que respiran diversos momentos de su obra. Pero, a la inversa de los religiosos que subrayan que Jesucristo estuvo lejos de buscar una finalidad social y que repartió panes y peces y "no jamón y mermelada", es indudable que el cristianismo en su origen es la religión de los humillados y de los ofendidos, de los que padecen la opresión.

Las últimas páginas de "Mi fe no es una droga" muestran la esperanza de que las injusticias terrenas puedan ser superadas algún día. Frente a la tesis de Albert Camus de que en un mundo injusto sería innecesaria la caridad, Francisco Natera hace gala con frecuencia de su ferviente deseo de hablar de corazón a corazón a los hombres.



Puede que alguna de sus tesis bordeen con la heterodoxia. Pero lo que resulta indiscutible es que numerosas apreciaciones de los Padres de la Iglesia han sido superadas por el correr del tiempo. Ellos escribieron casi siempre para la situación que veían en plena Edad Media. Y, recordemos, los últimos tiempos de la Escolástica se disolvieron entre excesivos ergos, escolios y distingos. Las injusticias existentes en el mundo claman una honda reforma de las estructuras socio-económicas. Y en este punto todos los hombres de buena voluntad tendrán que estar de acuerdo con parte de las tesis contenidas en el libro de Francisco Natera.

E. M.

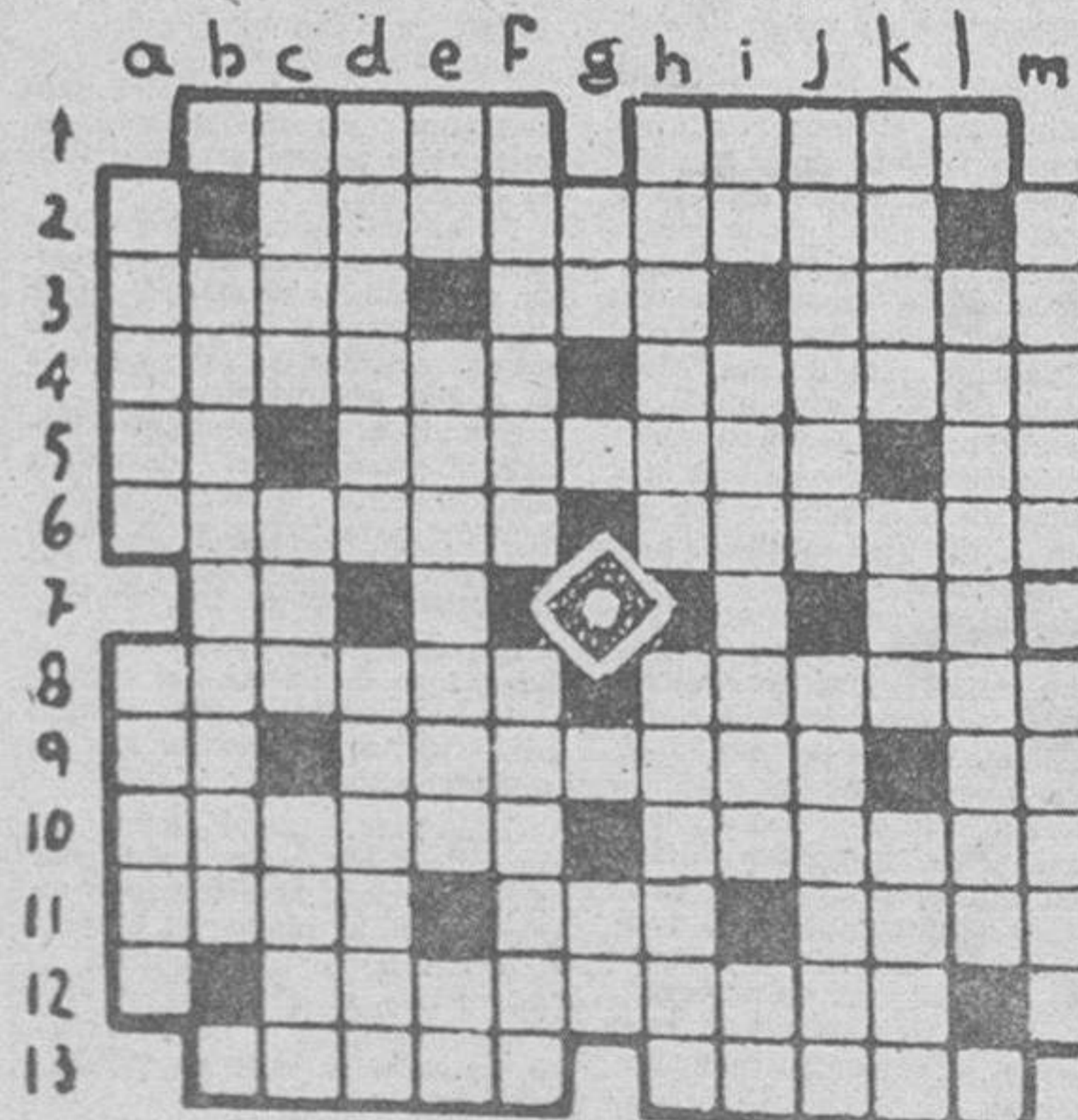
(1) MI FE NO ES UNA DROGA, por Francisco Natera. "Sedman Ediciones, S. A."—Madrid.

Esta obra o cualquier otra, adquiérala en **LIBRERIA CERVANTES**

MARIA PITA, 20 - Telf. 225347 (Se hacen envíos por Correo)

## CRUCIGRAMA

Por **MONCHO**



**HORIZONTALES.**—1: Noruega. Partes del cuerpo de algunos animales.—2: Legendario escultor que se enamoró de una de sus estatuas.—3: Al revés, esposa de Júpiter. Medida de longitud. Bogo.—4: Endemoniada. Rey vencido por Hércules.—5: Al revés, marcha. Dios de las aguas. Pronombre.—6: Aparta. Paraísos.—7: Regala. Signo matemático.—8: Planta cucurbitácea. Bandido del mar.—9: Abreviatura muy usada. Distribuya los alimentos. Al revés, quita.—10: Palo de los buques. Niveláis.—11: Al revés, tejido. Cafetería. Pone tirante.—12: Palo de la baraja francesa.—13: Lindas. Artes de pesca.

**VERTICALES.**—a: Vasos con pie. Abismos.—b: Noticias.—c: Palabra latina que se usa en el catálogo de obras musicales de un autor. Alimento. Talego.—d: Al revés, refrán puesto en verso. Serpiente con pies y alas.—e: Consonante repetida. Eran útiles. Dios egipcio.—f: Humedece mucho. Finaliza.—g: Diptongo. Sin ortografía, porción atada de miés.—h: Aduzca. Redoma de vidrio para beber a chorro.—i: Negación. Fruto de cierto ciruelo silvestre. Símbolo del sodio.—j: Desgasta lentamente. Halles la diferencia entre dos cantidades.—k: Al revés, victoria napoleónica (con ortografía francesa). Ultramontana. Al revés, adcenta.—l: Incomodáis.—m: Cuerpos geométricos. Al revés, taberna.

### SOLUCION

Remo.—4: Posesa. Gerton.—5: Av. Nepuno. Lo.—6: Separa. Edenes.—7: Da. Es.—8: Sandia. Prata.—9: Id. Racione. Ac.—10: Nescana. Ra.—11: VERTICALES.—a: Copas. Simas.—b: Novedades.—c: Opus. Pan. Saco.—d: Rájena. Dragón.—e: Gá. Servian. Ra.—f: Empapa. Acabas.—g: Al. Az.—h: Alegre. Porron.—i: Ni. Endrina. Na.—j: Corioe. Reites.—k: Anel. Nea. Aesa.—l: Molestáis.—m: Conos. Acasat.



## El ministro ecuatoriano del Exterior, en Madrid

Subrayó la necesidad de convertir en realidad la Comunidad Iberoamericana propuesta por el Rey de España • "Si nuestras conversaciones son positivas, podremos servir petróleo a España", dijo

MADRID, 8.—Uno de los motivos fundamentales del viaje oficial del ministro ecuatoriano de Asuntos Exteriores, Jorge Salvador Lara, que ha llegado esta mañana a Madrid, es el de transmitir a Su Majestad el Rey don Juan Carlos I la invitación del Gobierno del Ecuador para que

los monarcas españoles visiten oficialmente aquel país.

Esta declaración ha sido hecha por el señor Salvador Lara poco después de que el "DC-10" de "Iberia" tomara tierra en el aeropuerto de Barajas a las nueve y media de esta mañana.

Fue recibido por su colega español, señor Oreja Aguirre, el embajador de Ecuador en Madrid y otras personalidades.

En otro momento de la rueda de prensa celebrada en el aeropuerto, el ministro ecuatoriano abundó en la imperiosa necesidad de dar cuerpo jurídico a esa comunidad iberoamericana de naciones que propuso el Rey de España durante su visita a Colombia y Venezuela.

"Todos los pueblos de Iberoamérica —añadió— hemos de dar los pasos necesarios para llegar a esa comunidad y Ecuador se adhiere y aplaude la idea de don Juan Carlos I que fue fervorosamente acogida por nuestro continente".

Concretando sobre el motivo de su visita oficial de tres días de duración a España, el señor Salvador Lara señaló que "Ecuador y España viven unos momentos históricamente tan importantes que todos los contactos entre los dos países tienen una enorme proyección y constituyen una ba-

se esencial para revisar algunos aspectos bilaterales. Vengo a cumplir la hermosa misión de servir al acercamiento, fraternidad y vinculación entre nuestros dos países y tratar de cuestiones económicas y de todo tipo".

Manifestó más tarde que es interesante el contacto entre empresarios españoles y ecuatorianos y calificó de trascendente la reciente visita hecha a Quito por un grupo de industriales y comerciantes españoles.

Sobre la futura política petrolífera de Ecuador, el ministro dijo que existe una ley por la que el Gobierno tiene el manejo en la exploración, explotación y comercialización de los crudos y existe la posibilidad de poder establecer contactos con otros países para la utilización de esos recursos. "Si nuestras conversaciones con España en este sentido son positivas —agregó— podremos servirles petróleo".

El ministro ecuatoriano firmará en Madrid dos acuerdos de cooperación técnica y será recibido por Su Majestad el Rey y el Presidente del Gobierno.

Finalmente, el señor Salvador Lara se refirió al proceso de reestructuración jurídica en las instituciones por el que atraviesa su país en la actualidad, al próximo referéndum y a las elecciones de Presidente de la República, acontecimientos que señaló para los primeros meses de 1978.

Por su parte, el señor Oreja Aguirre dijo que las relaciones con Iberoamérica constituyen el eje de la acción de la política exterior española, tal como lo expresó el 12 de octubre pasado el Rey de España en Cartagena de Indias y que el trabajo actual se cifra en materializar e intensificar las aspiraciones que tienden al fortalecimiento en los planteamientos de todo tipo, para materializar esa idea de puente entre España y sus naciones hermanas del otro lado del Atlántico. (Cifra)

## Operado el almirante Guzzetti, herido en un atentado de los "Montoneros"

Se cree que tendrán que intervenirlo de nuevo para extraerle una bala • Su estado inspira inquietud

BUENOS AIRES, 8.—El canciller argentino, Almirante César Guzzetti, herido ayer en un atentado extremista, fue operado anoche en el hospital "Churrucá" y su estado post-operatorio es normal, informó la Secretaría de Información Pública en un comunicado oficial.

El texto del parte —el segundo facilitado— dice textualmente lo siguiente: "A raíz de las heridas recibidas fue intervenido quirúrgicamente el señor ministro de Relaciones Exteriores y Culto. Su recuperación post-operatoria ha sido normal, con evolución favorable en estas primeras horas. Se mantiene el pronóstico reservado".—(EFE).

### INTENSO TRAUMATISMO CRANEAL

BUENOS AIRES, 8.—Las autoridades del hospital "Churrucá", dijeron no poder informar acerca del estado del canciller argentino, herido ayer en un atentado extremista.

La Secretaria de Información Pública dijo en un breve comunicado oficial que el almirante César Guzzetti, ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno militar, fue víctima de un atentado extremista en un establecimiento asistencial privado, al que acudió a visitar a un amigo interno en él.

Como consecuencia del atentado, el almirante Guzzetti sufre un "intenso traumatismo craneal" del que se atiende en el hospital policial "Churrucá" de la capital argentina, según el parte oficial.

Versiones de fuentes oficiales pero responsables que circulaban, intensamente por Buenos Aires, a media tarde de ayer indicaban sin embargo, que Guzzetti resultó con varias heridas de bala, una de ellas en la cabeza, y fue intervenido quirúrgicamente con la mayor urgencia.

Una fuente próxima a la Secretaría de Información Pública dijo a "EFE" que se emitirán partes a lo largo de todo el día informando acerca del estado del herido.

Otras fuentes próximas al mando general de la Armada dijeron que su titular, el almirante Emilio Massera, integrante de la Junta Militar de Gobierno, se encuentra en el hospital "Churrucá", donde sigue atentamente la evolución del estado de su compañero de arma.

En la zona céntrica de Buenos Aires y en otras próximas al casco urbano se observa un gran despliegue de fuerzas conjuntas policíaco-militares, con todas las armas automáticas, que realizan operaciones de control de identidad a peatones y automovilistas.

La impresión generalizada es de que el atentado sufrido esta mañana por el canciller Guzzetti puede revestir mayor gravedad que la consignada en el primer comunicado oficial, de tono tranquilizador, destinado, a juicio de los observadores, a no provocar la alarma en tanto no se sepa cómo responde el almirante Guzzetti al tratamiento médico.—(EFE).

### SITUACION ESTACIONARIA DE GUZZETTI

BUENOS AIRES, 8.—El atentado perpetrado ayer sábado contra el ministro de Relaciones Exteriores, vicealmirante César Guzzetti, ha conmovido al país y puso de relieve que el terrorismo político persiste en la Argentina, pese a los golpes que

recibe de las fuerzas de seguridad.

El canciller resultó gravemente herido de un tiro en la cabeza y después de haber sido sometido a una intervención quirúrgica, su estado es "estacionario".

El hecho ocurrió en un consultorio médico y la organización "Montoneros", marxista-leninista, de origen peronista, se adjudicó la acción.

Un vez cometido el atentado, los autores se fugaron dejando el el lugar una bomba de las denominadas "caza bobos", que fue desactivada por personal especializado. De estallar el artefacto, fabricado con veinte kilos de trotyl, las víctimas y daños hubiesen sido considerables.

El atentado, al parecer, tiene concomitancias internacionales, y, según la Armada nacional, la agresión se produce en momentos en que el canciller se dedicaba al estudio de "medidas de excepcional trascendencia".

Cita, en tal sentido, las relaciones con el reciente fallo arbitral por la cuestión del Canal de Bergle y el comienzo de negociaciones formales con Inglaterra acerca de las Islas Malvinas, así como el inminente viaje presidencial a Venezuela.

Guzzetti había denunciado pocas horas antes de sufrir el atentado una campaña desatada en el exterior contra el prestigio de la Argentina.

El atentado contra el ministro había sido concienzudamente preparado y demostró, según algunas fuentes, que se trata de grupos suicidas pertenecientes a la citada organización.

Cuando el vicealmirante Guzzetti ingresó en el consultorio médico, como lo hacía periódicamente para visitar a un amigo enfermo, fue atacado por los extremistas, según se ha sabido.

La escolta del canciller había quedado a la puerta del edificio y los subversivos, que vestían guardapolvos, lo arrojaron al suelo violentamente.

Cubriendo el arma corta con una almohada para amortiguar la detonación, le efectuaron un disparo en la cabeza, el proyectil se dividió en tres esquirlas.

Cometido el atentado y creyendo que Guzzetti había muerto, ganaron la calle sin despertar sospechas. En estas circunstancias, una de las enfermeras reducidas por los agresores, logró liberarse y profirió gritos de alarma.

Los terroristas, sin embargo, pudieron ascender a un automóvil que los esperaba en las cercanías y, si bien se había entablado un corto tiroteo, consiguieron huir.

Tales son las versiones circulantes en el lugar en que se desarrolló la acción, ocurrida a mediodía de ayer, sin que hasta el momento hayan podido confirmarse oficialmente.

Los médicos del consultorio, al que el vicealmirante acudía casi todos los sábados, al advertir la gravedad de la herida, decidieron trasladarlo al hospital policial "Bartolomé Churrucá".

Los facultativos de dicha institución le extranjerón dos trozos de bala y el tercero quedó alojado cerca del bulbo raquídeo, lo cual se supone extraoficialmente, motivaría una segunda operación.

Sin embargo, en el último parte facultativo facilitado anoche, los médicos dijeron que, por el momento, no se ha realizado esa segunda intervención quirúrgica.

El canciller Guzzetti no perdió el conocimiento en ningún momento, hasta que se le durmió con anestesia antes de ingresar en el quirófano.

El vicealmirante César Guzzetti ingresó en la Escuela Naval Militar como guardiamarina en 1947 y tres años después se diplomó como especialista en submarinos.

Tras otros estudios sobre técnicas de instrucción y aplicación de armamentos, fue ascendido a capitán de navío en 1968, alcanzando en 1973 la graduación que tiene en la actualidad.

Días después del golpe militar de 24 de marzo del año anterior, fue durante cuatro días delegado militar en el Ministerio de Educación y Cultura.

Posteriormente, la Junta Militar lo nombró ministro de Relaciones Exteriores y Culto. Está en posesión de la Cruz peruana al Mérito Naval, concedida por el Gobierno de dicho país.—(EFE).

## DON JAVIER DE BORBON SERA ENTERRADO EN LA ABADIA DE SOLESMES

MADRID, 8.— Don Francisco Javier de Borbón-Parma será enterrado en la abadía benedictina de Solesmes, cerca de Tours (Francia), según ha comunicado don Carlos Hugo, por intermedio de la sección de prensa del Partido Carlista.

El entierro, cuya fecha no ha sido aún fijada, tendrá un carácter estrictamente familiar por deseo expreso del finado.—(EFE).

## Referéndum para la independencia de la última colonia francesa en Africa

Se trata del territorio de los "Afars" y de los "Issas"

YIBUTI, 8.— Bajo un sol implacable se ha iniciado hoy la votación en el referéndum para que la última posesión colonial francesa en Africa el territorio de los "Afars" y de los "Issas", acceda a la independencia.

El resultado es una conclusión ya conocida de antemano, toda vez que Francia ya fijó la fecha del 27 de junio como la de la independencia de este territorio cuya población de alrededor de

215.000 personas y que se convertirá en la república de Yibuti, el estado que hace el número 49 del continente africano.

Las autoridades francesas han informado que han votado alrededor del 35 por ciento de los 103.000 electores al mediodía de hoy, hora en que la temperatura alcanzó los 40 grados centígrados.

En la capital del territorio, el puerto de Yibuti, las autoridades

ha informado que durante las primeras horas transcurridas desde la apertura de los colegios electorales el porcentaje de votantes ha sido inferior.

Los resultados no oficiales confirmando la votación en favor de la independencia se espera que sean conocidos esta noche y los resultados completos mañana.

Para la votación de hoy la guarnición militar francesa, compuesta por 7.000 hombres se encuentra en plena alerta y confinada en sus cuarteles. (EFE).

### EN EL UMBRAL DE LA INDEPENDENCIA

PARIS, 8.— Tranquilidad y masiva participación electoral, en Yibuti, durante la jornada de hoy, según fuentes oficiales francesas.

La consulta popular por la que los habitantes del hasta ahora territorio francés de los "Afars" y los "Issas" expresan su opinión respecto a la independencia de su país; parece haberse desarrollado en calma —salvo algunos incidentes de poca importancia— en el resto del territorio.

Los colegios electores se cerraron a las 18 horas (hora española). En consecuencia, los resultados del "Escrutinio en Yibuti" llegarán a Francia muy avanzada la noche de hoy, pero dado el alejamiento de algunas localidades y las dificultades de comunicación no se tendrán en París los resultados globales hasta mañana, lunes.

Algo más de 200.000 electores habían sido convocados a participar en la trascendental consulta. Se trataba de responder sí o no a la opción de independencia. Las papeletas blancas tenían carácter afirmativo y las negativas eran de color rosa. (EFE).

## Veinticinco registros policiales, en Caracas EN BUSCA DEL EX MINISTRO ARGENTINO JOYE Y GELBART

CARACAS, 8.—Cerca de 25 registros a diferentes asociaciones argentinas de Caracas y a residencias particulares, se practican en esta ciudad durante las últimas horas, en busca de Joye Gelbart, ex ministro de Finanzas en el Gobierno de Juan Domingo Perón.

Gelbart se ha convertido en el hombre más solicitado del continente americano. Así lo informó un alto portavoz de la división de capturas de la Policía técnica judicial venezolana.

La fuente señaló que tienen instrucciones de la división venezolana de Interpol, para efectuar una serie de registros en residencias de argentinos y venezolanos ligados a los movimientos revolucionarios, en busca de Gelbart.

Asimismo, trascendió en esta ciudad aquí, que la Interpol está investigando una reunión celebrada en Caracas, en la que tomaron parte varios elementos destacados del último Gobierno

del fallecido presidente Perón, vinculados a las actividades del "grupo Graiver".

La Interpol tiene la lista de sus nombres, pero sólo recibió órdenes de capturar a Gelbart y a Julio Broneg, ex presidente de la Confederación General Económica argentina (CGE).

Broneg, detenido en el aeropuerto de Maiquetía cuando se disponía a volar a Río de Janeiro, se halla desde el jueves en una prisión de una zona periférica de Caracas, a la orden del Supremo Tribunal de Justicia venezolano, que deberá decidir sobre su extradición.

La Interpol posee, además, documentación relacionada con supuestos contactos de Gelbart, en Caracas, con un grupo de ciudadanos de nacionalidad argentina que manipulan fondos destinados a financiar a los "montoneros" y que se manejan a través de actividades comerciales cuya legalidad aparece indiscutible.—(EFE).